

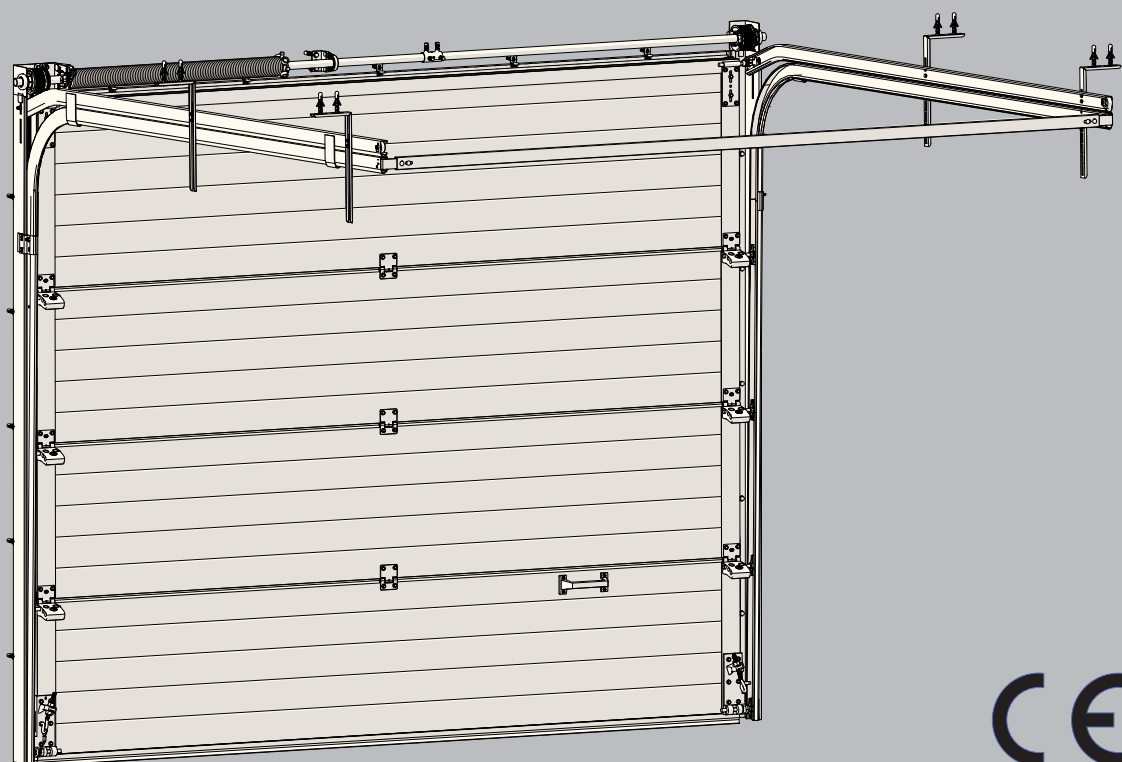


# Flexidoor®

AUTOMATIC DOORS MANUFACTURER

## SEKČNÉ BRÁNY

### PRO-TOR



Inštalácia a prevádzka

Montážne videá



Meno používateľa: BOBA  
Heslo: BOBA

REV - B 01.04

07/2020

Na bezpečnú inštaláciu, používanie a údržbu všetkého technického vybavenia sekčných brán musia byť prijaté určité preventívne opatrenia. Aby ste zaistili bezpečnosti osôb a predmetov, dodržiavajte postupy opísané v tejto príručke. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa.

- Táto príručka bola navrhnutá pre profesionálnych inštalátorov alebo ľudí so skúsenosťami; nie je určená pre učňov.
- Táto príručka popisuje inštaláciu súčastí technického vybavenia, sekcií brán (panelov) a odkazuje na inštalčné príručky elektrickej obsluhy. V prípade potreby nezabudnite túto príručku doplniť o pokyny týkajúce sa akýchkoľvek ďalších komponentov, ktoré nie sú popísané v tejto príručke.
- Pred začatím si pozorne prečítajte túto príručku
- Všetky komponenty, ktoré boli dodané, sú navrhnuté na používanie s touto konkrétnou nadzemnou bránou. Výmena alebo prídanie ďalších komponentov môže mať nepriaznivý vplyv na bezpečnosť brány a záruku vzťahujúcu sa na ňu, ak neboli schválené spoločnosťou Flexidoor. Tiež schválenie CE, ktoré bolo udelené tejto bráne, bude zrušené v prípade, že dôjde k výmene komponentov alebo inštalácia nebude vykonaná podľa tejto príručky! Za správnosť vyššie uvedeného zodpovedá inštalátor.
- Skontrolujte, či konštrukcia, na ktorej bude brána inštalovaná, spĺňa potrebné požiadavky na pevnosť a stabilitu.
- Niektoré komponenty môžu byť ostré alebo môžu mať zubaté hrany. Preto vám odporúčame nosiť ochranné rukavice. V prípade vrtania alebo rezania noste bezpečnostné okuliare a bezpečnostnú obuv.
- Počas napínania môžu pružiny vyvinúť veľkú silu. Pracujte opatrne. Používajte správne vybavenie. Uistite sa, že stojíte v stabilnej polohe.
- Počas inštalácie sa uistite, že na mieste je dostatok svetla. Odstráňte prekážky a nečistoty. Uistite sa, že okrem montérov nie je na mieste prítomný nikto iný. Iné osoby (deti!) môžu počas inštalácie predstavovať rušivý prvok alebo ohroziť svoju vlastnú bezpečnosť.

- Bezpečnostné zariadenia pre automatizované brány (ako sú fotobunky, tlakovo citlivé alebo elektrocitlivé zariadenia) a regulácia zatváracie sily sa inštalujú / kontrolujú s prihliadnutím na platné technické predpisy, európske normy a usmernenia.
- Nedovoľte deťom alebo nekvalifikovaným osobám obsluhovať túto bránu, pretože sa pri manipulácii s ňou môžu ocitnúť v nebezpečenstve.
- Ak inštalátor neinštaluje niektorý z ochranných komponentov uvedených výrobcom alebo európskymi normami, výrobca brány odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že dôjde k nehode.
- Inštalátor musí byť vybavený nástrojmi, ktoré sú nevyhnutné pre správnu a bezpečnú inštaláciu brány.
- Inštalátor musí dodať používateľovi pokyny na fungovanie, používanie a údržbu dodané spoločnosťou FLEXIDOOR, ktoré obsahujú všetky potrebné informácie týkajúce sa používania a údržby brány, a v prípade motorizovanej brány by mal tiež poskytnúť konkrétne pokyny týkajúce sa používania motora poháňajúceho bránu.

**! UPOZORNENIE:** Torzné pružiny môžu byť veľmi nebezpečné v prípade, že sú nesprávne nainštalované alebo sa s nimi nesprávne zaobchádza. Nepokúšajte sa ich inštalovať sami, pokiaľ (1) nemáte správne nástroje a zručnosti alebo dostatočné skúsenosti v oblasti mechanických zariadení a (2) ak presne nedodržiavate tieto pokyny.

**! UPOZORNENIE:** Uistite sa, že všetky skrutky sú bezpečne upevnené. Odskrutkovanie skrutiek môže spôsobiť vážne zranenie.

**! UPOZORNENIE:** Aby ste sa vyhli zraneniam, držte ruky a prsty mimo sekčných spojov, panelov, pántov, vodiacich lišt, pružín a iných častí brány, keď sa brána pohybuje.

**! UPOZORNENIE:** Nevkladajte prsty medzi rôzne časti brány. Ak potrebujete otvoriť alebo zatvoriť bránu ručne, použite rukoväť alebo gombíky.

## SIGNALIZÁCIA INFORMÁCIE UPOZORNENIE

### INFORMÁCIE



Dôležité informácie.



Ďalšie informácie.



Voliteľný komponent.



Štandardný komponent.



Pozri prílohu týkajúcu sa skrutiek.

### UPOZORNENIE



Pozor - Počas inštalácie a údržby brány hrozia rôzne nebezpečenstvá.



Pozor - Pri manipulácii s uholníkmi a vodiacími lištami hrozí riziko porezania.



Pozor - Pri vrtaní uholníka hrozí riziko prederavenia.



Pozor - Ťažké bremená.



Pozor - Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

### POVINNOSŤ



EN 388  
3543

Počas inštalácie a údržby brány noste ochranné rukavice.



Počas inštalácie a údržby brány noste bezpečnostnú obuv.



Počas inštalácie a údržby brány noste ochranné okuliare.



Pred a počas inštalácie si prečítajte návod. Návod si uschovajte počas celého životného cyklu brány.

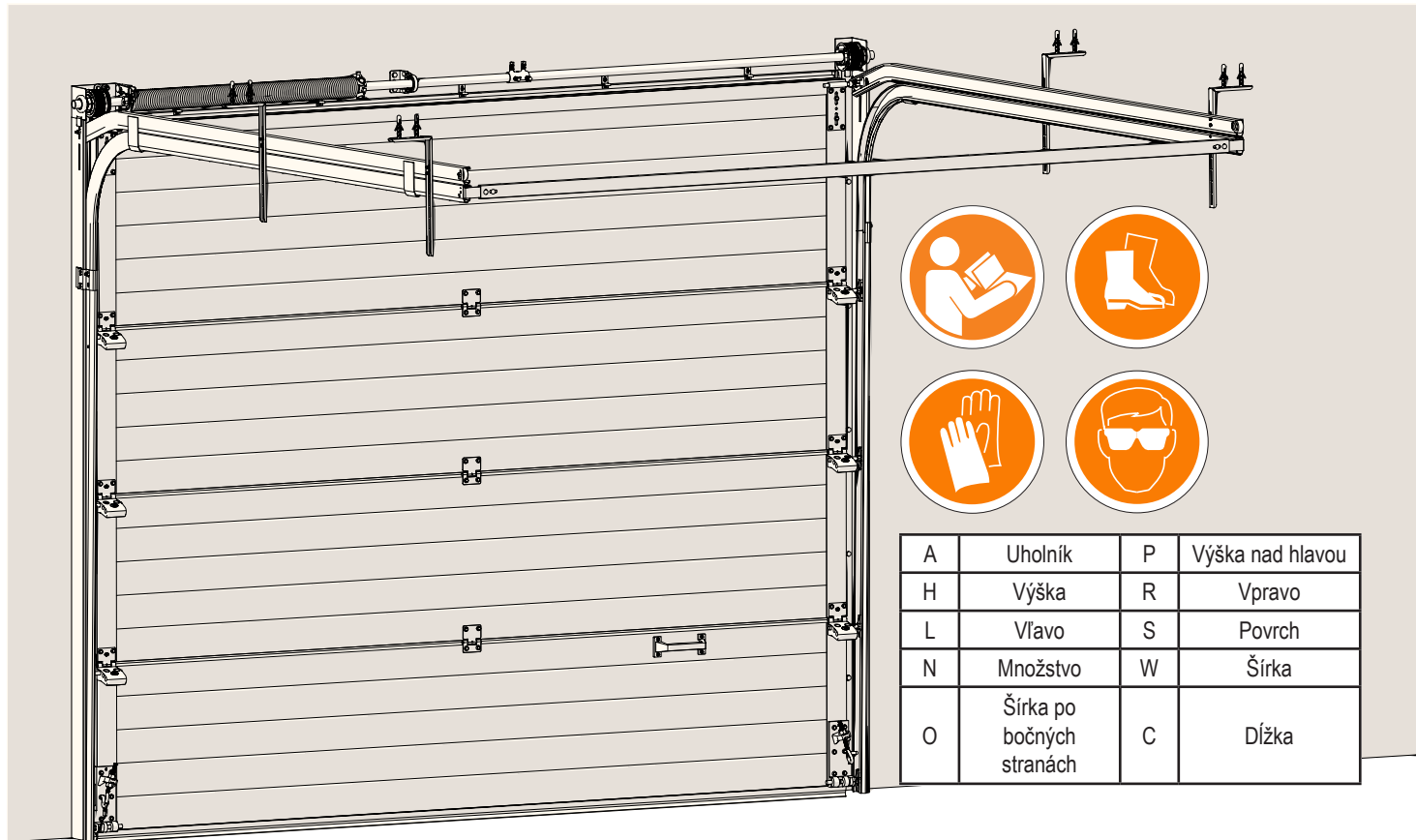
### VERBOT



Je zakázané demontovať ochranné dvere

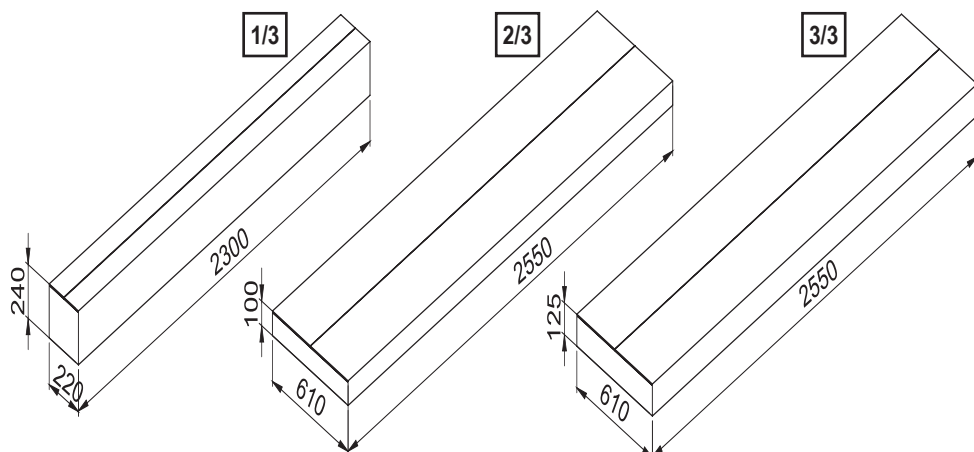


Nedotýkajte sa brány pri jej otváraní a zatváraní.



## Overenie prijatých balíkov

Pred začatím inštalácie brány sa uistite, že máte všetok materiál potrebný na inštaláciu, a že brána má vhodné rozmery vzhľadom na miesto, kde bude inštalovaná.



### Balík č. 1:

- Súprava zvislých uholníkov a zvislých vodiacich lišt brány
- Súprava pružín a hriadeľov
- Súprava motora
- Krabica s technickým vybavením

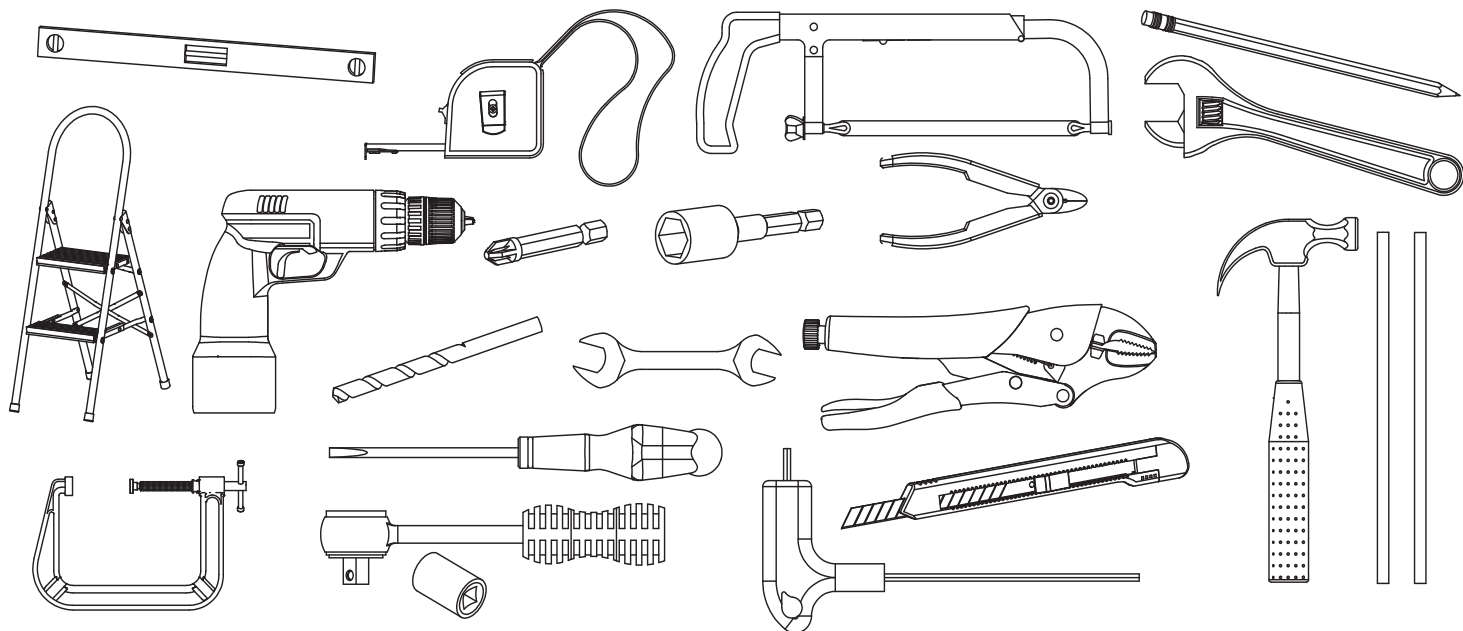
### Balík č. 2:

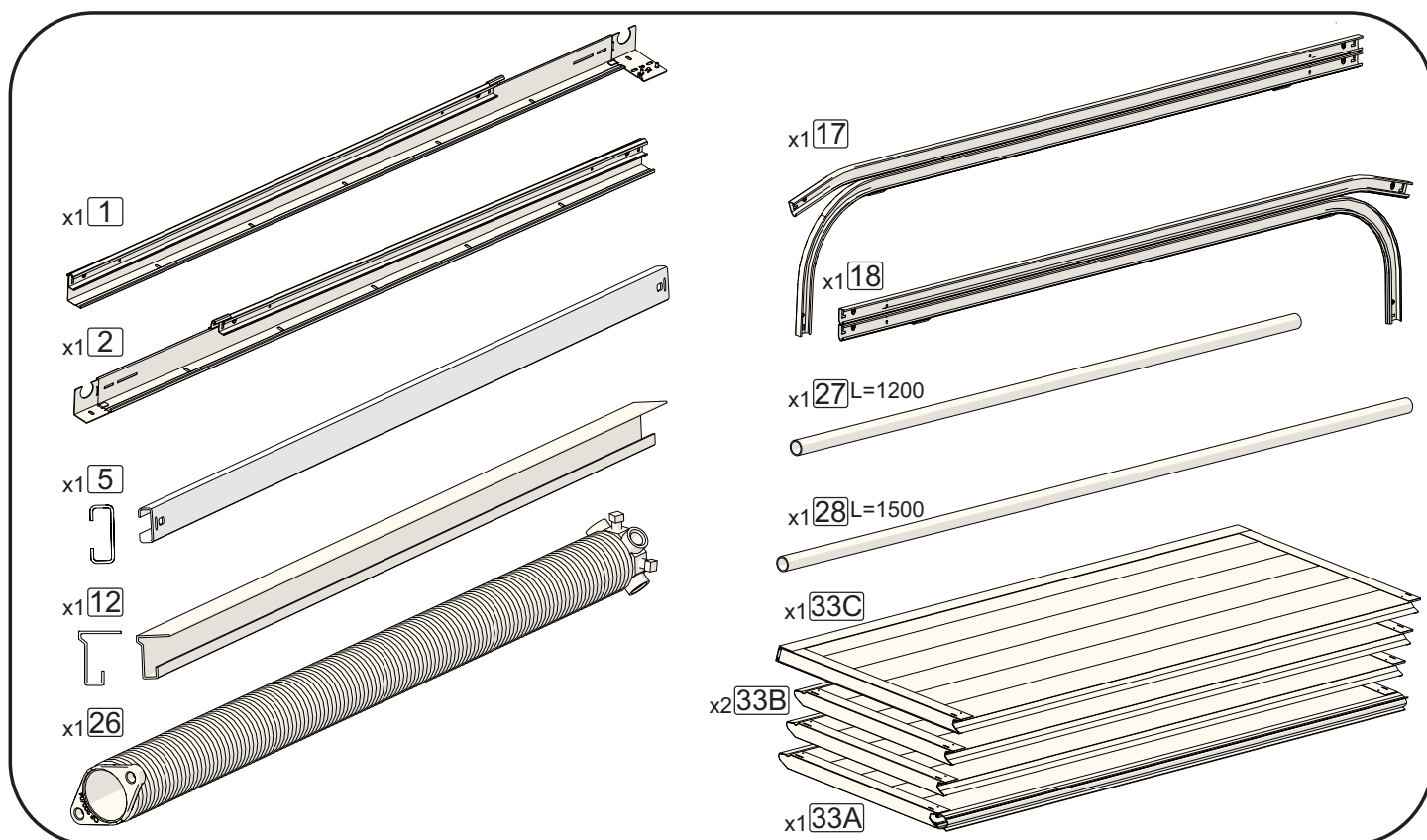
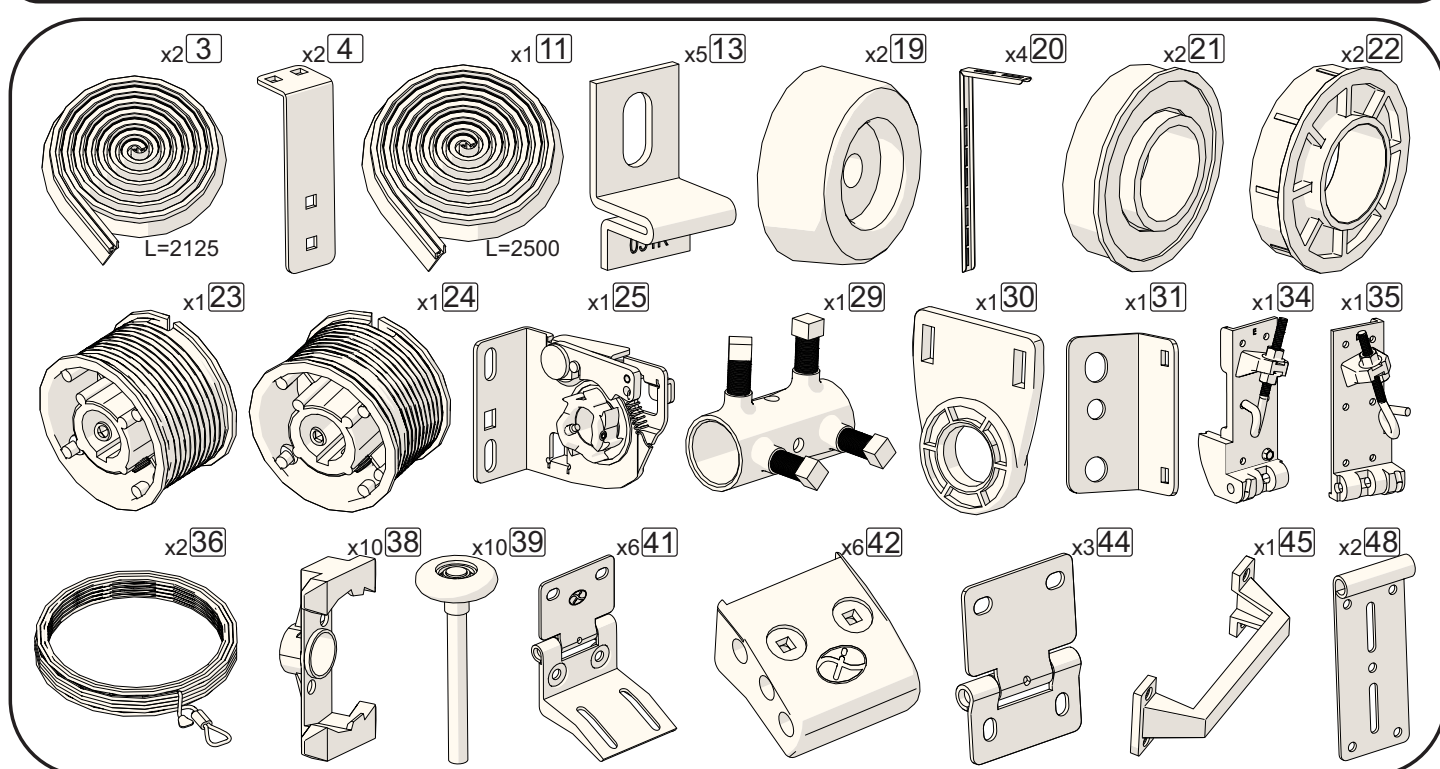
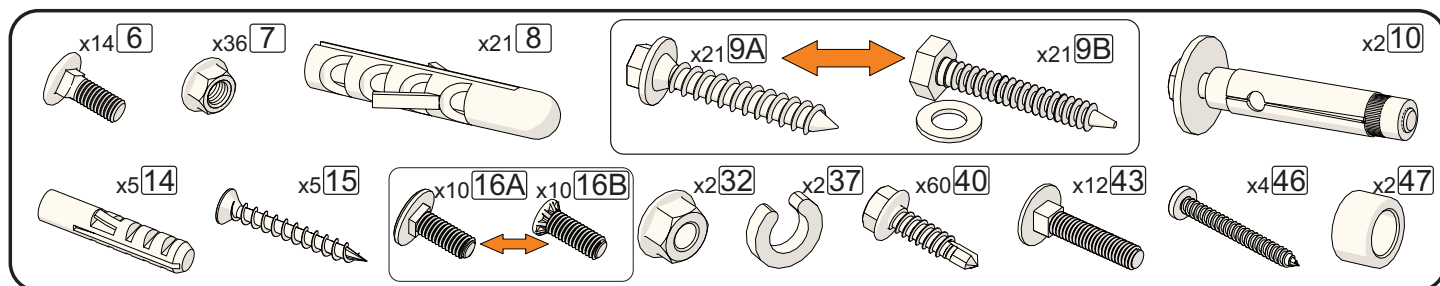
- Panely: 1 a 4
- Horizontálne vodiace lišty spájajúce koľajnice
- Horný profil

### Balík č. 3:

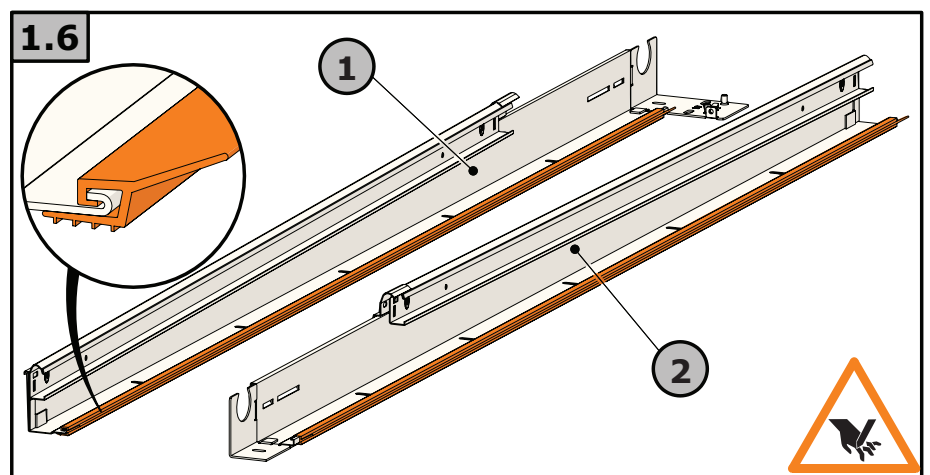
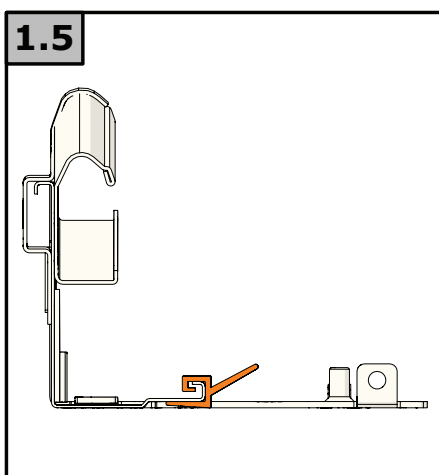
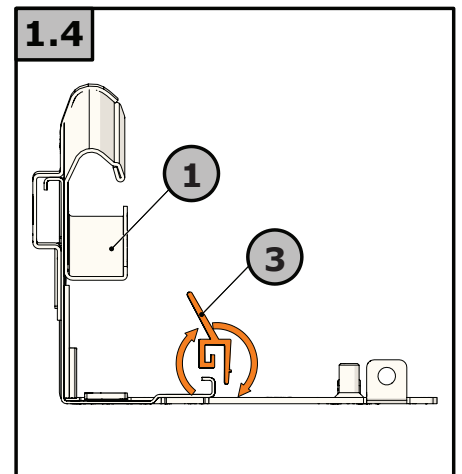
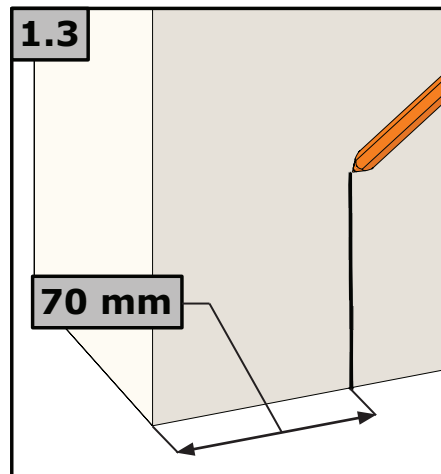
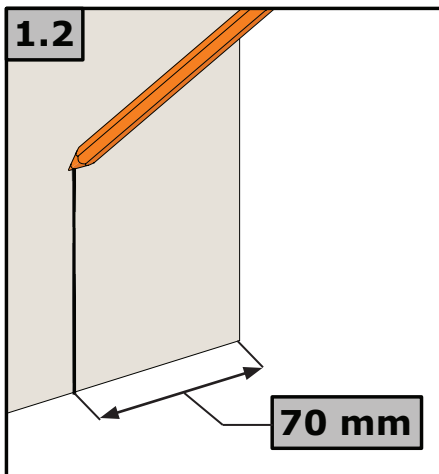
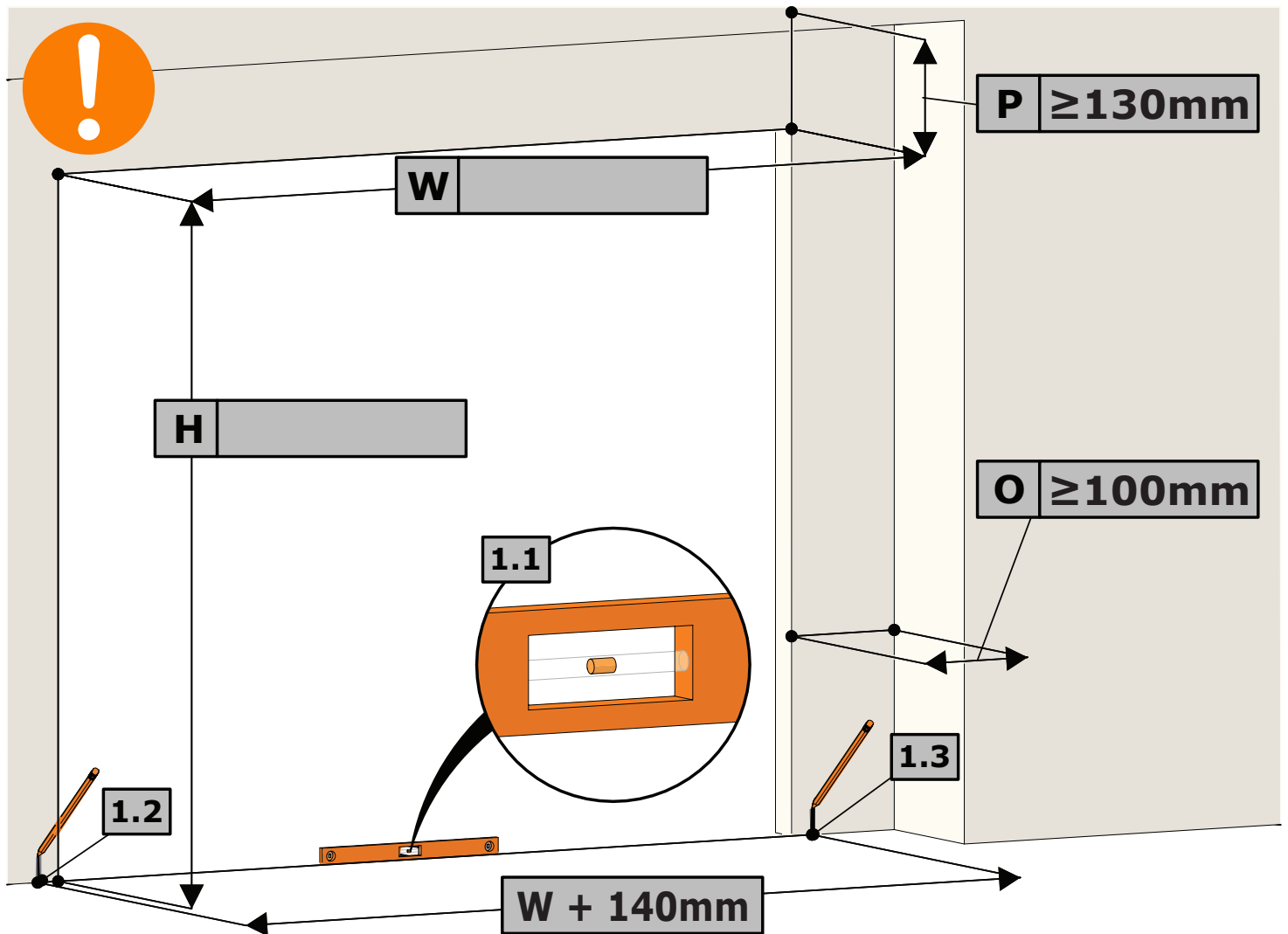
- Panely: 2 a 3
- Súprava horizontálnych vodiacich lišt so

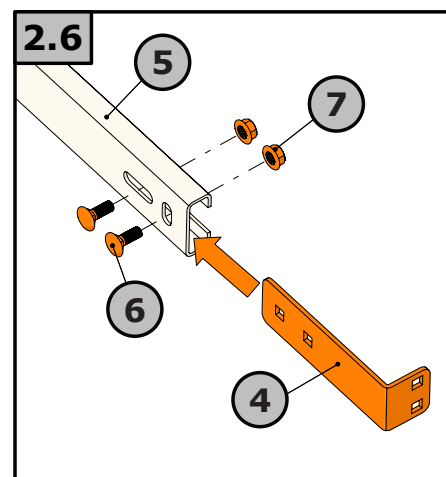
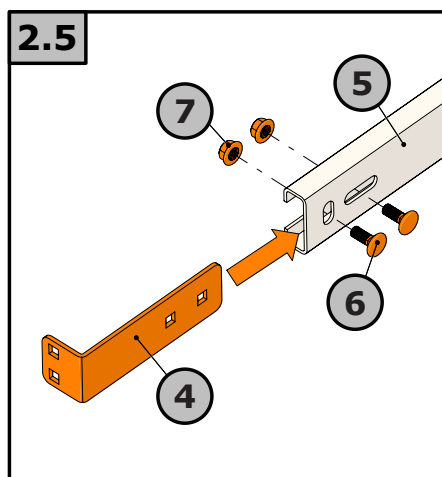
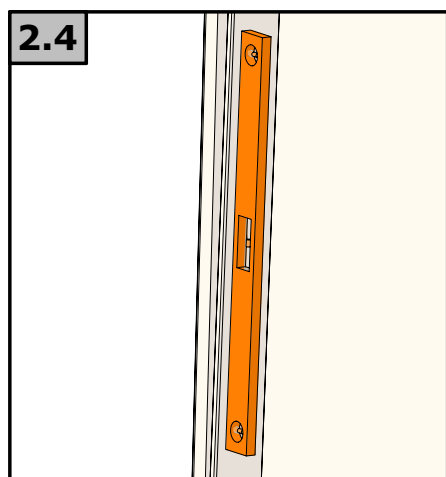
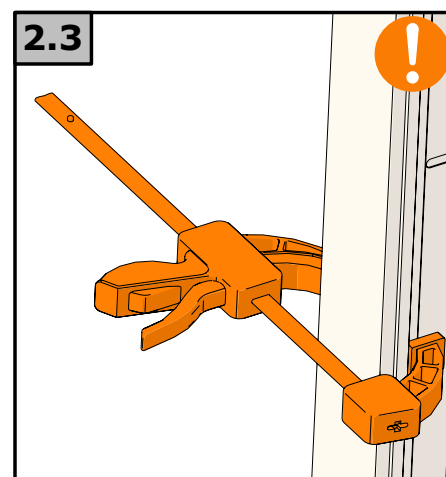
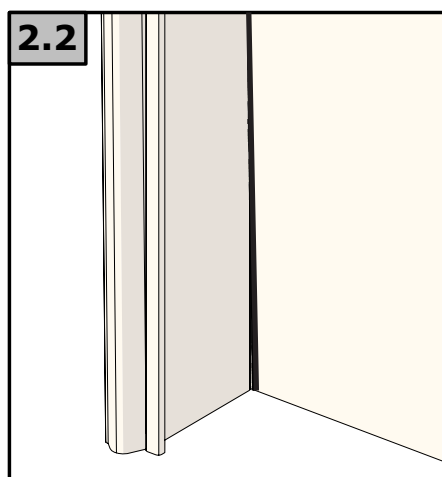
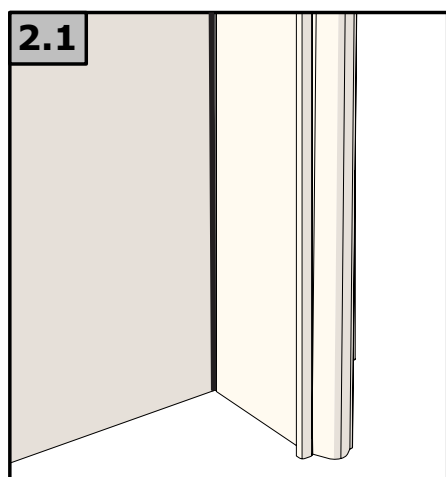
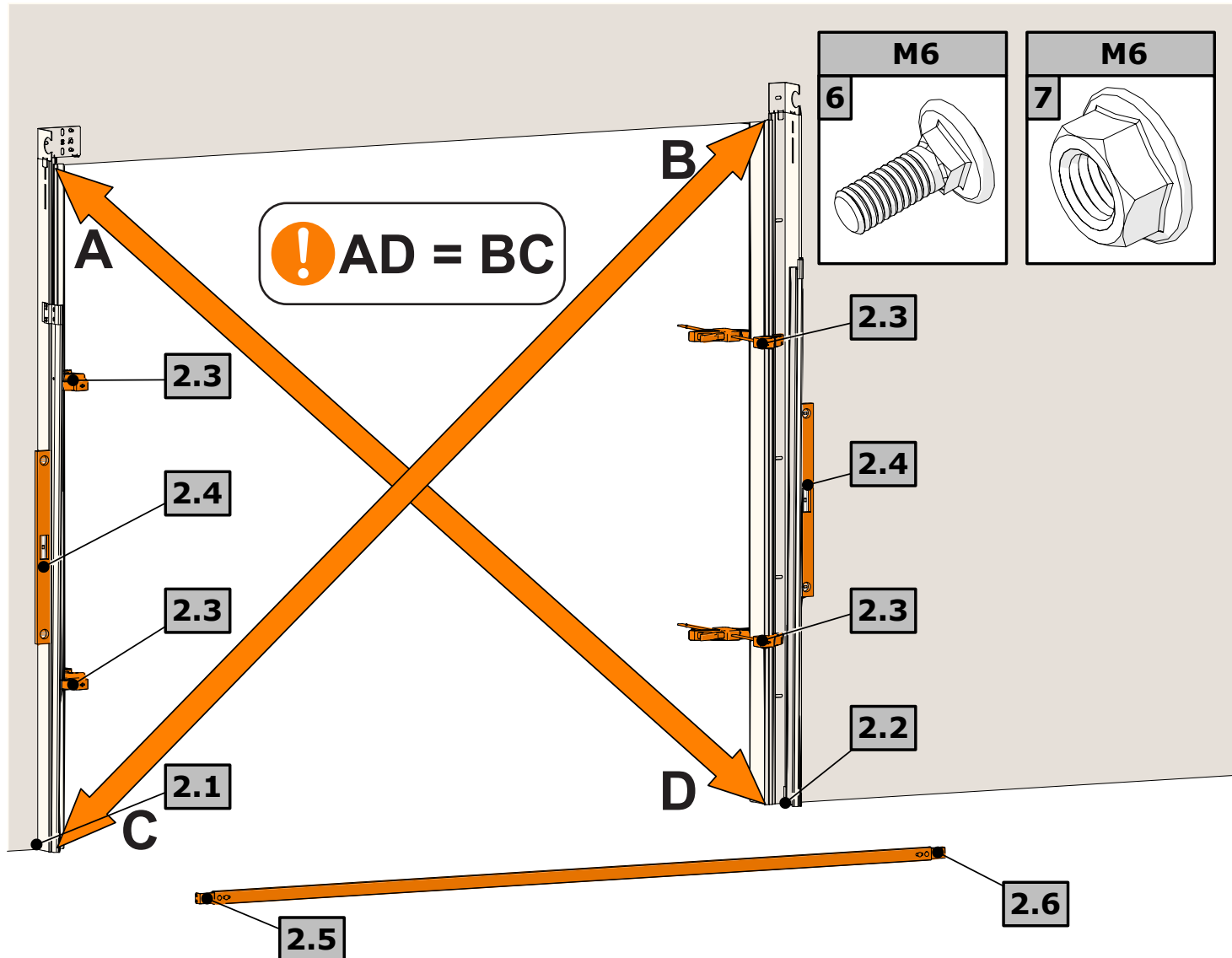
## Nástroje potrebné na inštaláciu

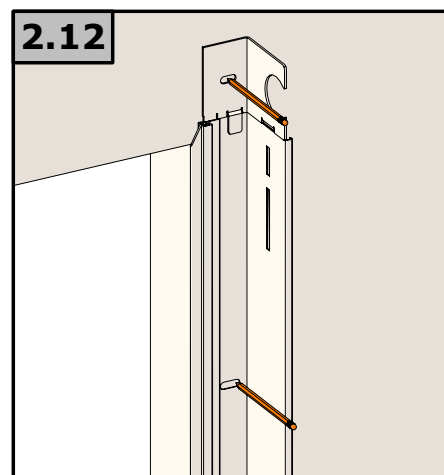
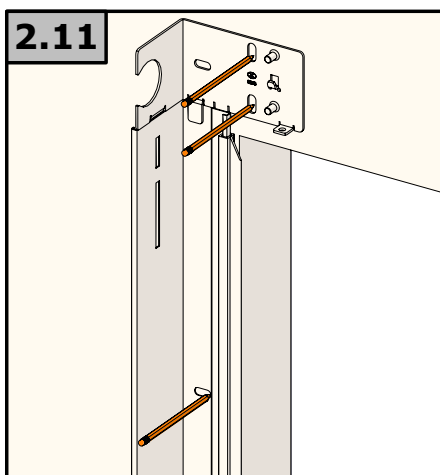
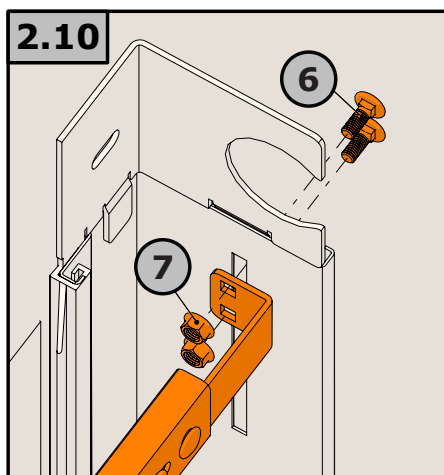
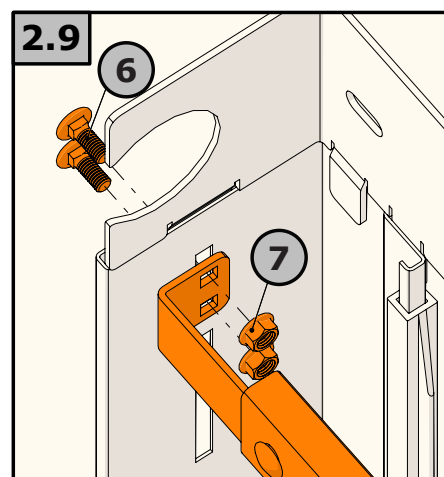
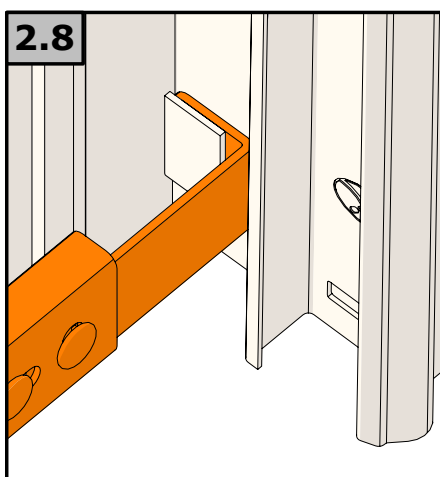
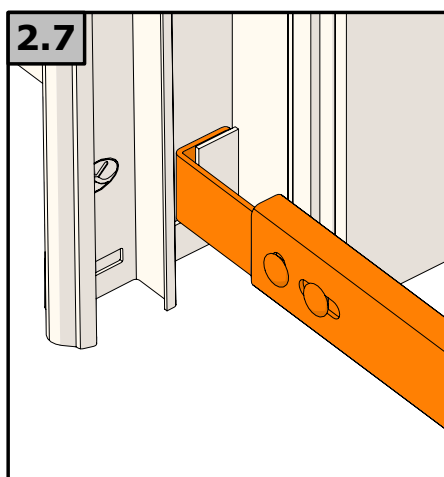
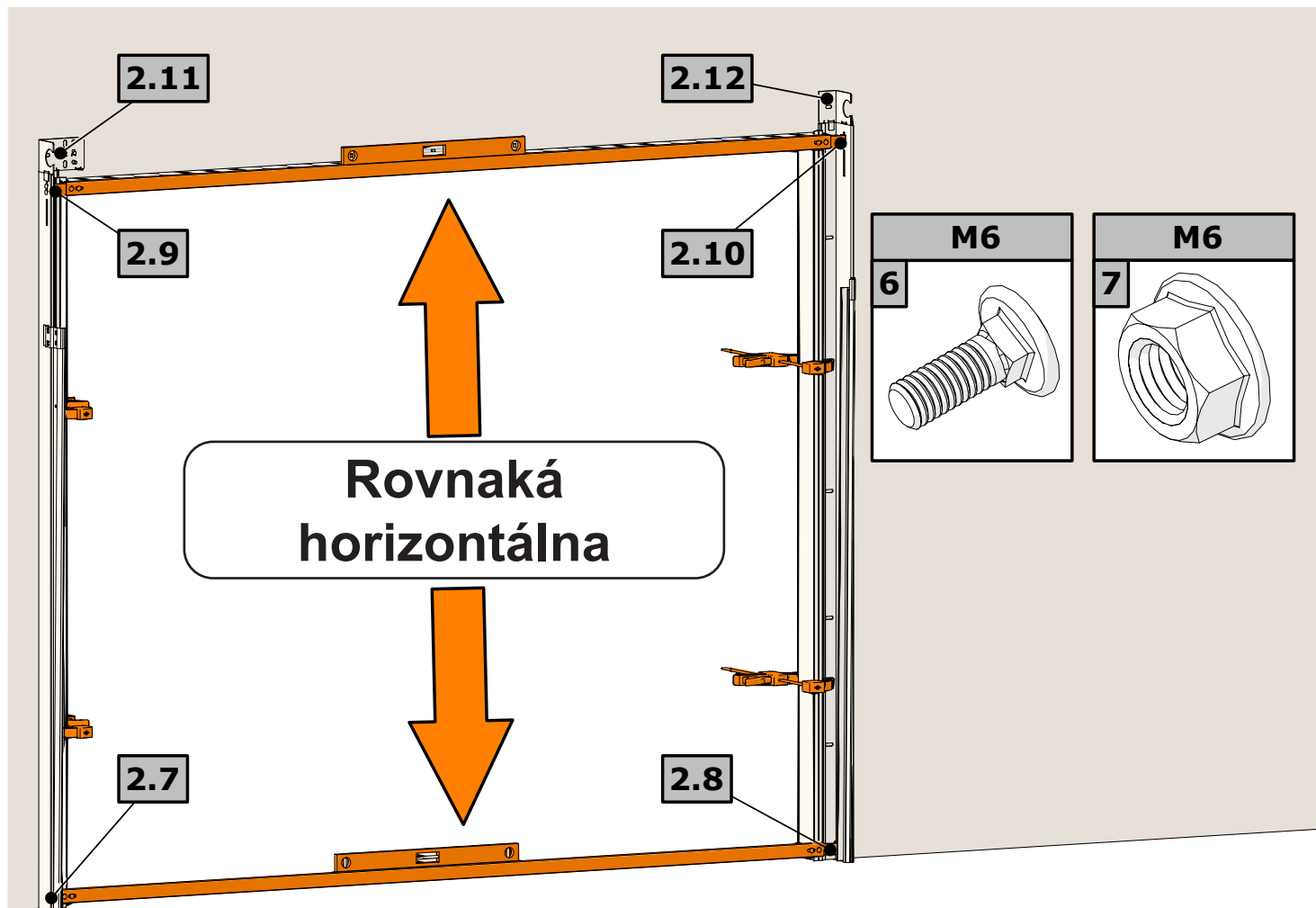


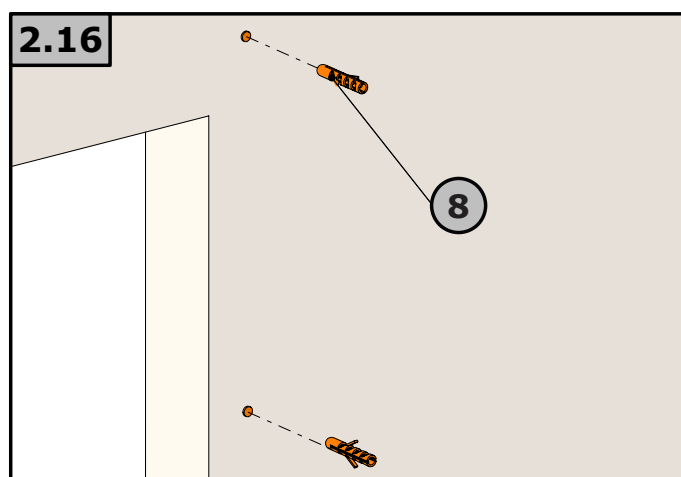
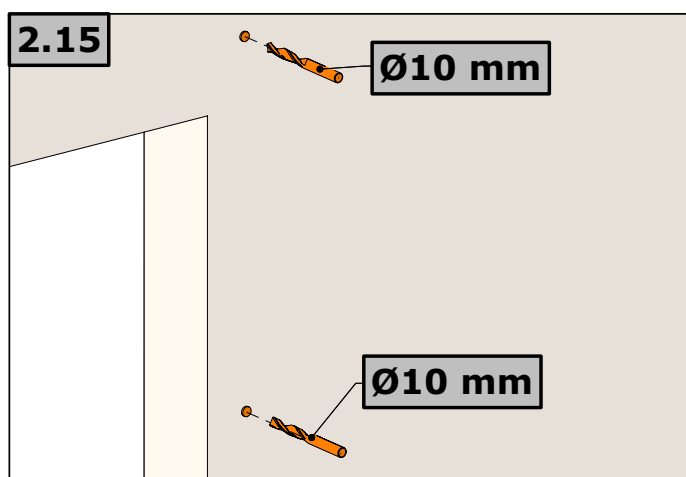
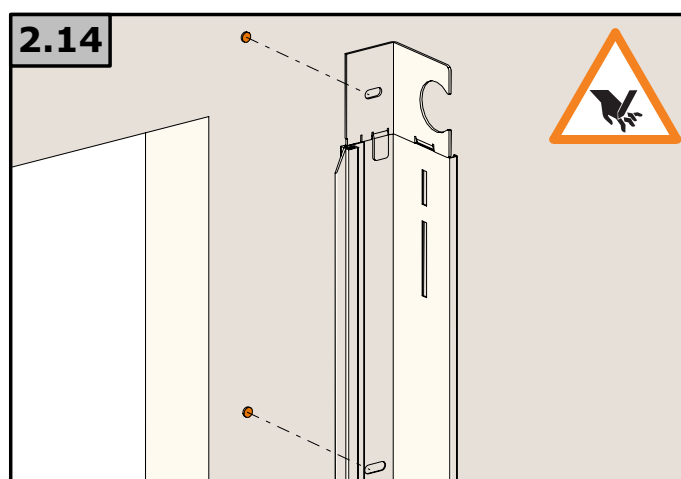
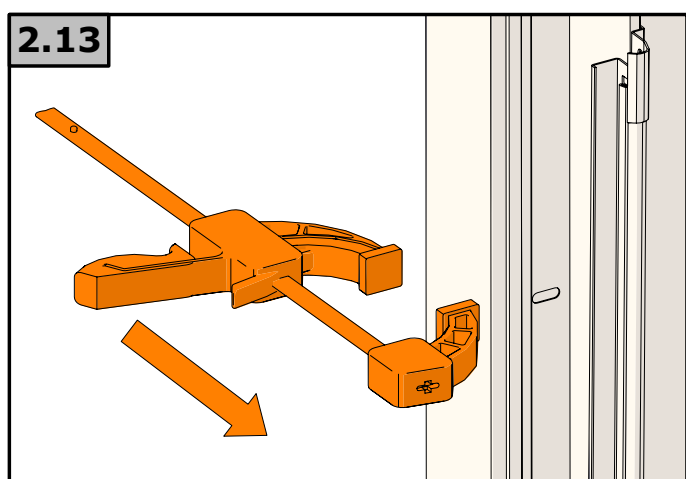
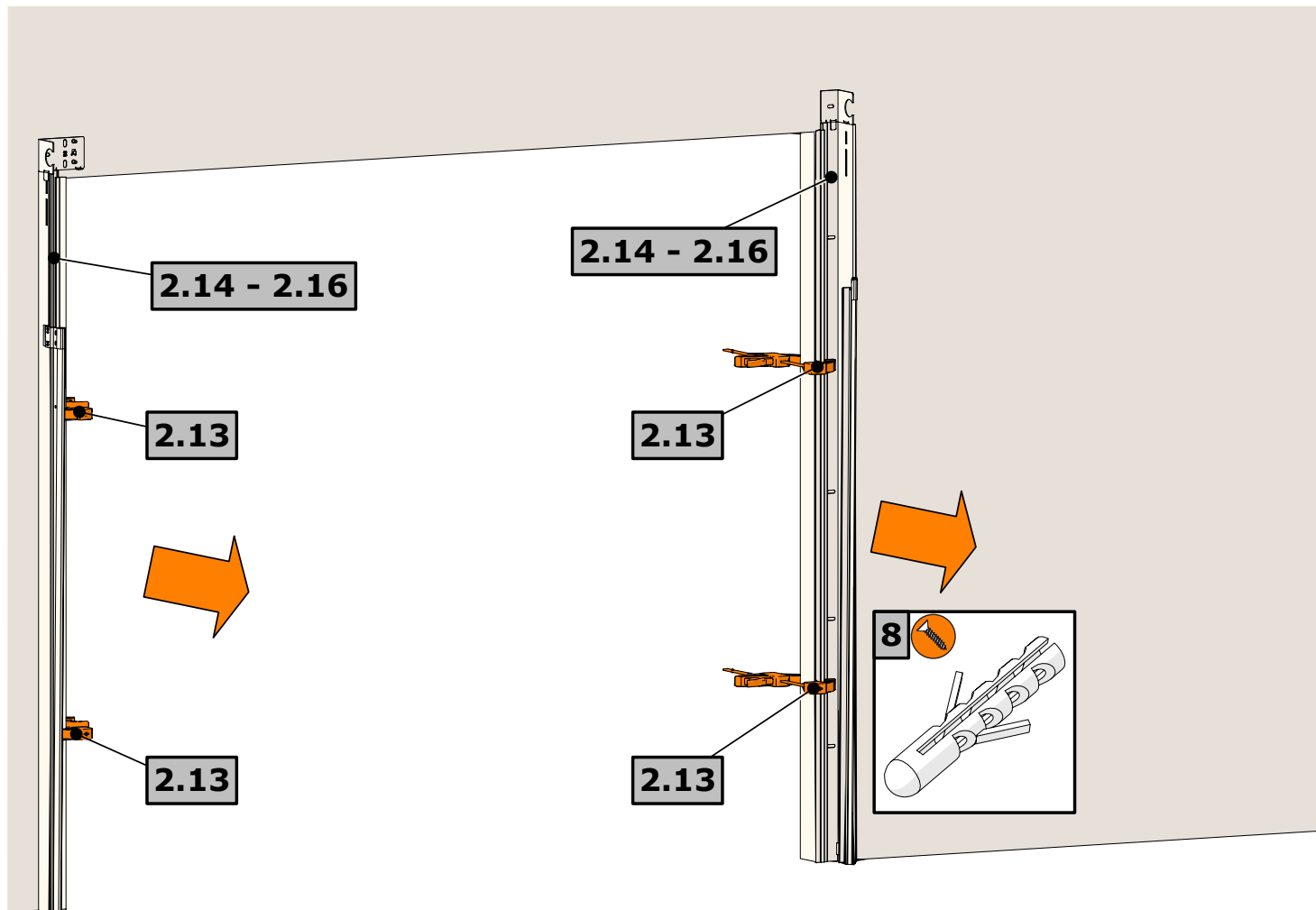


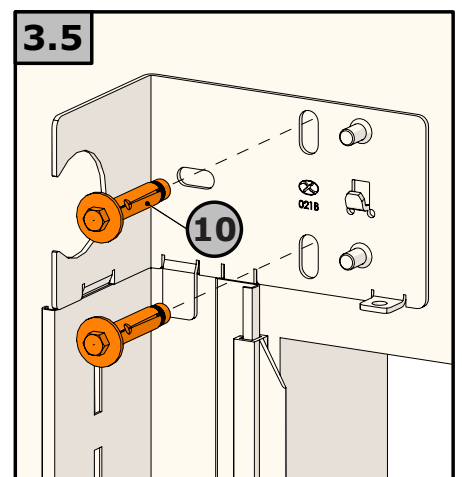
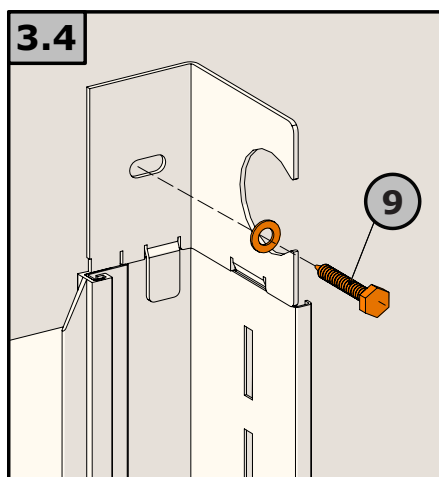
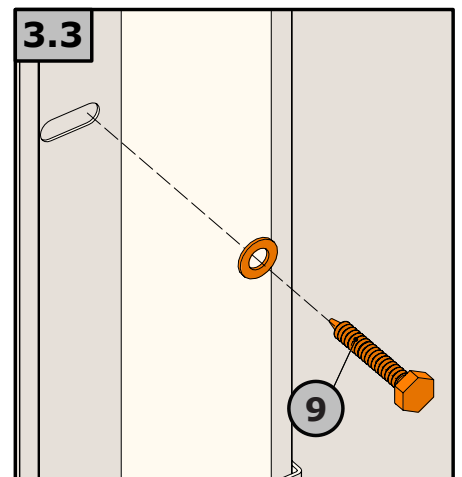
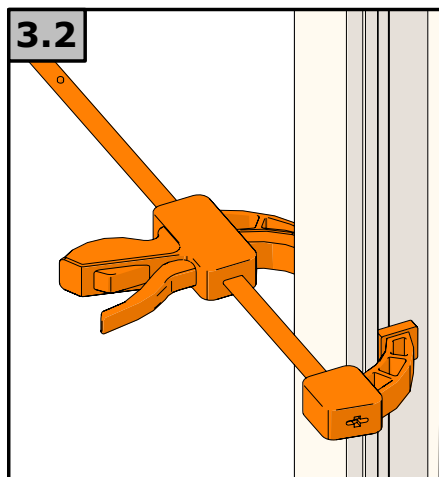
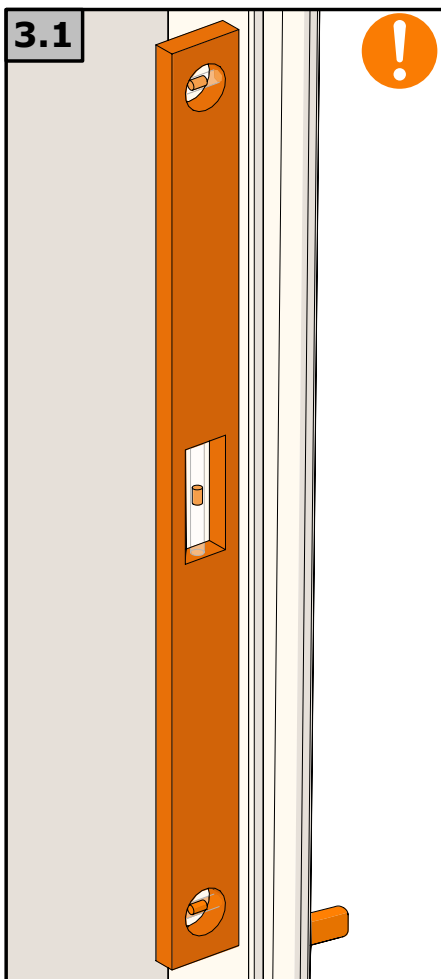
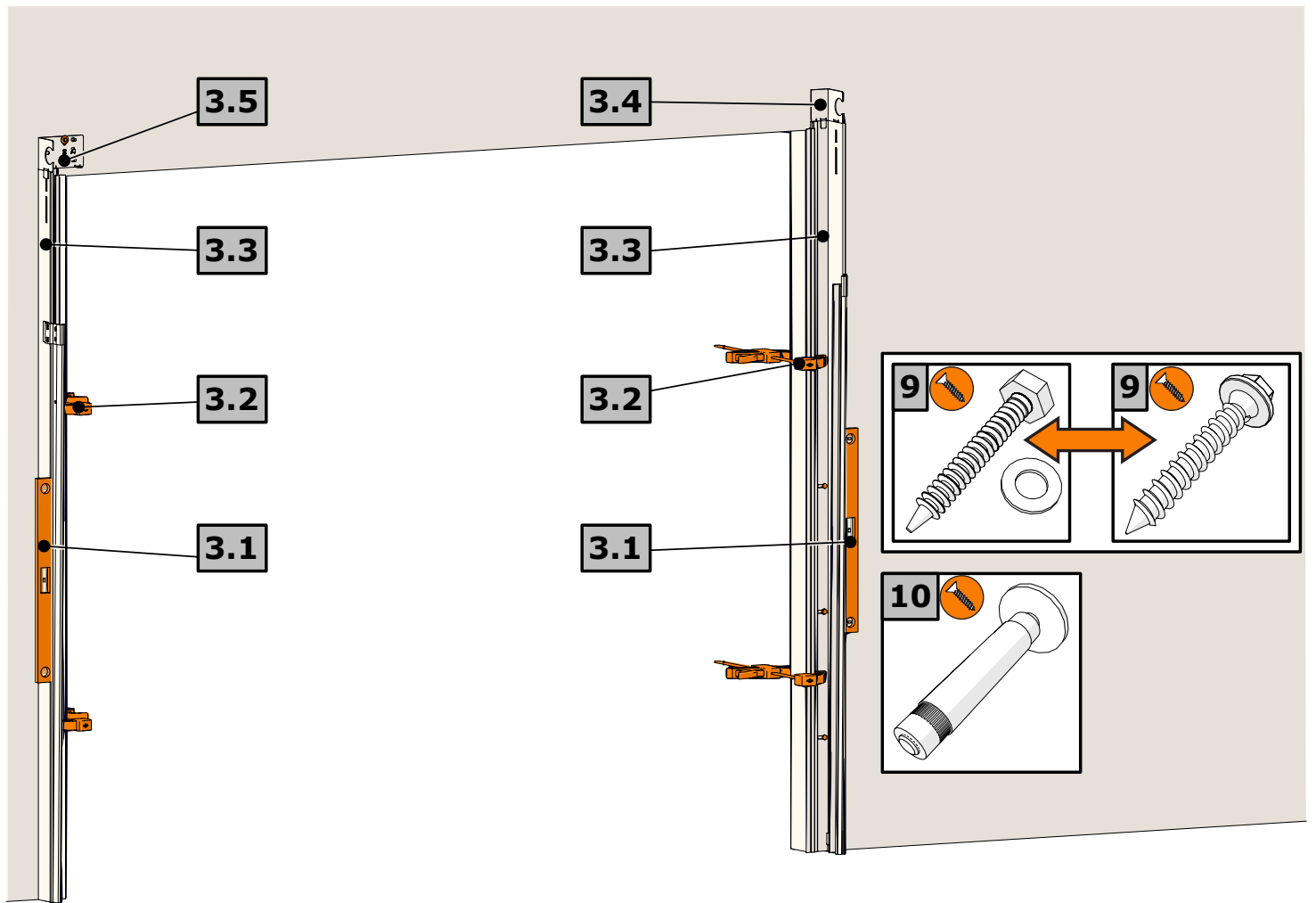
- Skrutka (9A) môže nahradiť skrutku (9B) a podložku (9B).
- Skrutka (16A) môže nahradiť skrutku (16B).
- Diel (23) môže mať dve rôzne konfigurácie, káblový bubon (23A) a káblový bubon (23B).
- Diel (24) môže mať dve rôzne konfigurácie, káblový bubon (24A) a káblový bubon (24B).

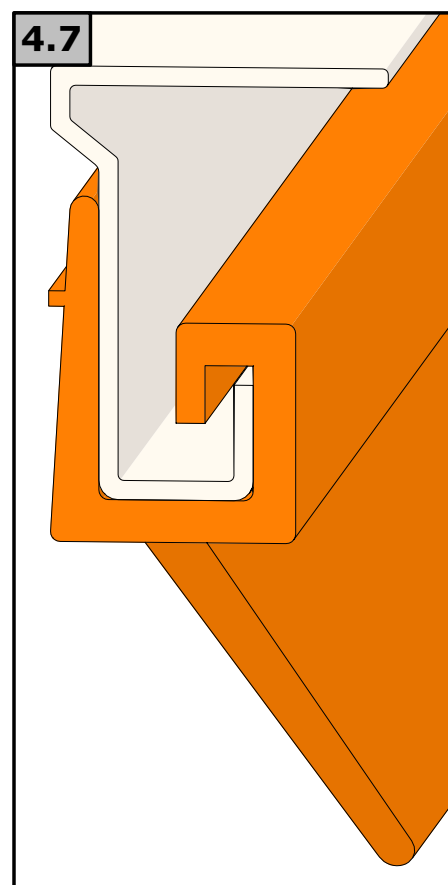
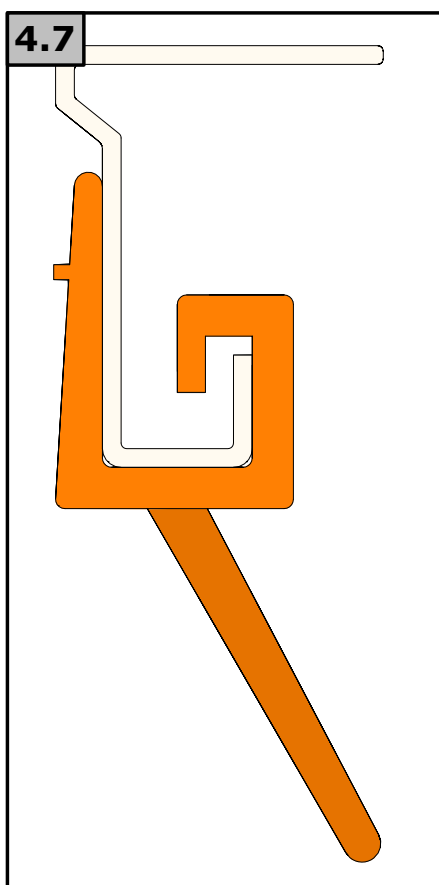
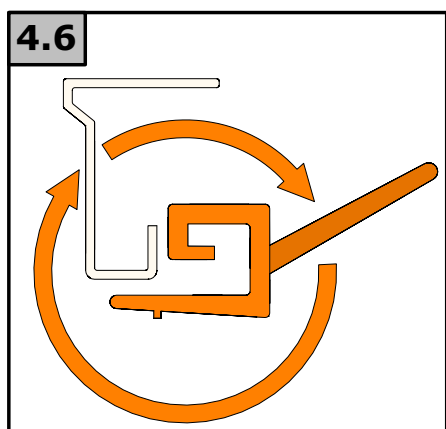
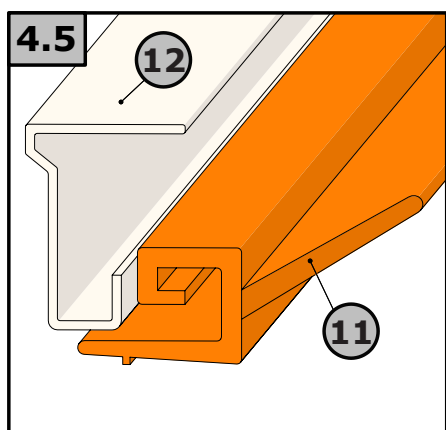
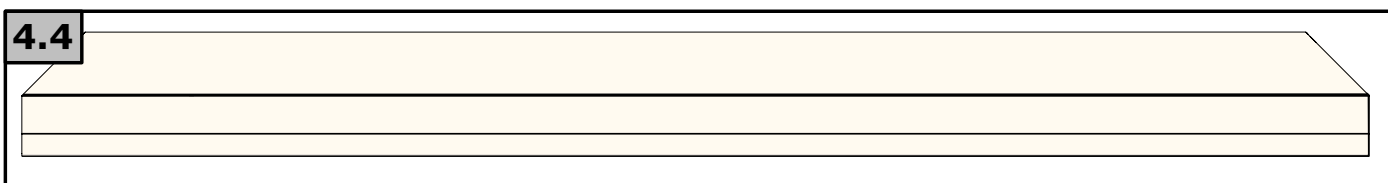
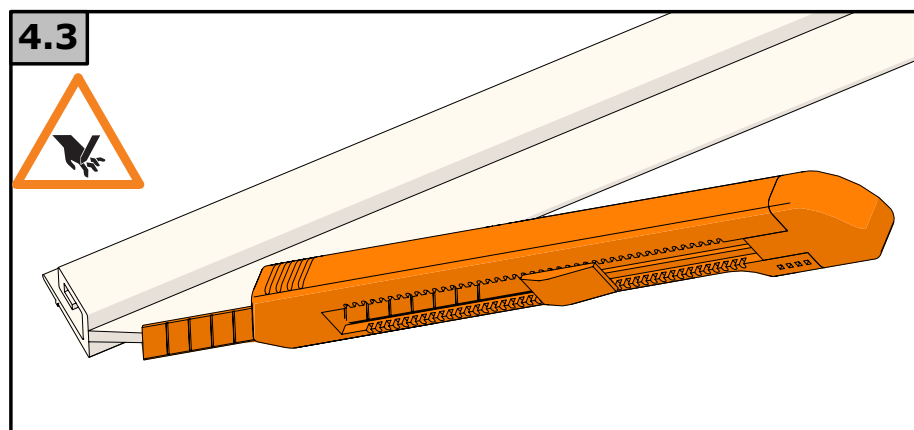
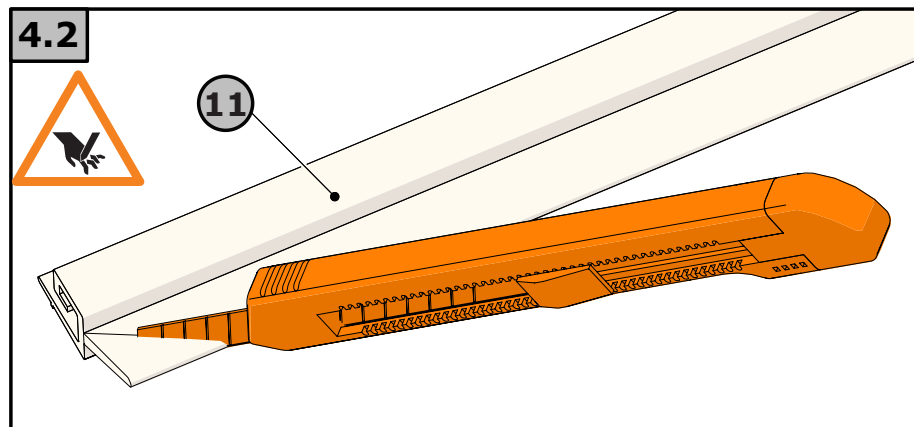
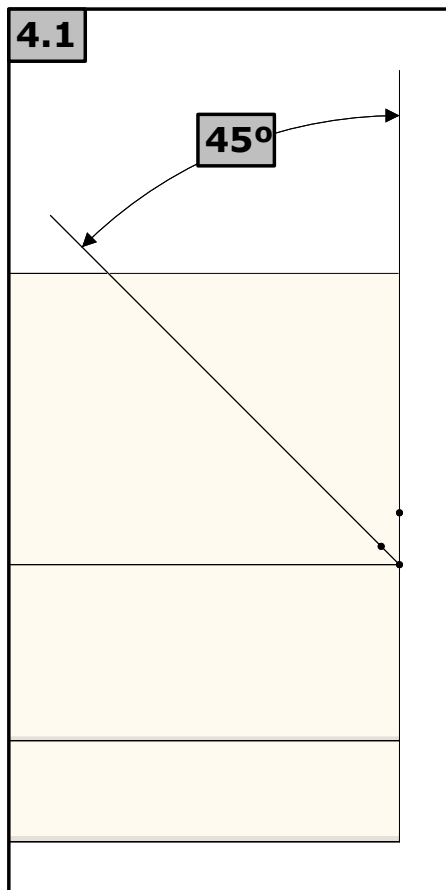


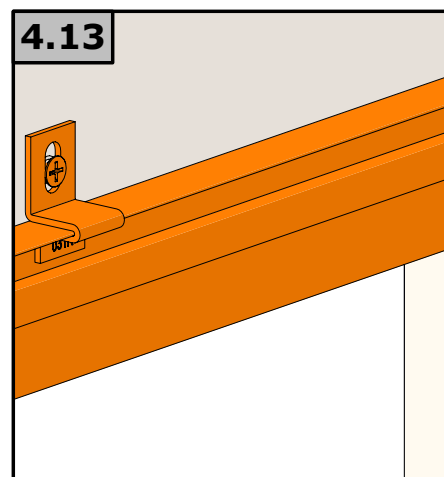
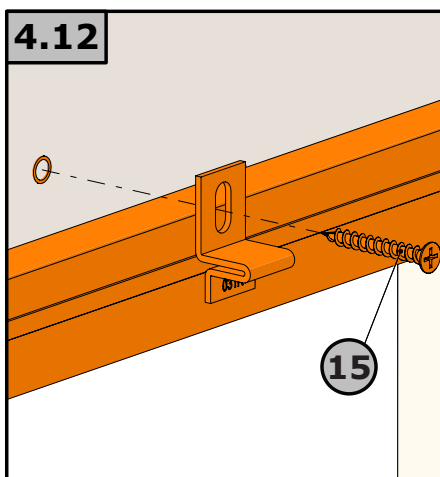
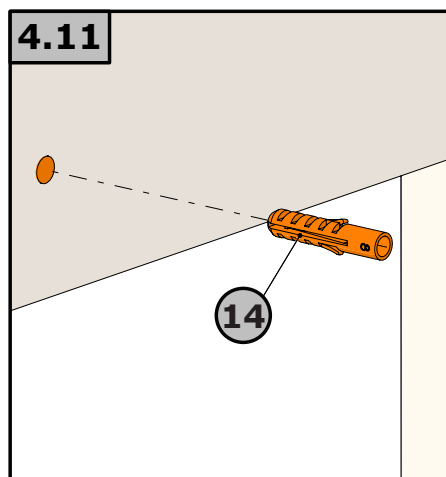
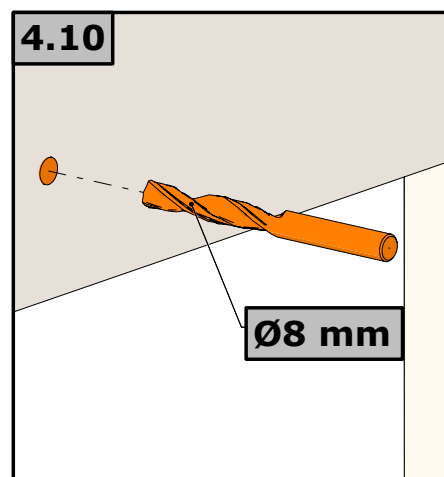
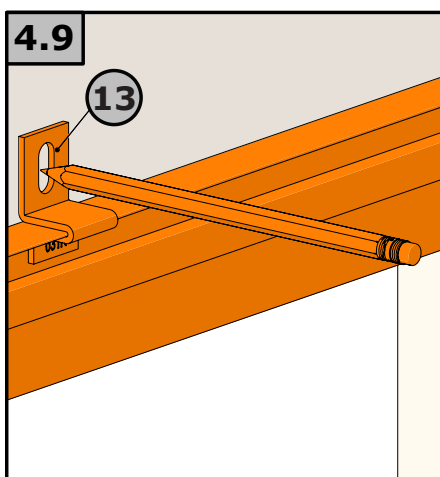
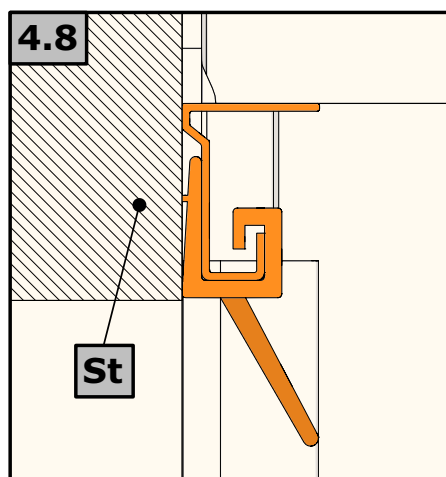
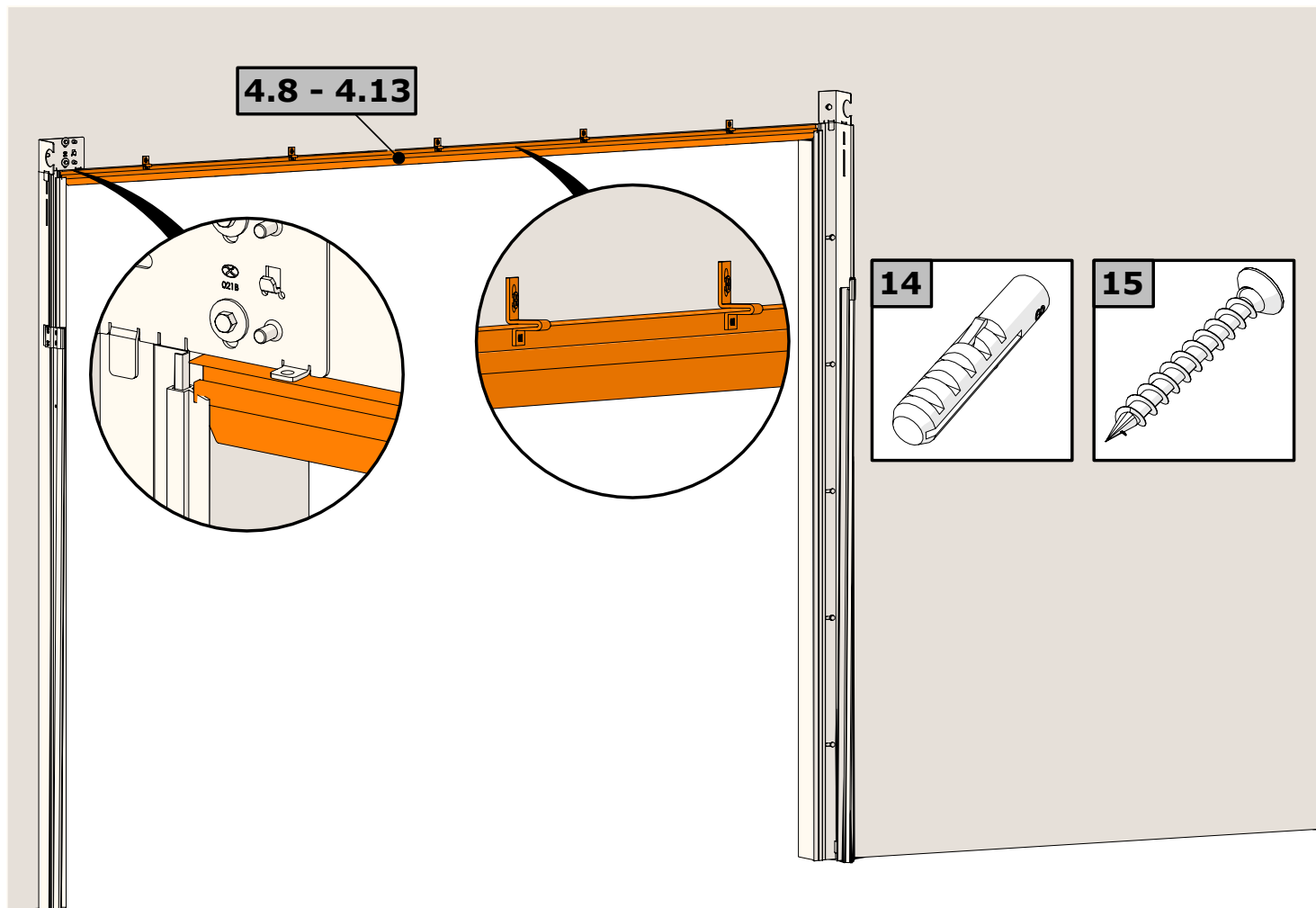


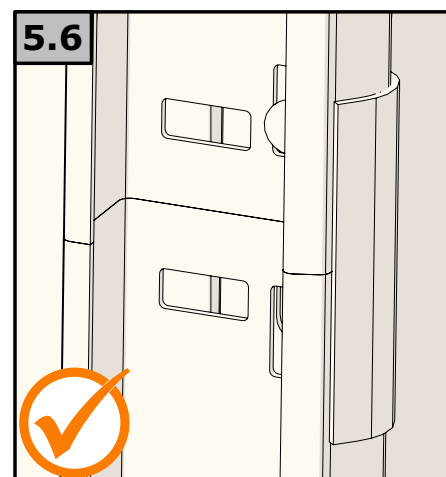
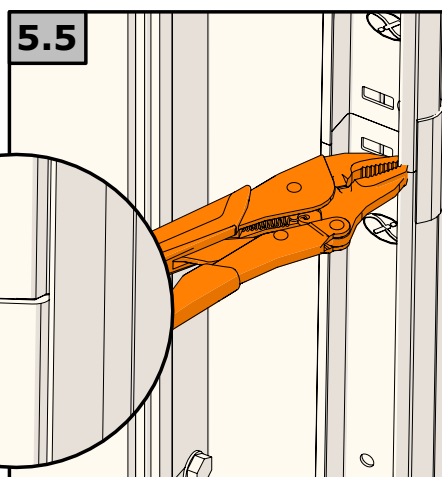
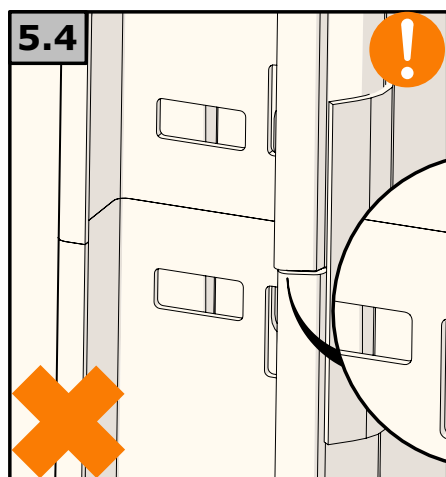
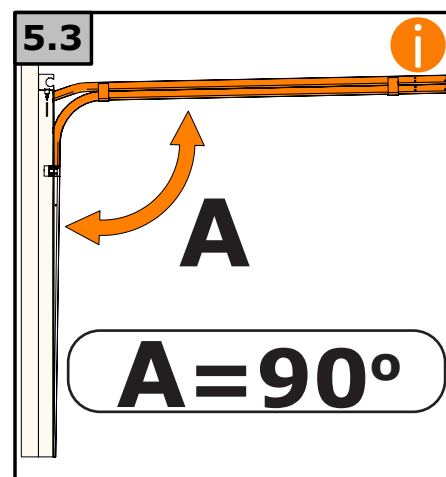
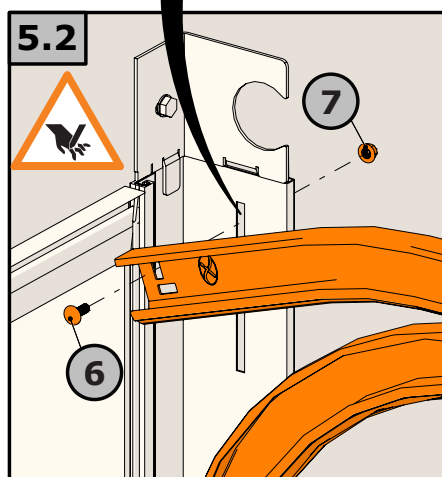
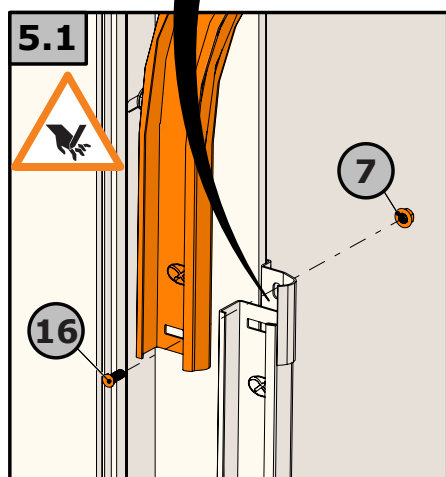
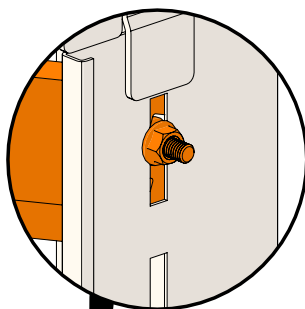
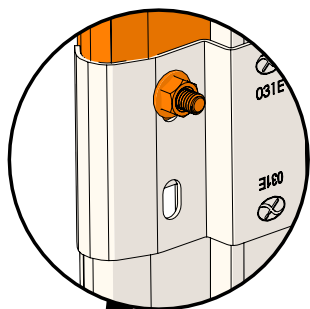
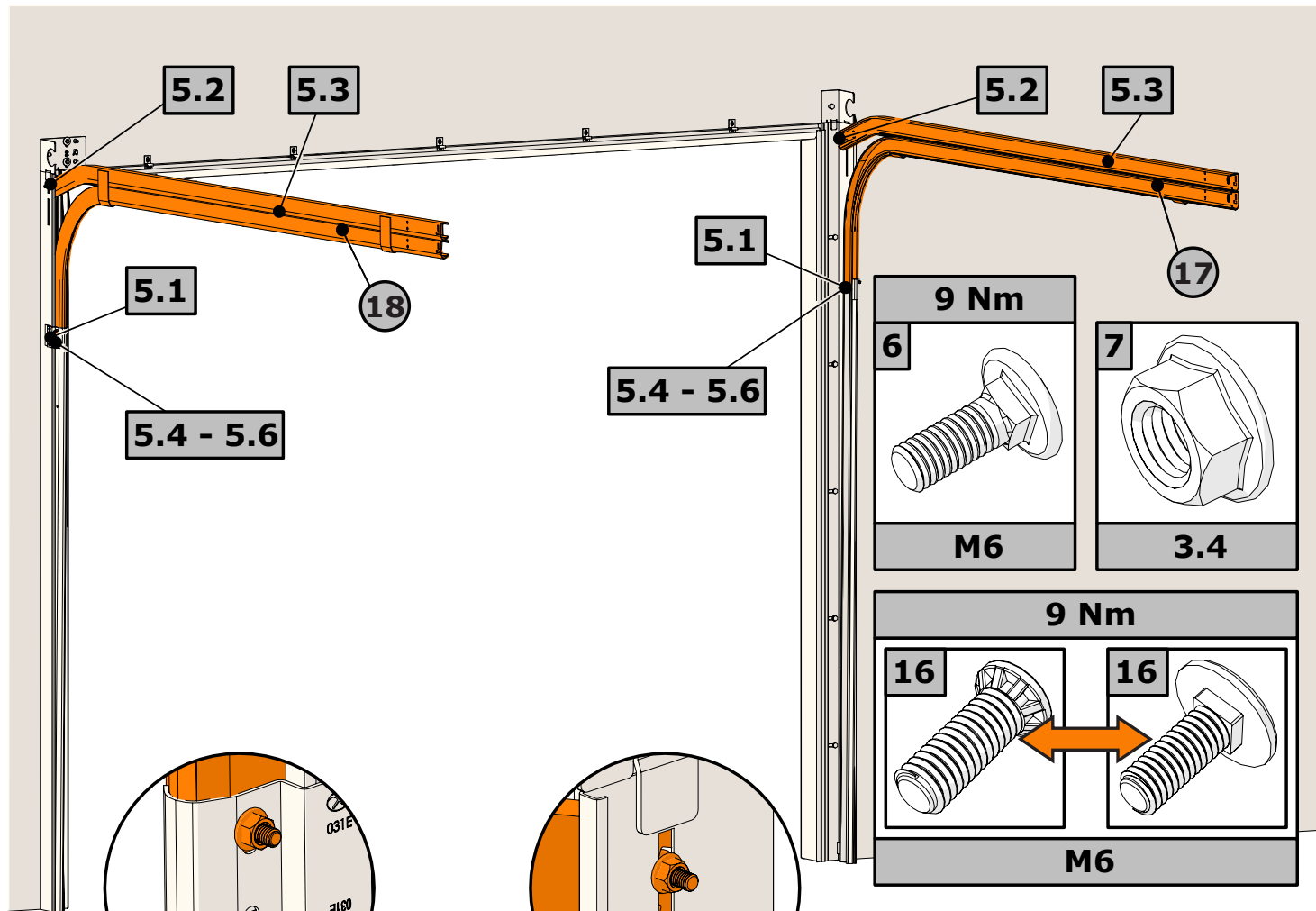


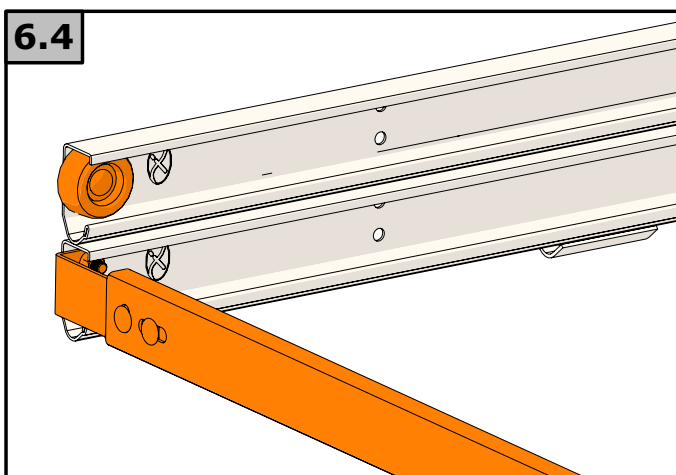
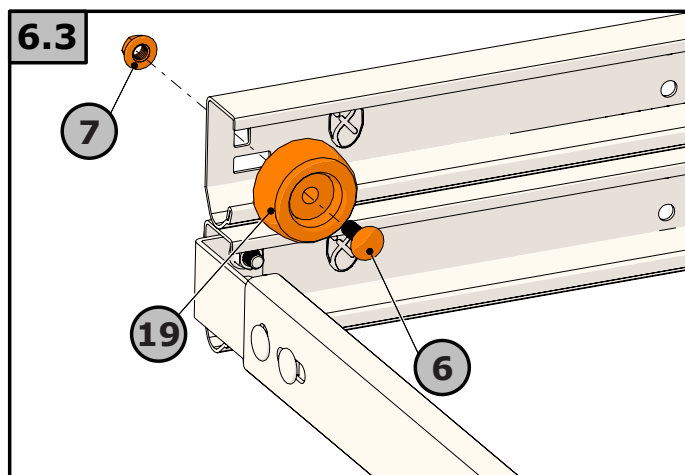
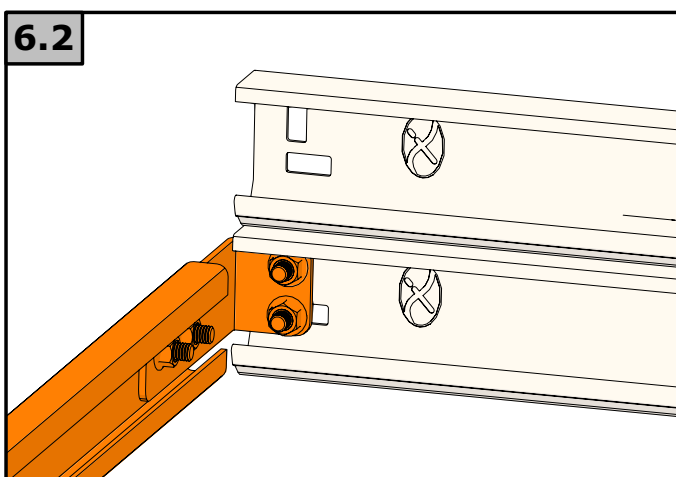
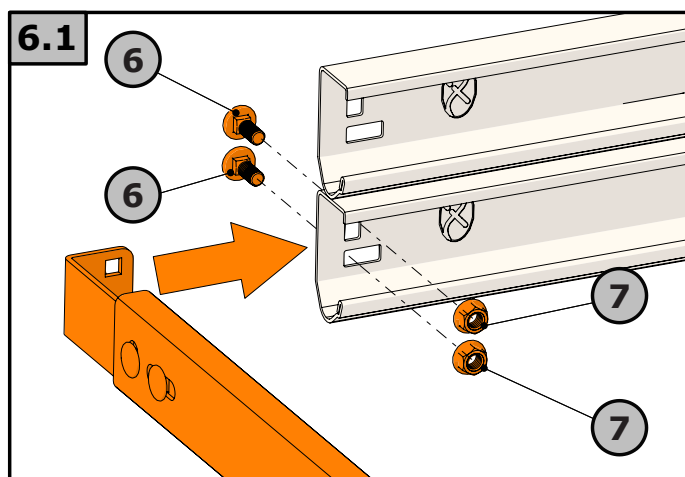
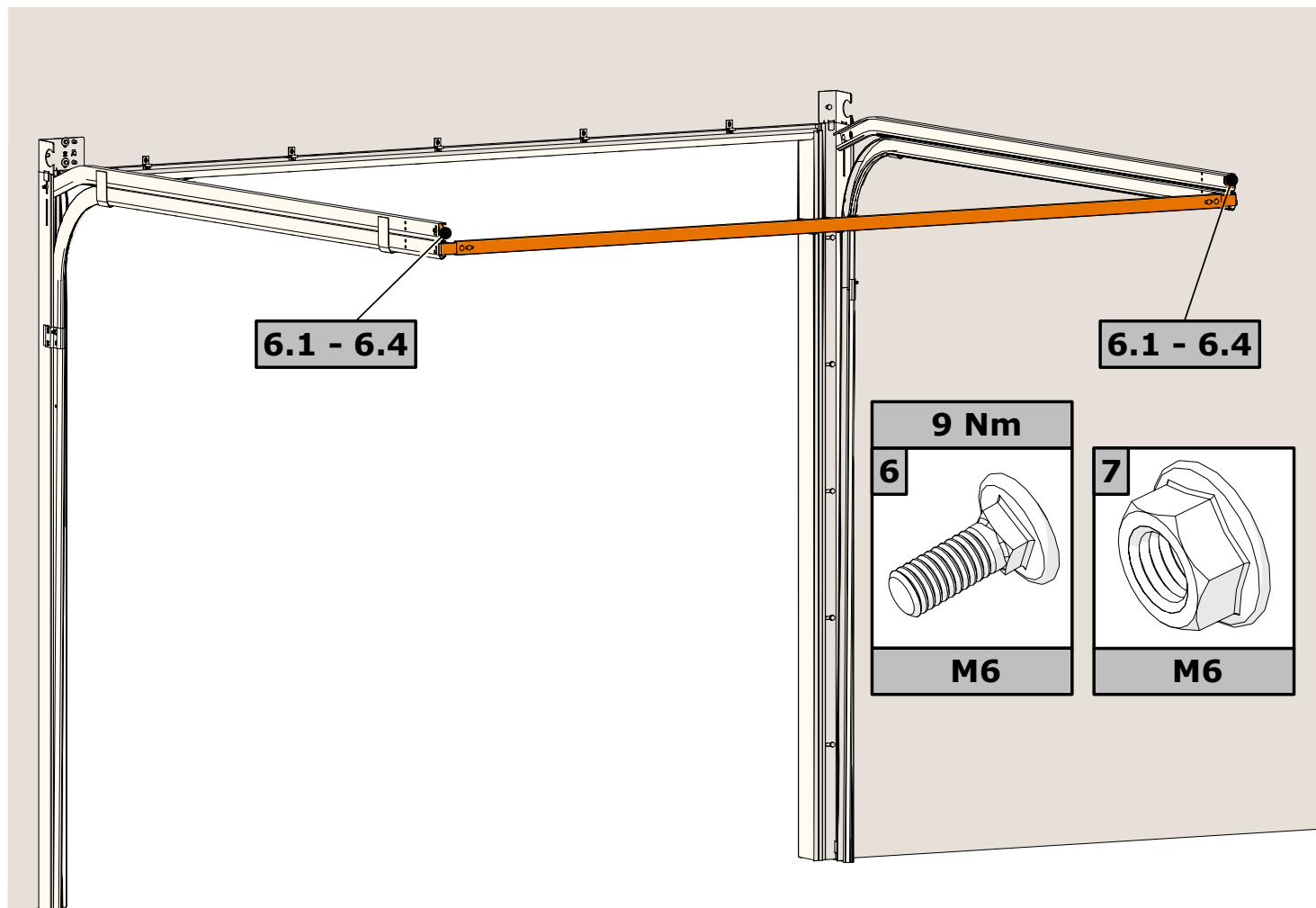


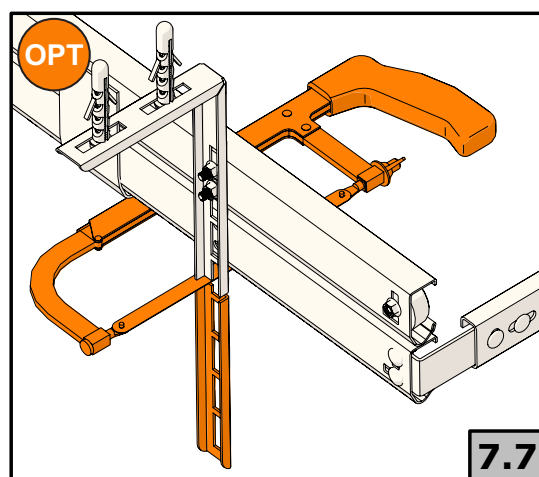
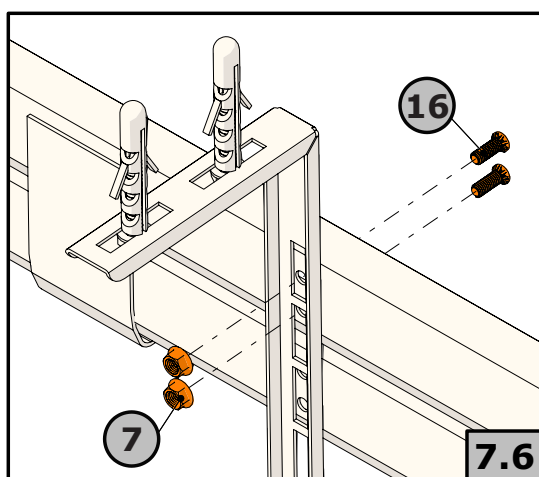
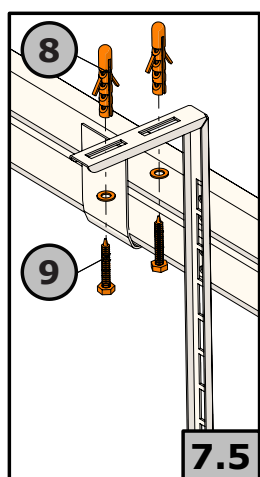
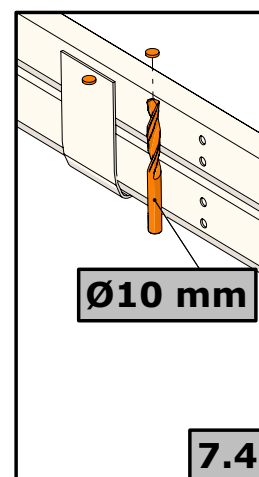
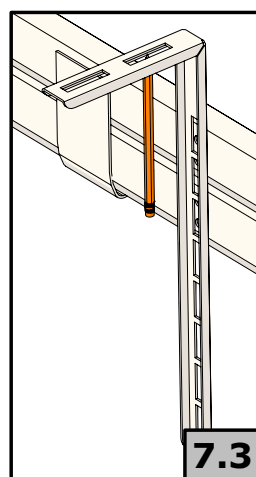
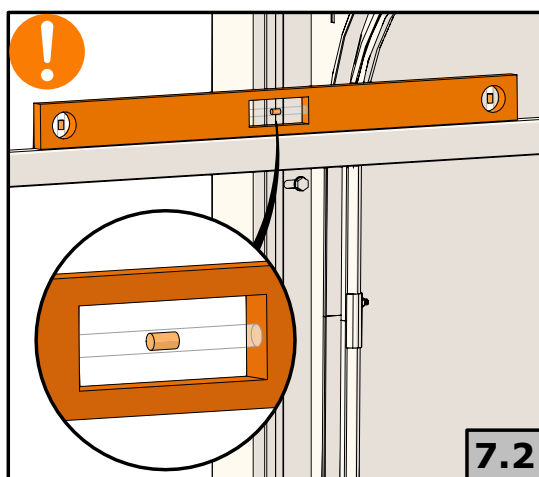
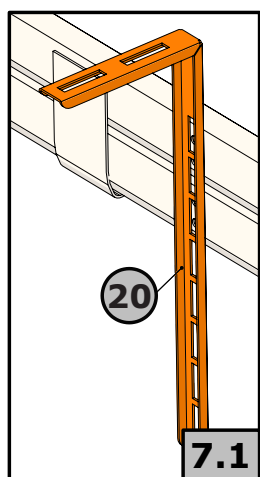
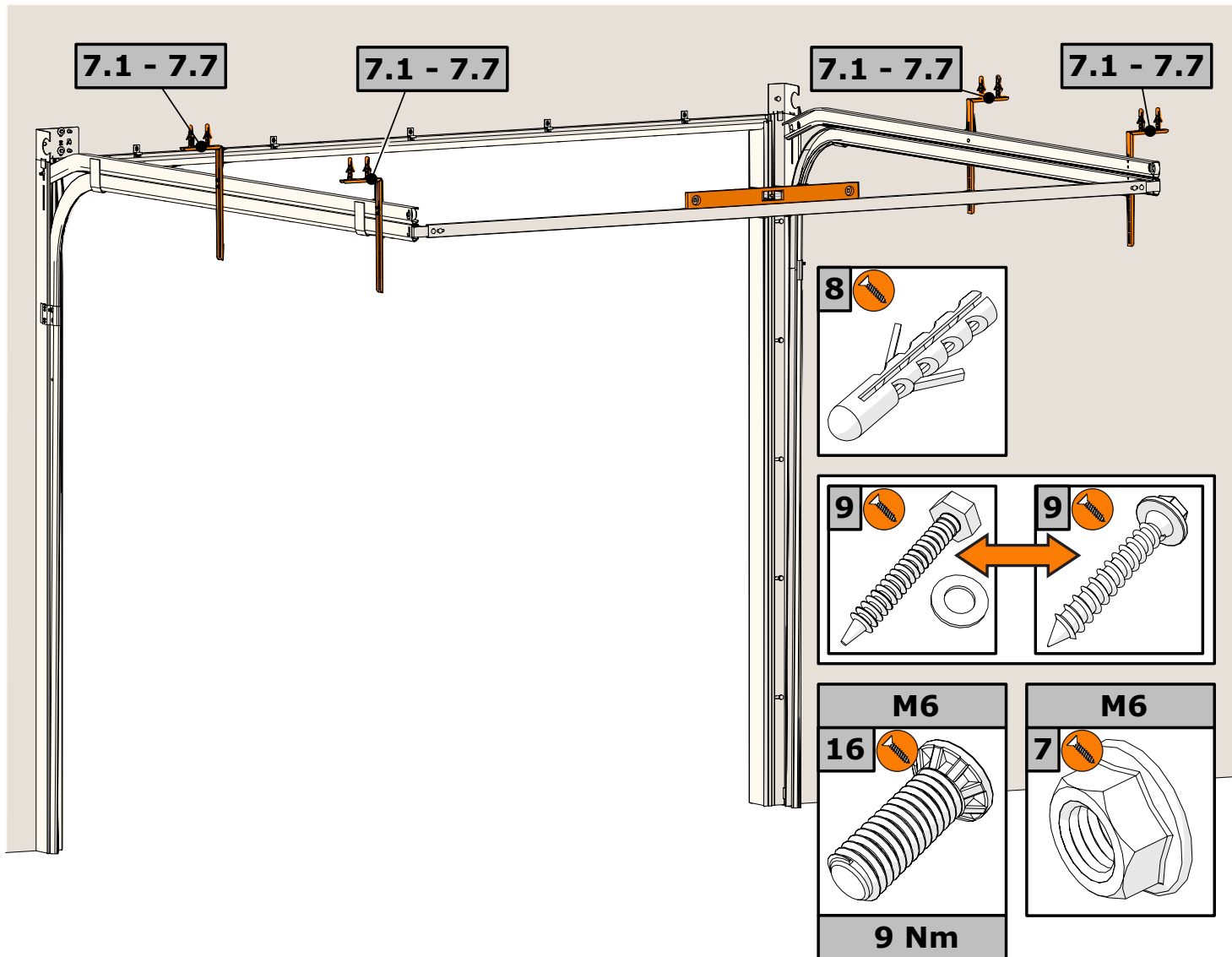


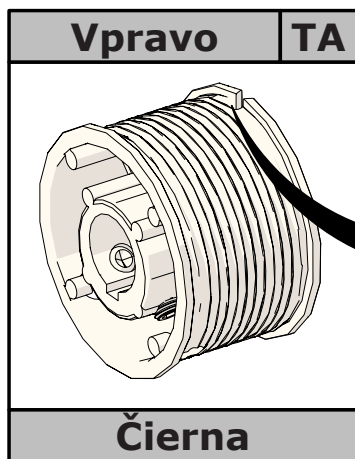




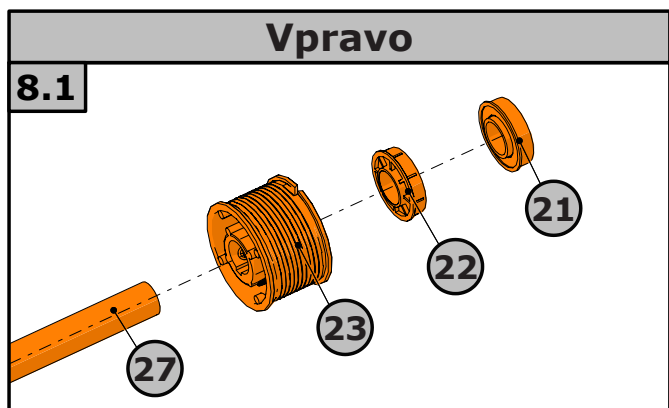
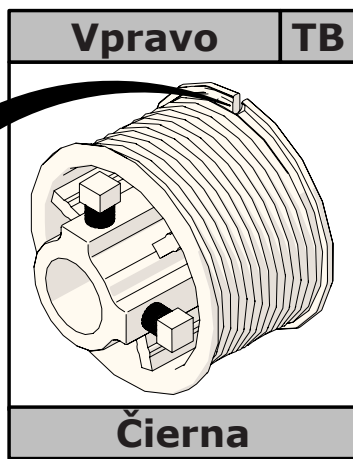
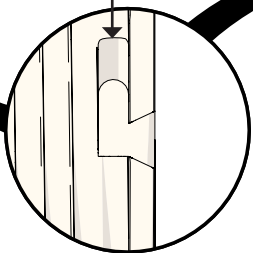




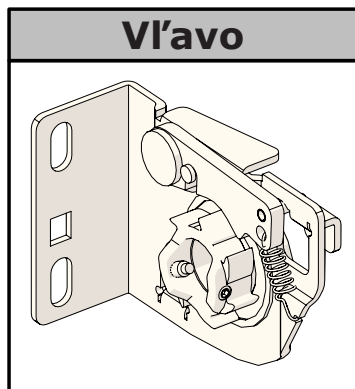




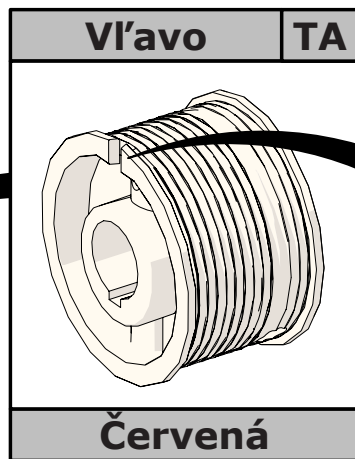
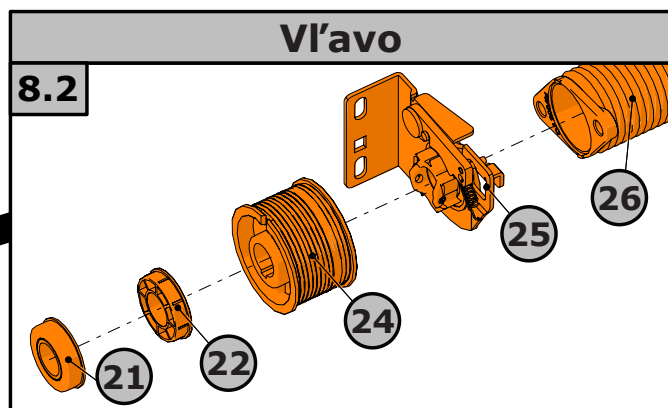
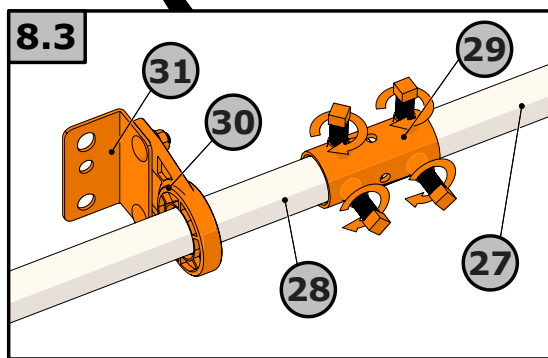
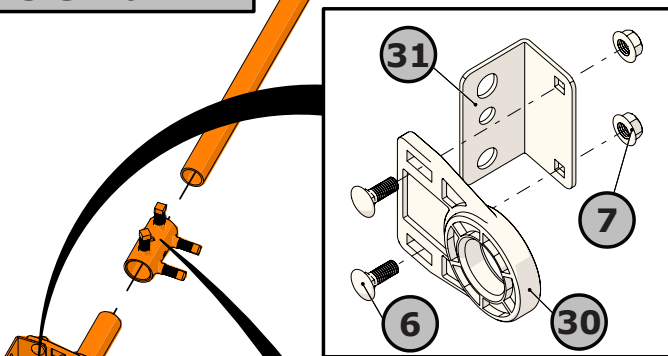
Na strane steny



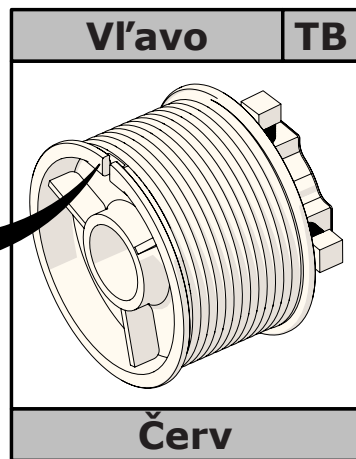
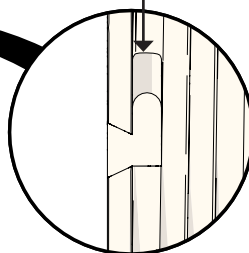
**! 28 > 27**

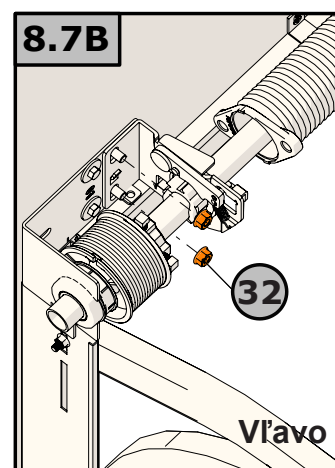
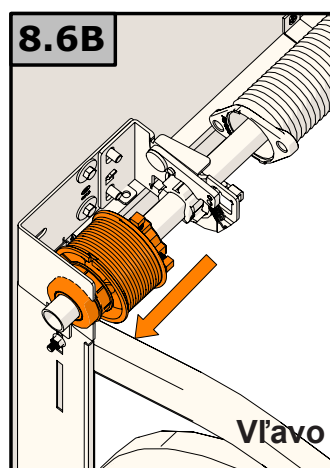
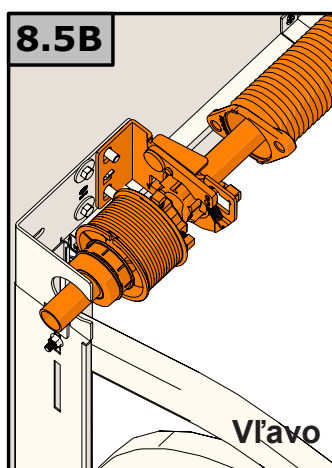
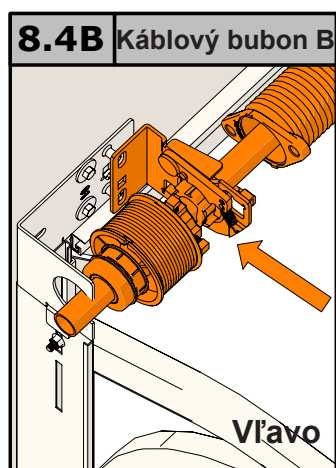
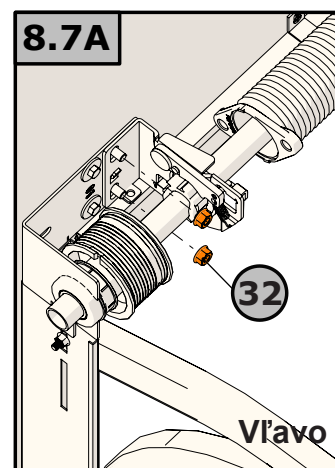
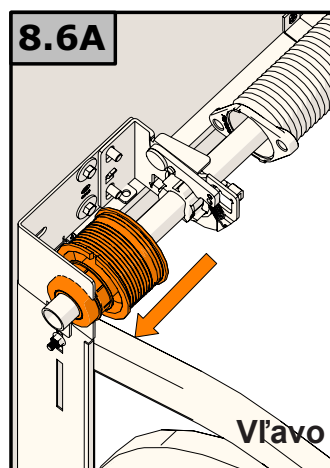
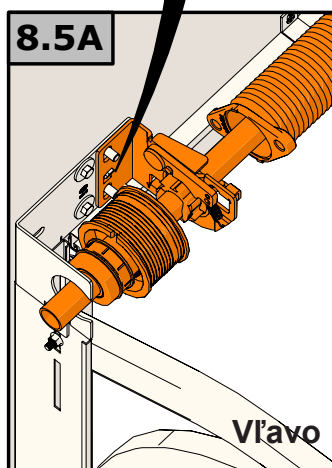
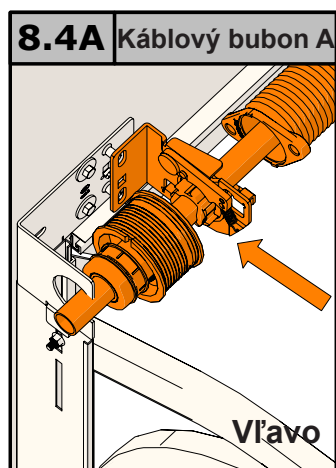
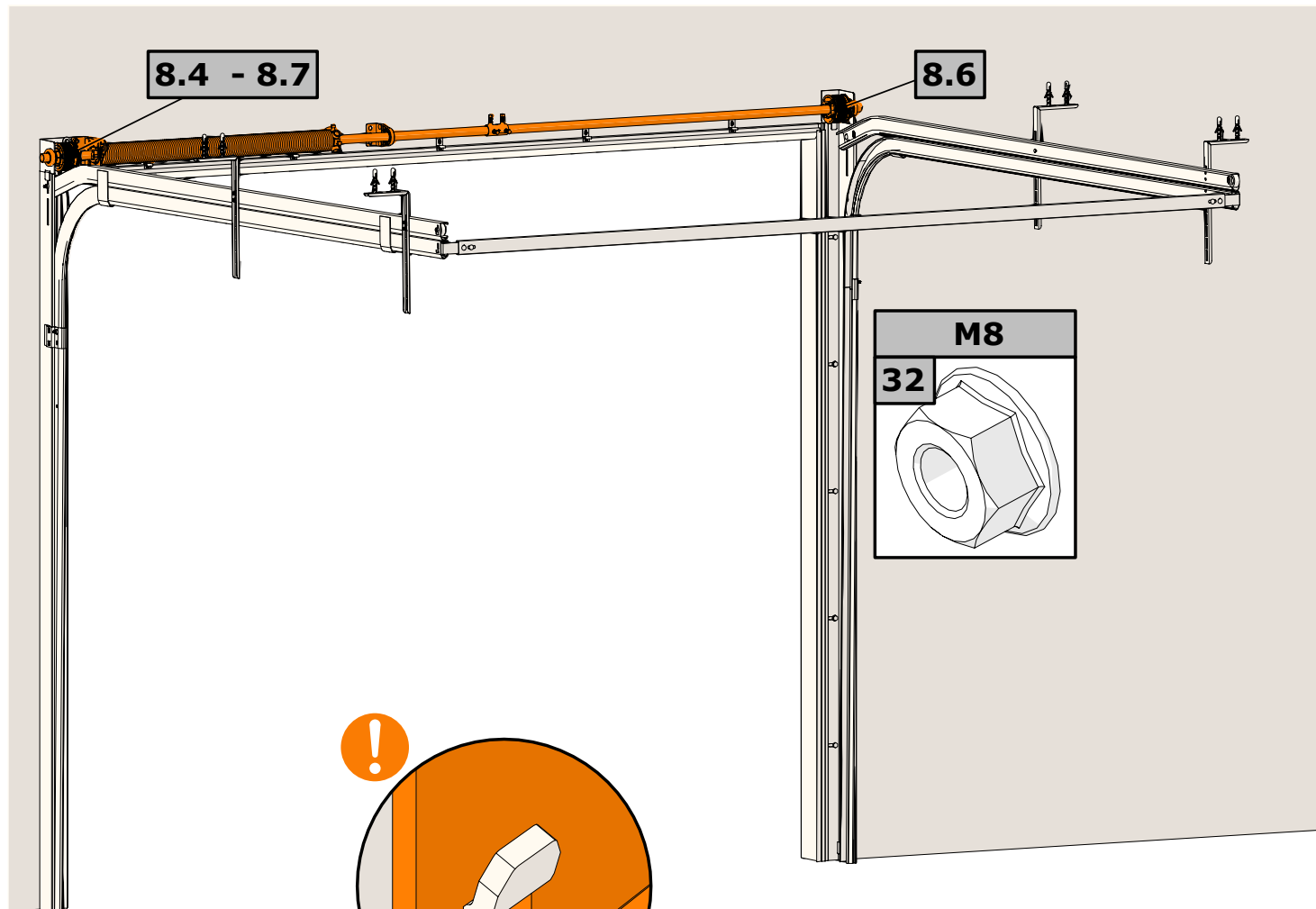


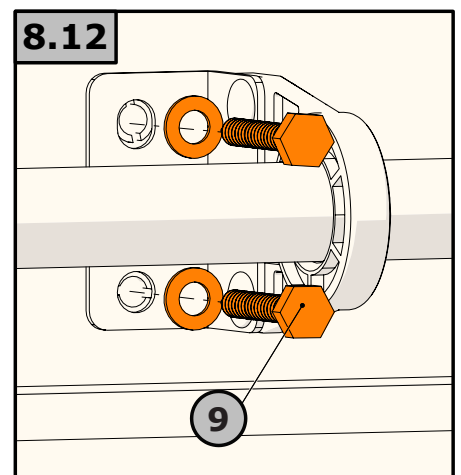
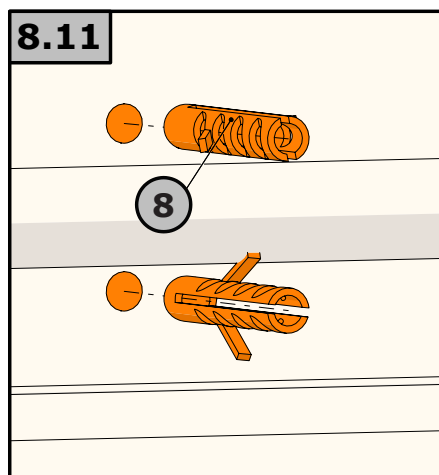
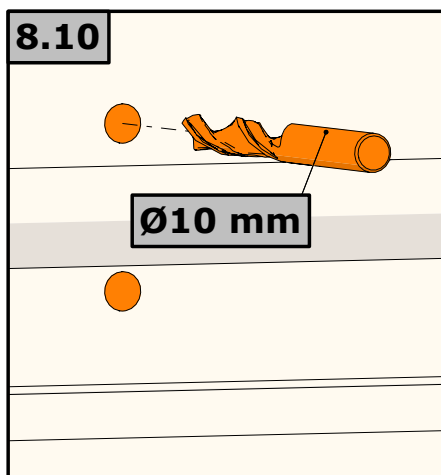
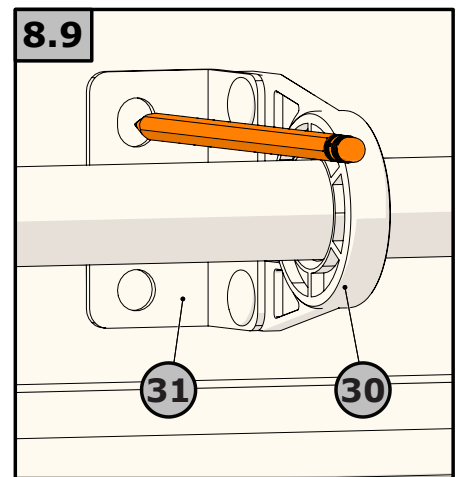
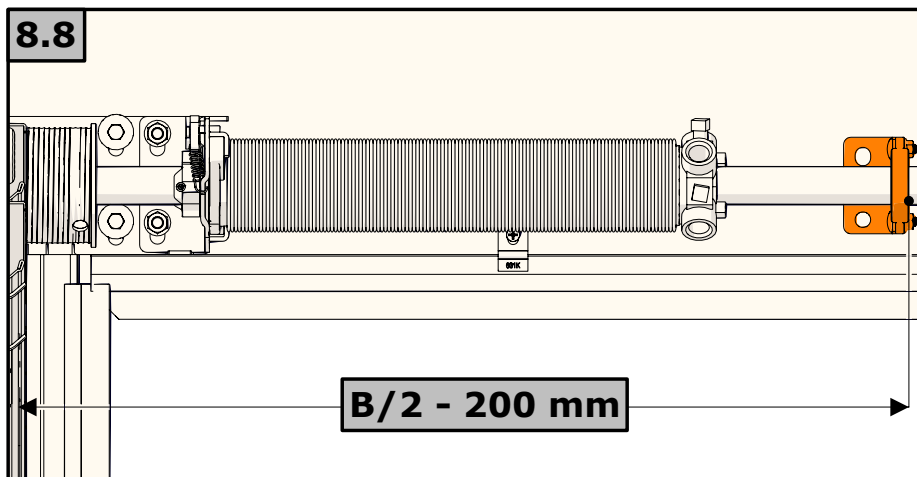
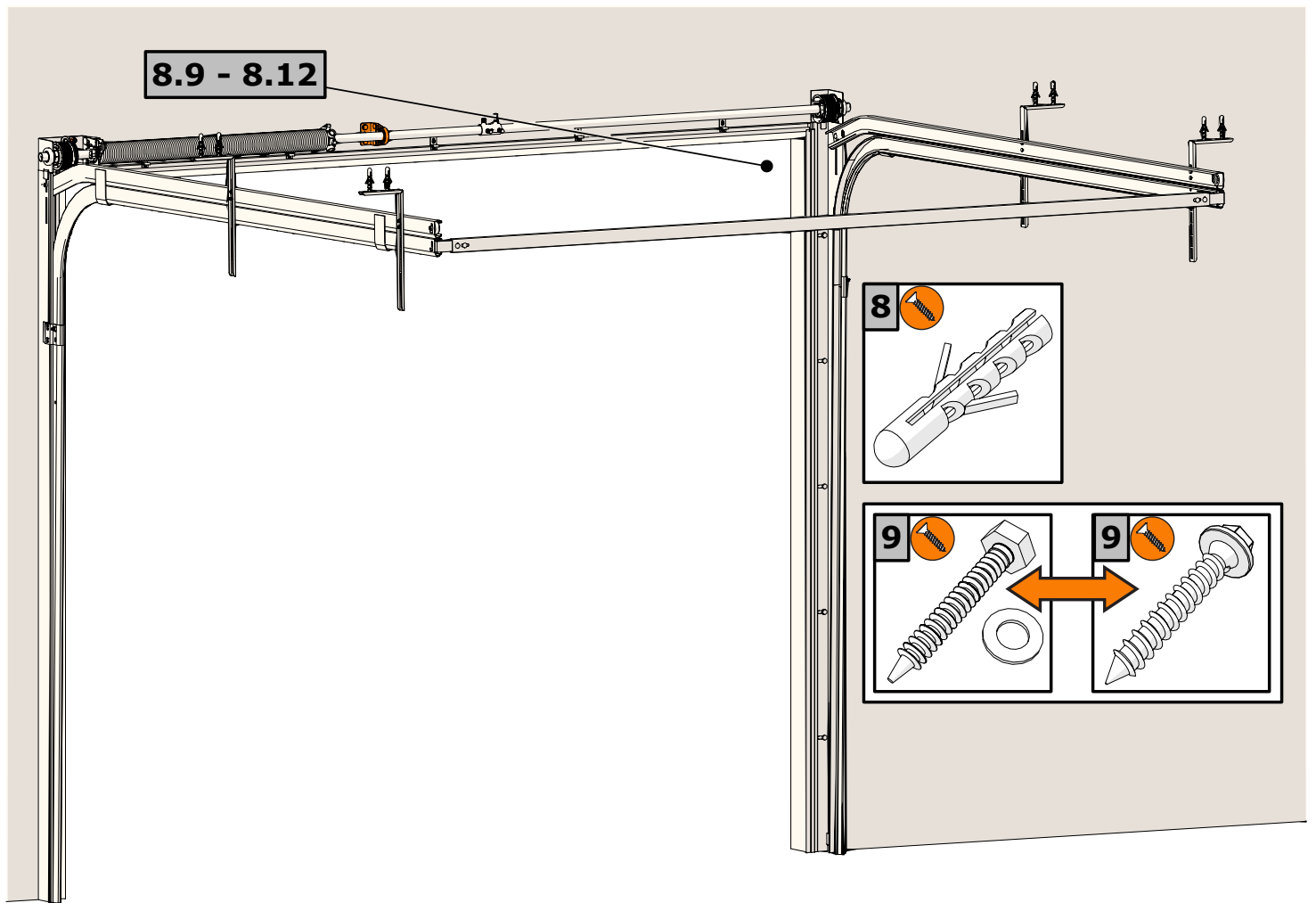
**28**  
L=1500

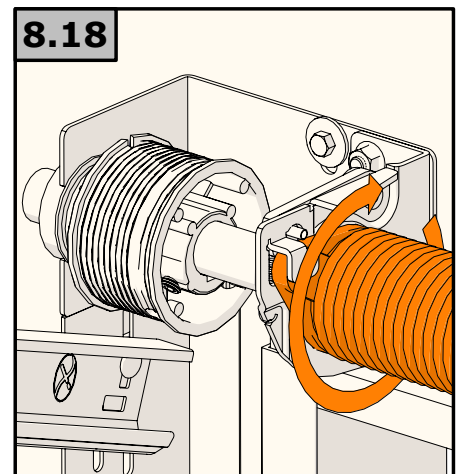
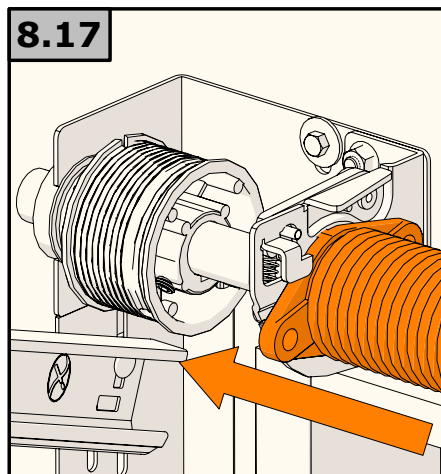
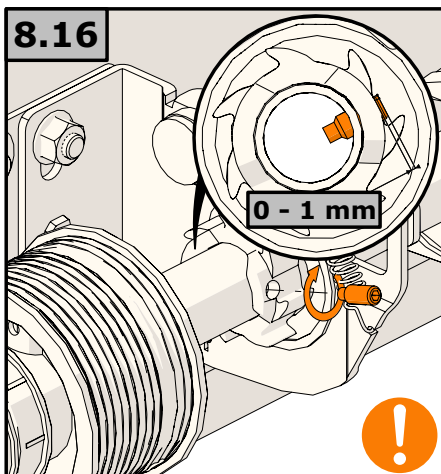
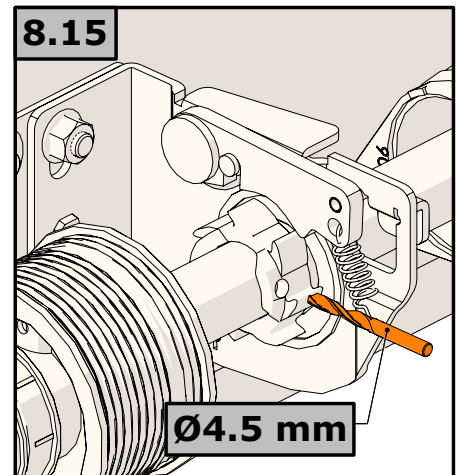
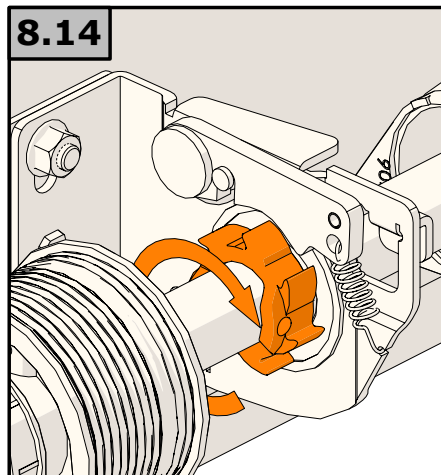
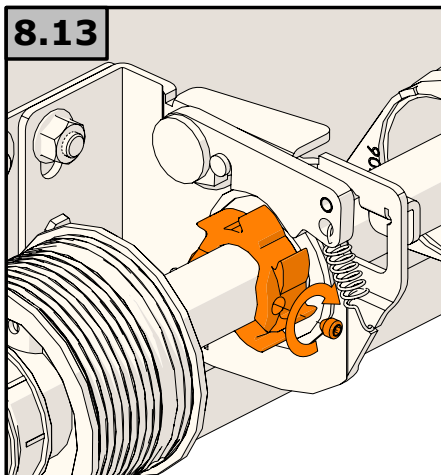
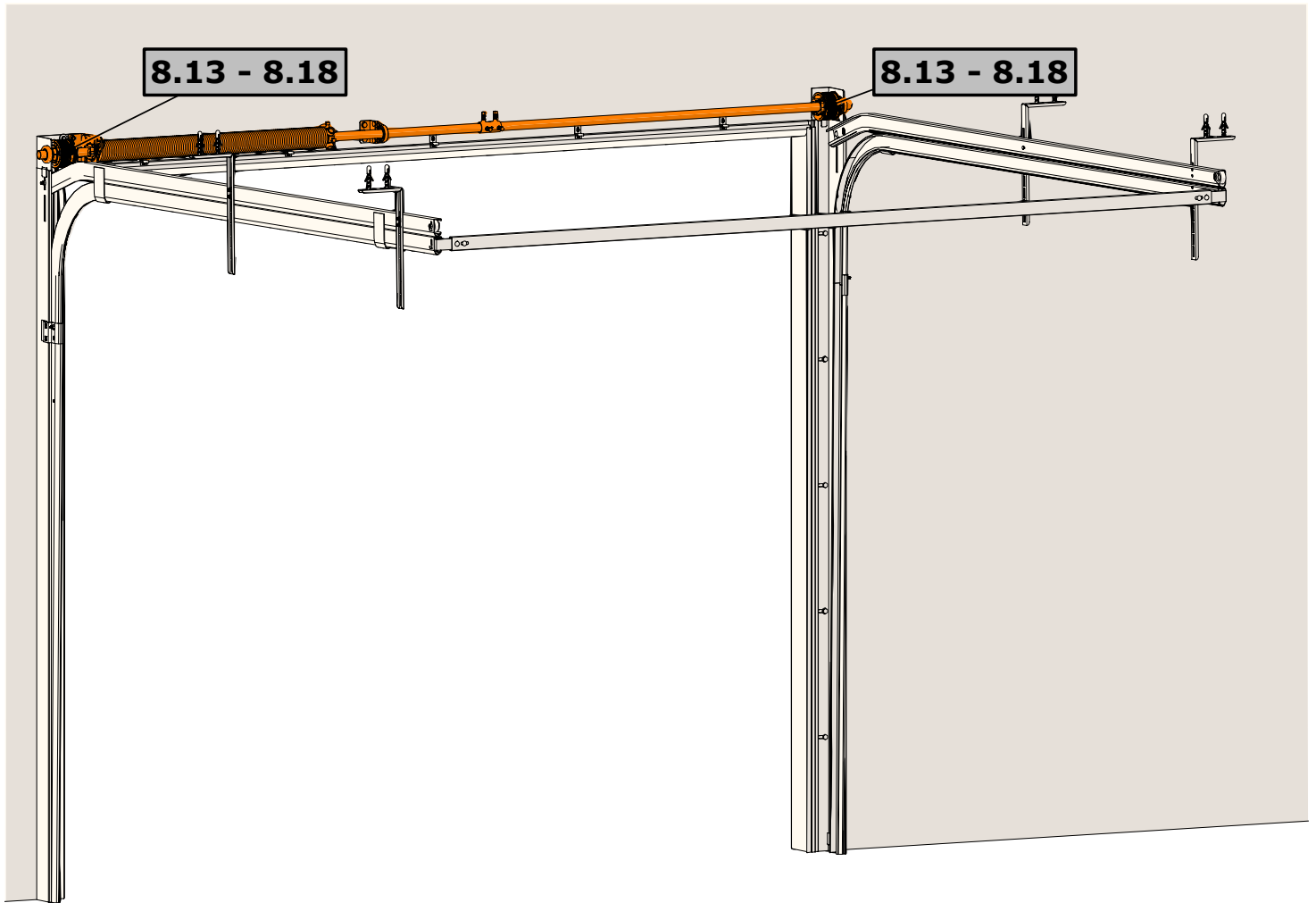


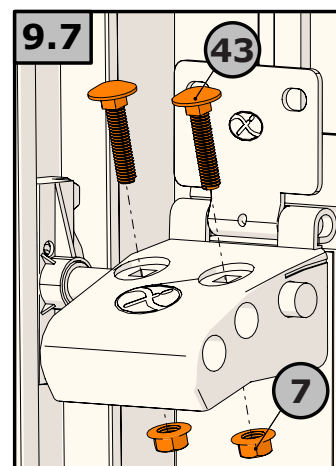
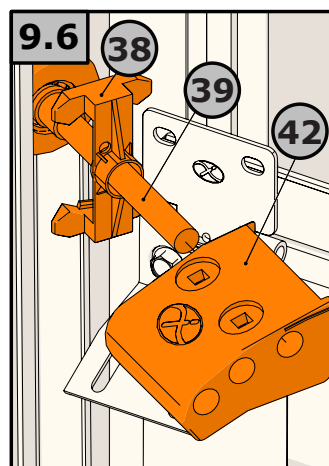
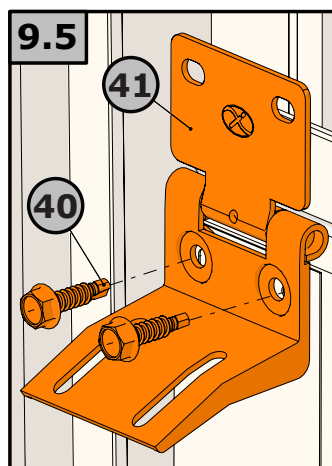
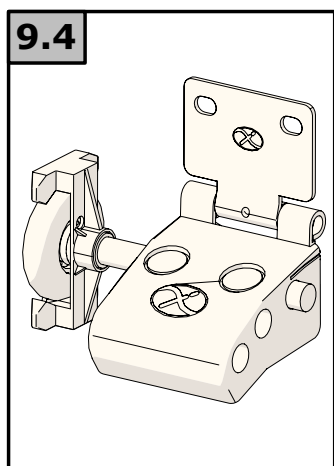
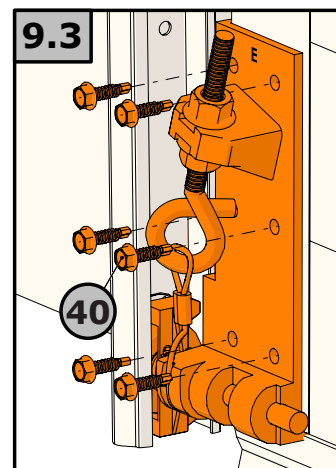
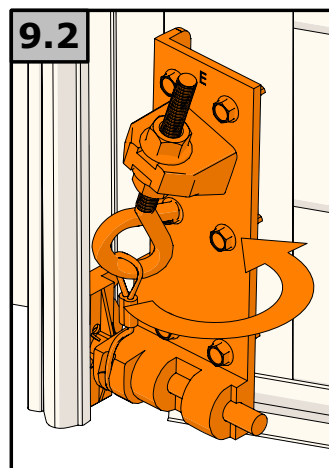
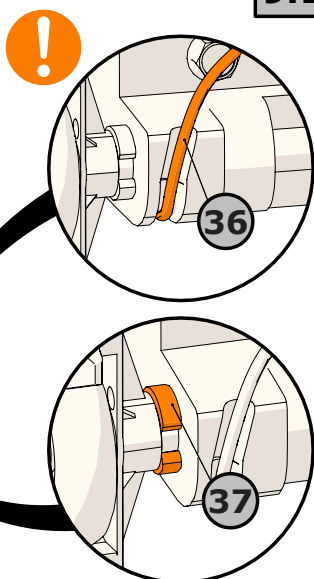
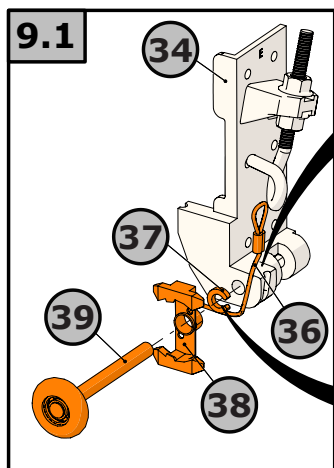
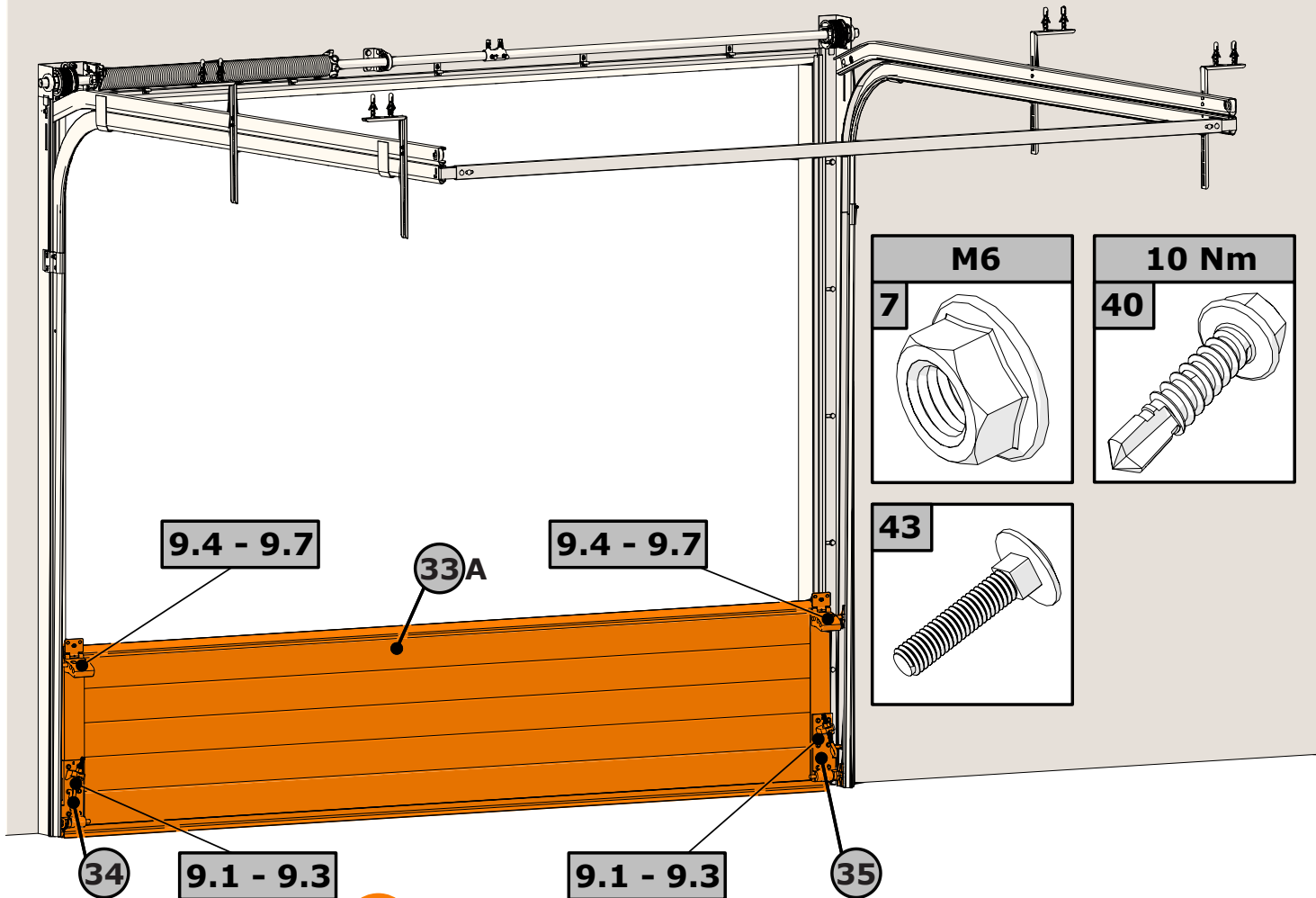
Na strane steny

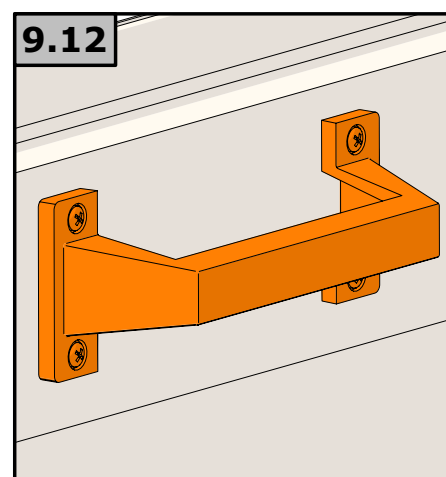
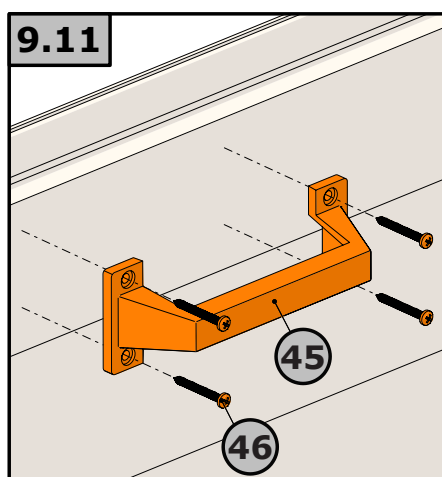
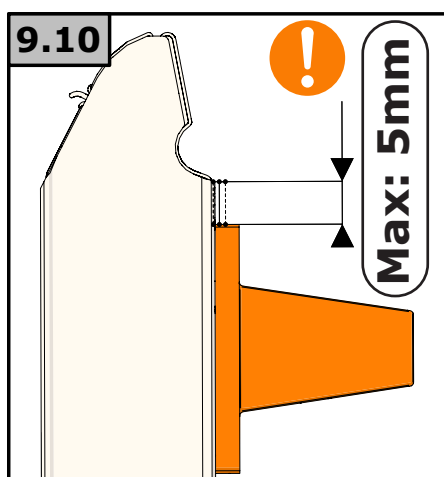
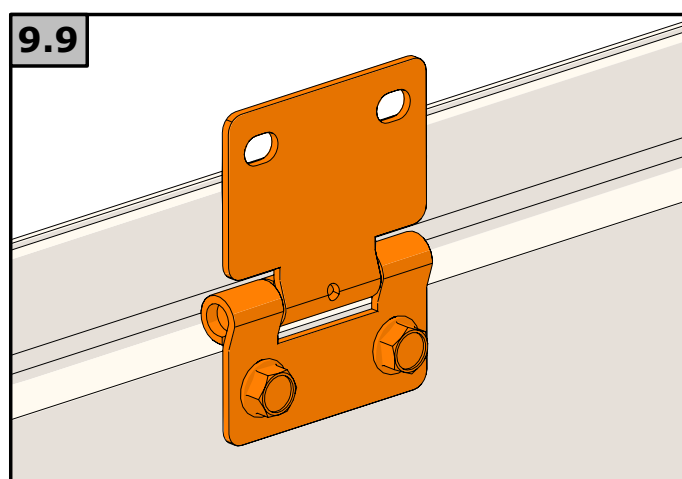
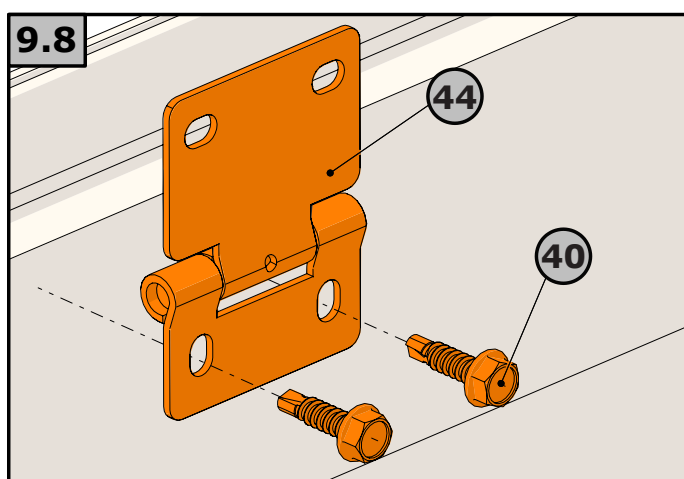
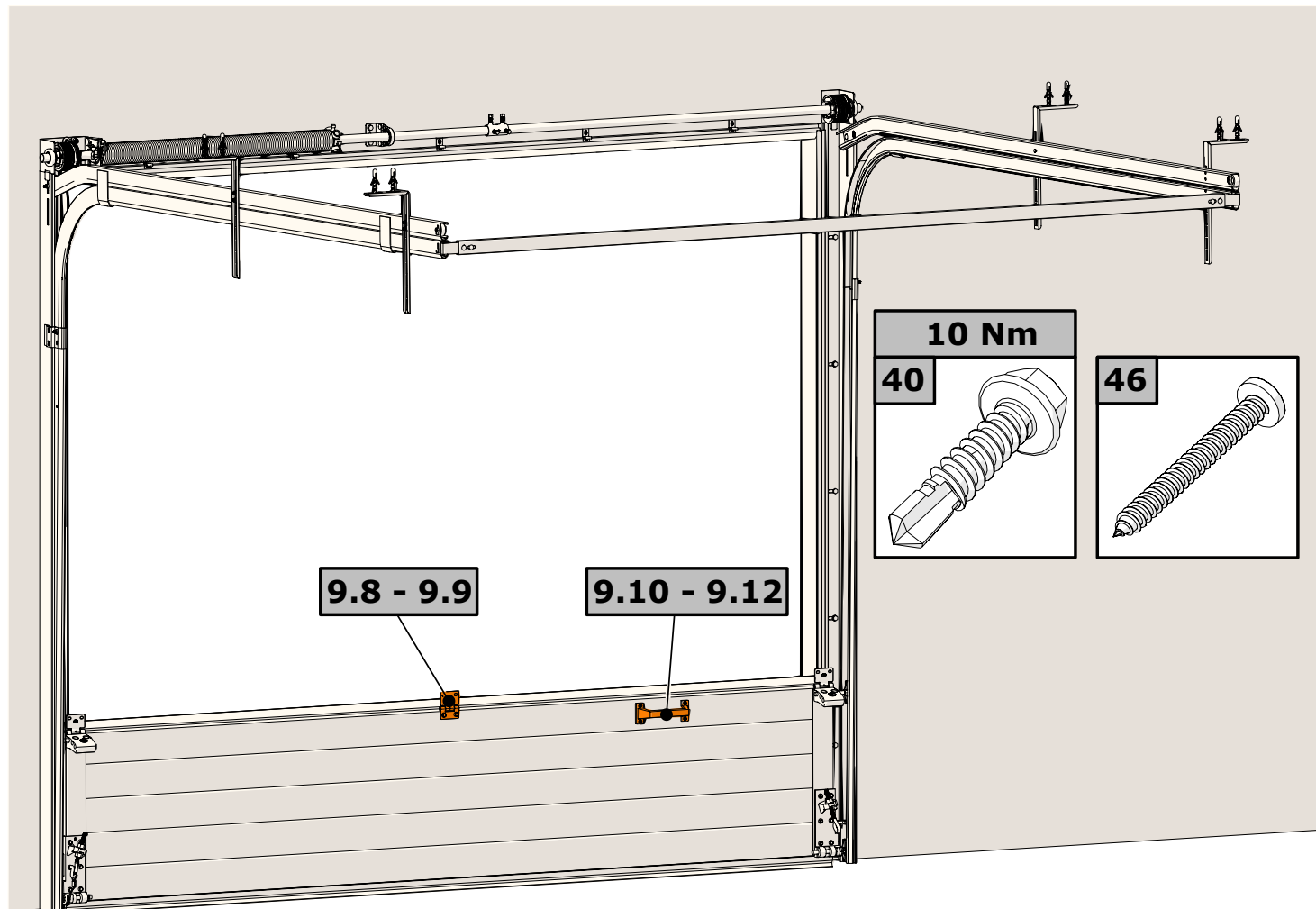


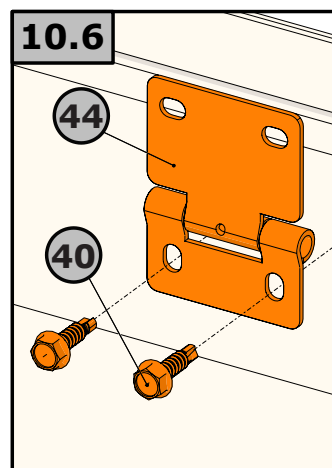
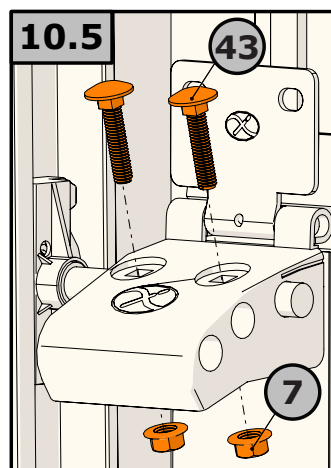
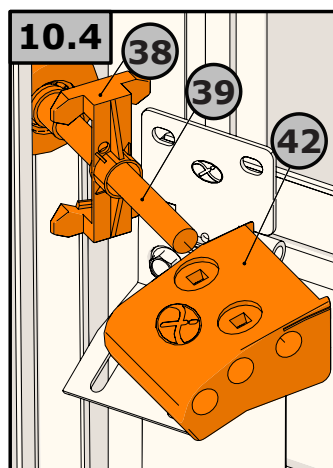
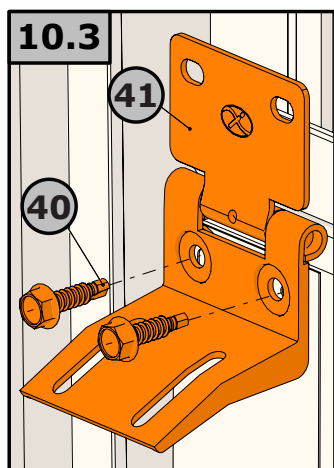
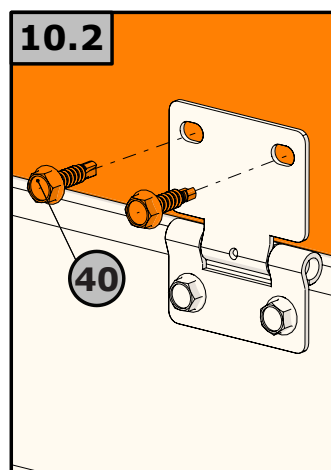
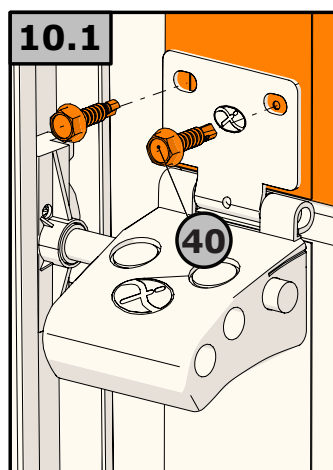
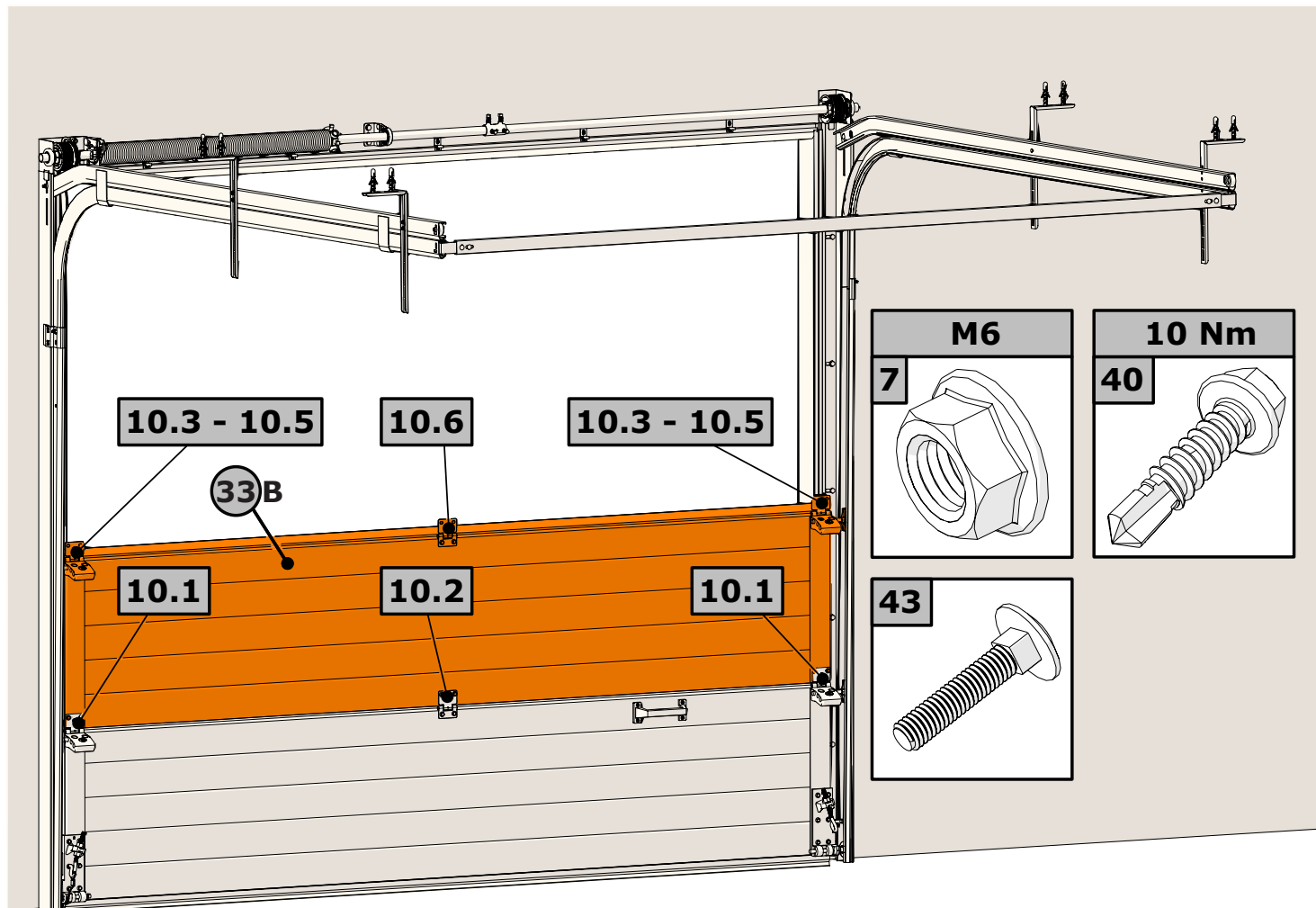


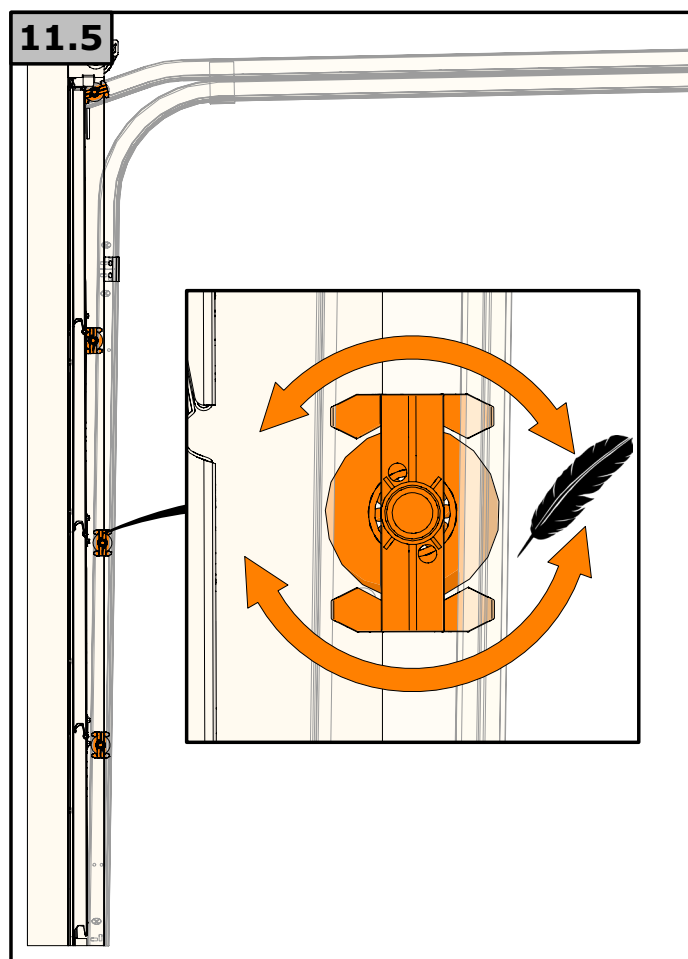
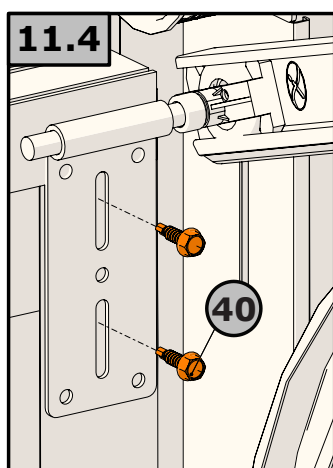
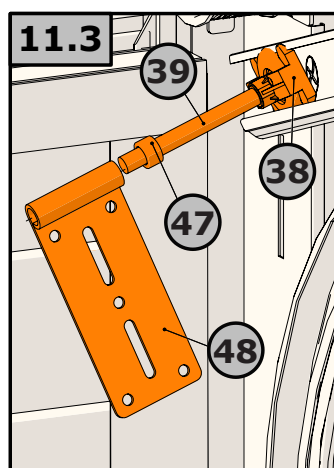
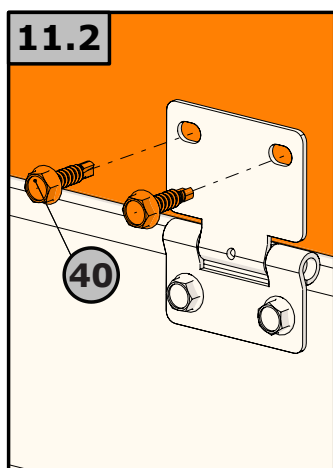
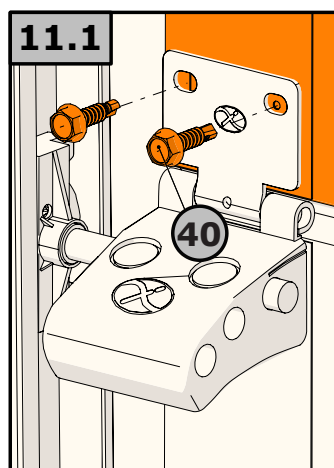
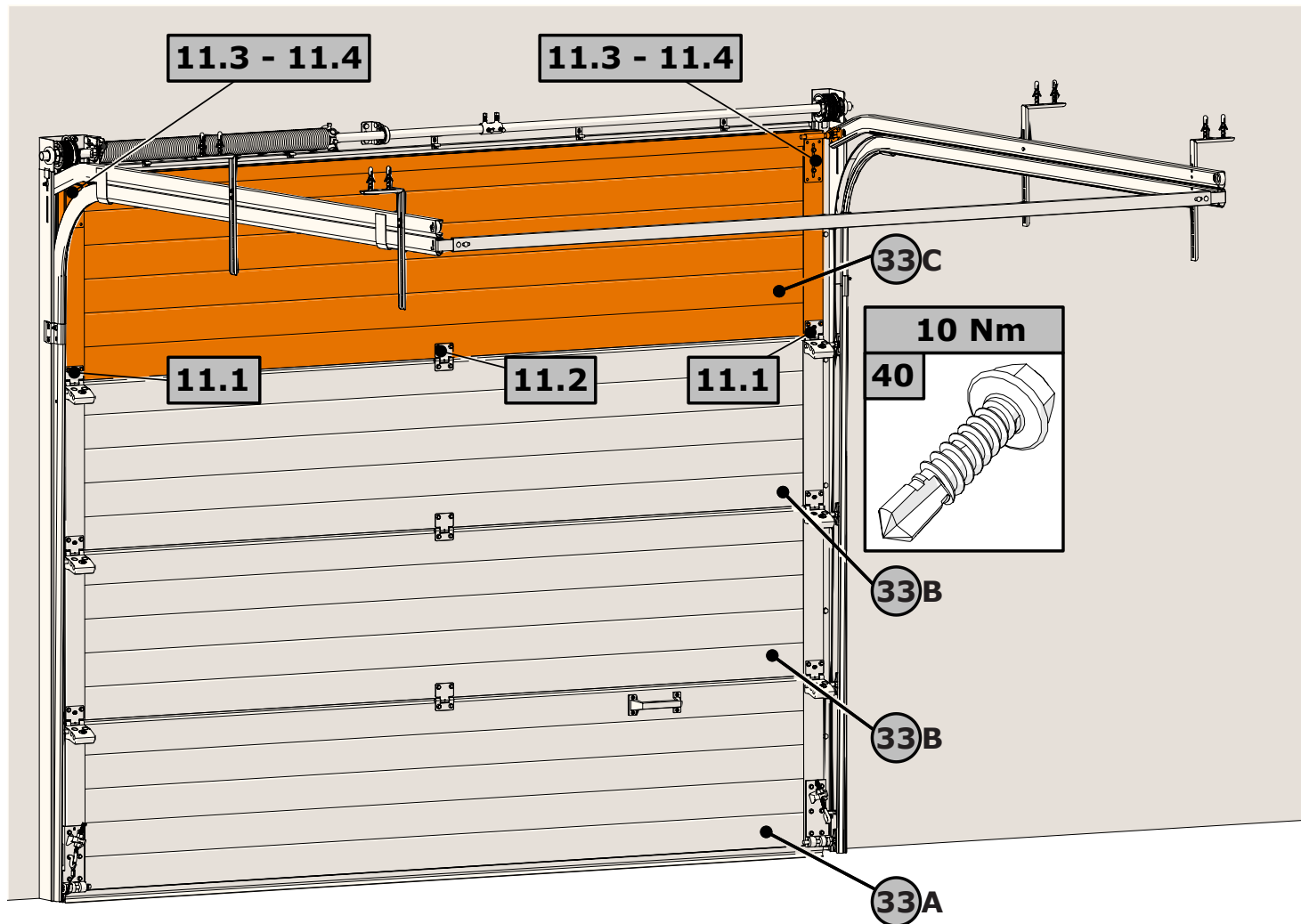


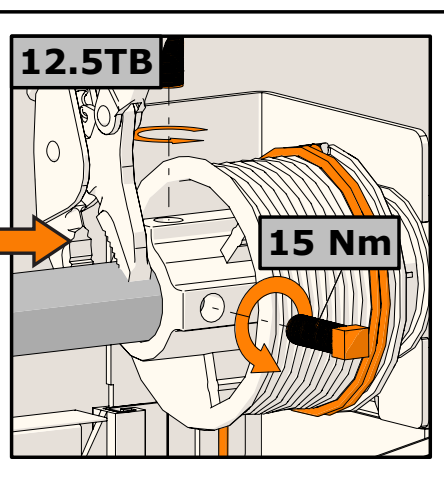
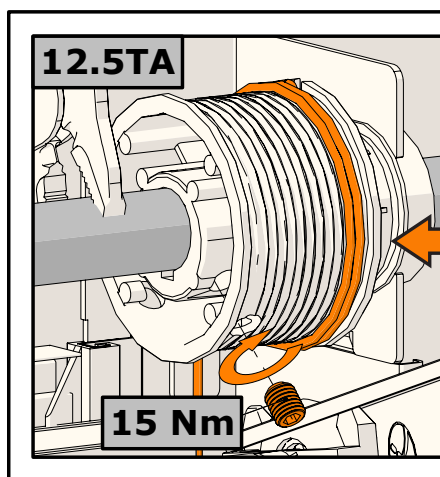
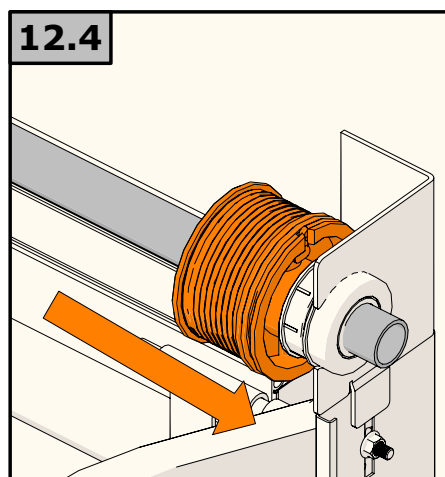
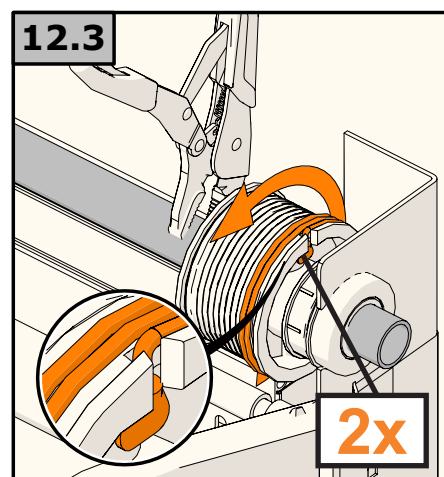
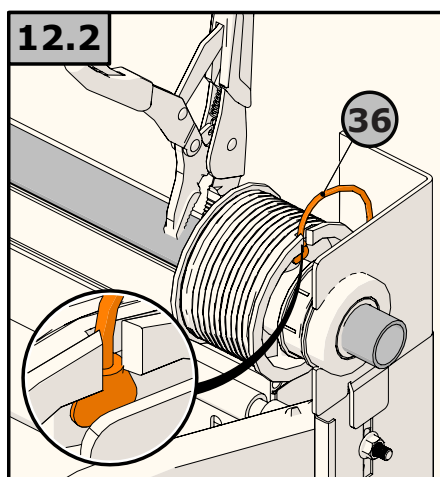
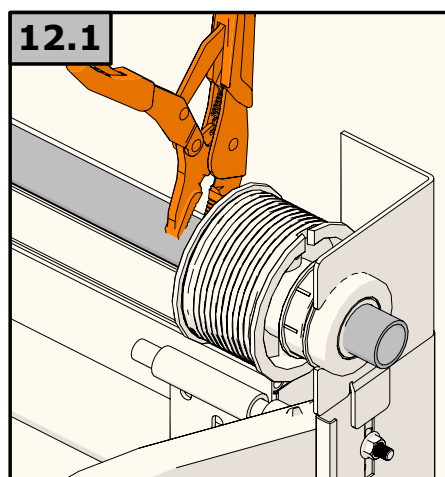
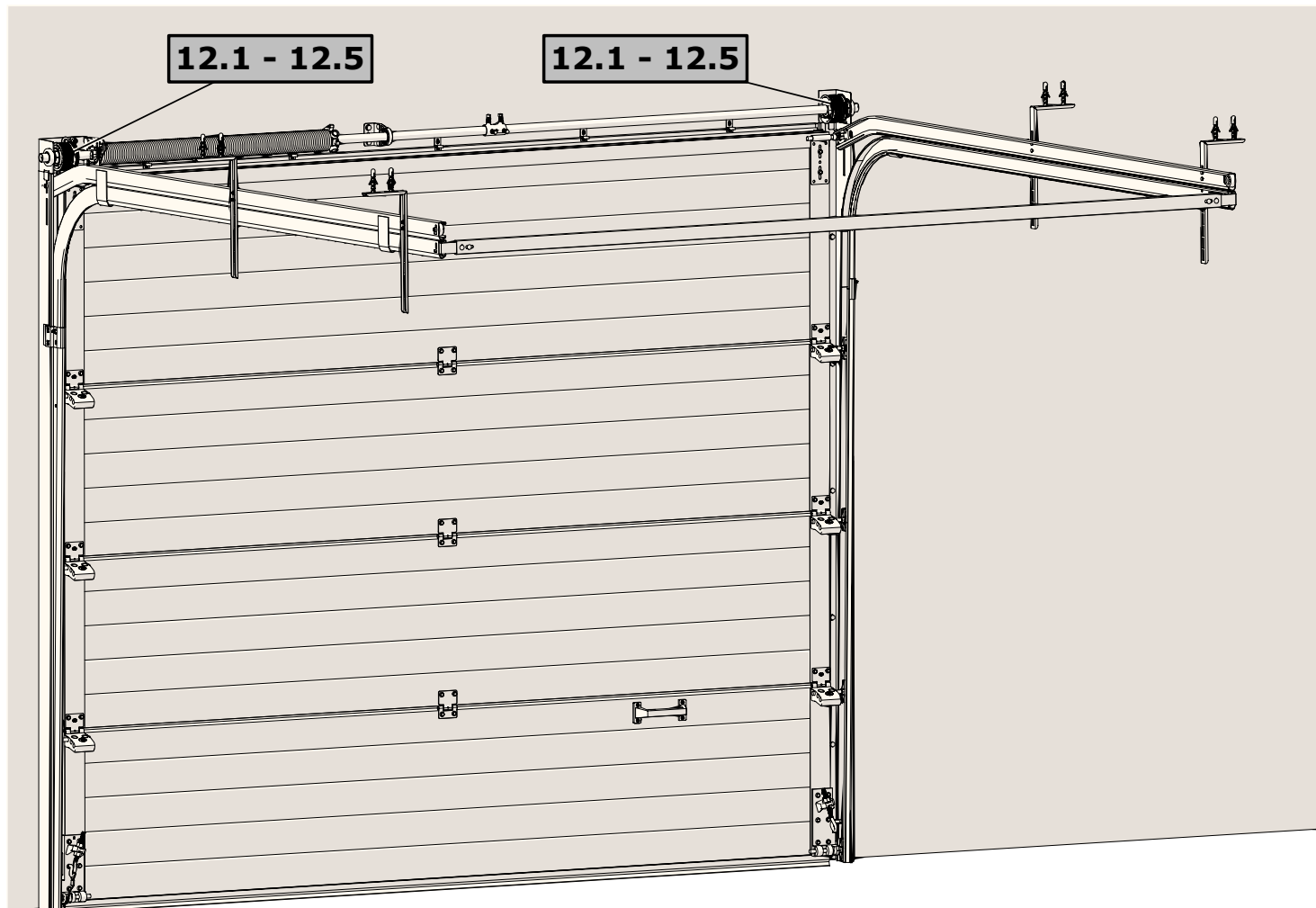




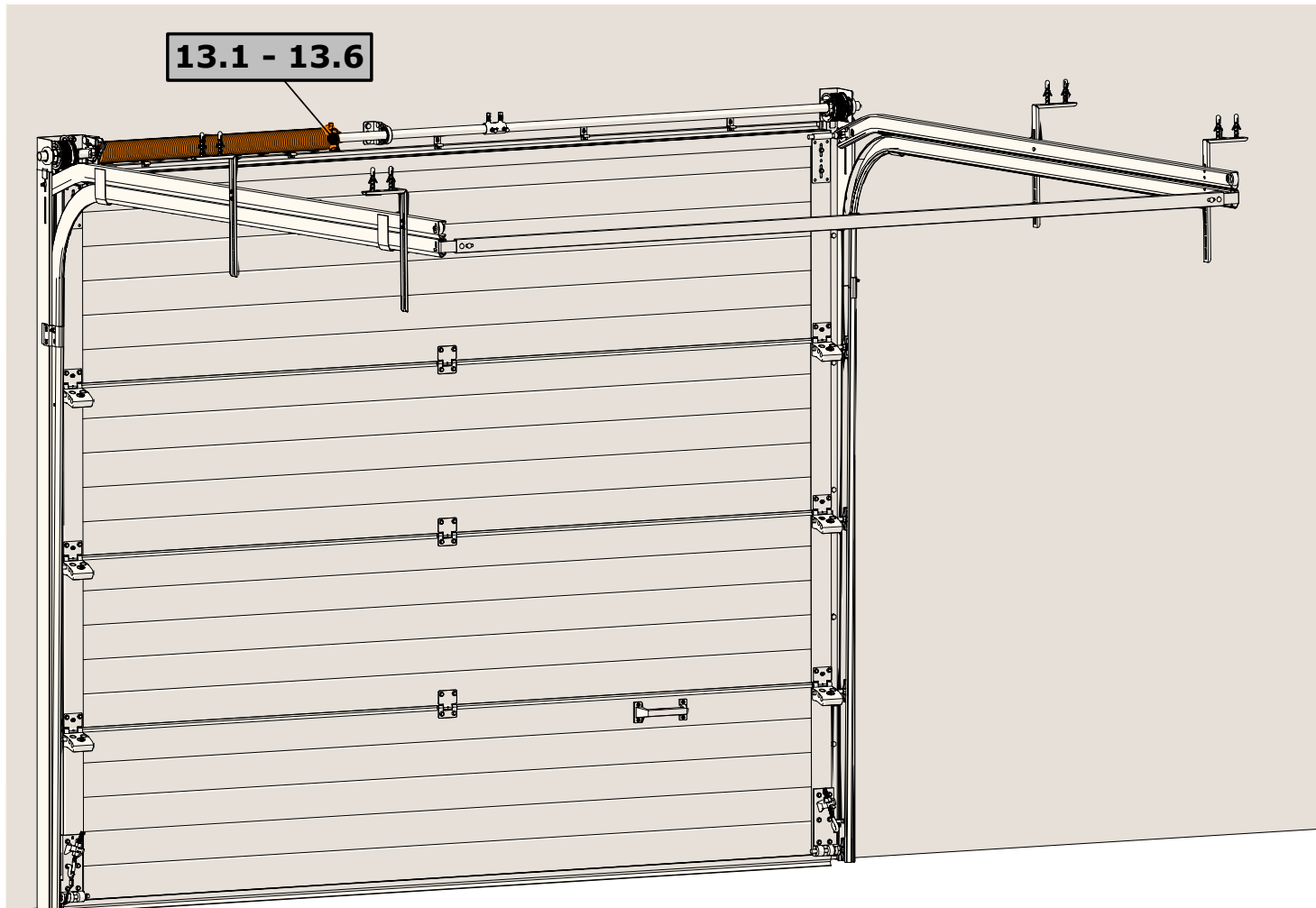




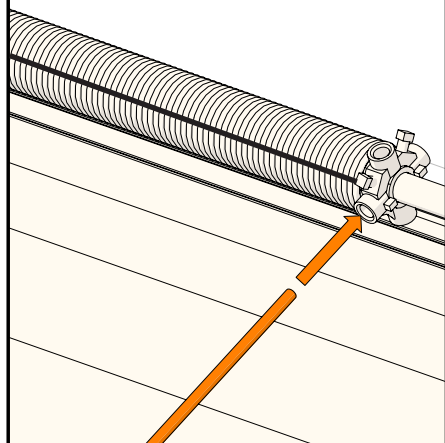




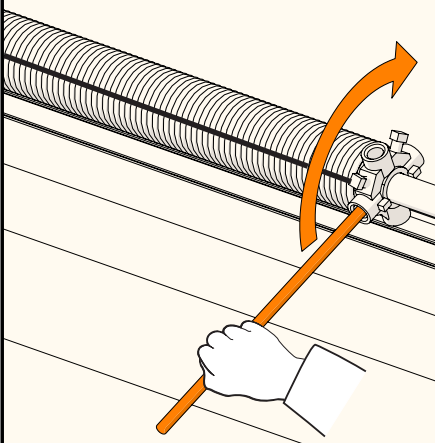
13.1 - 13.6



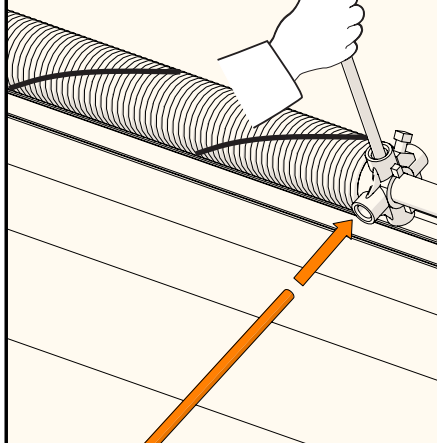
13.1



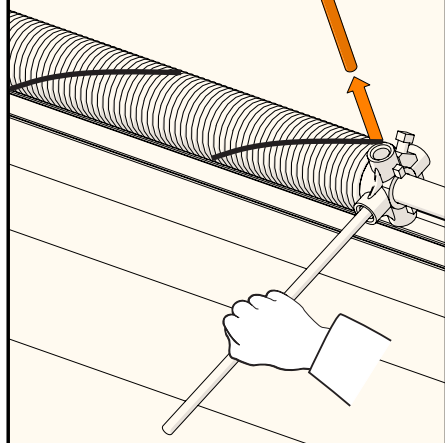
13.2



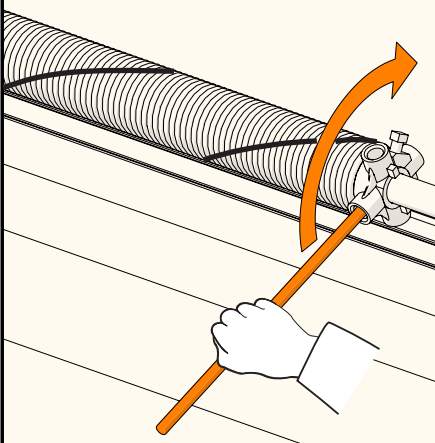
13.3



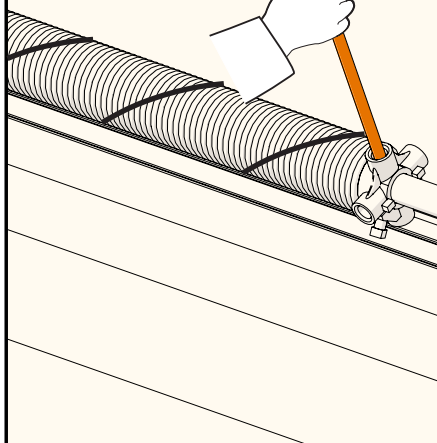
13.4

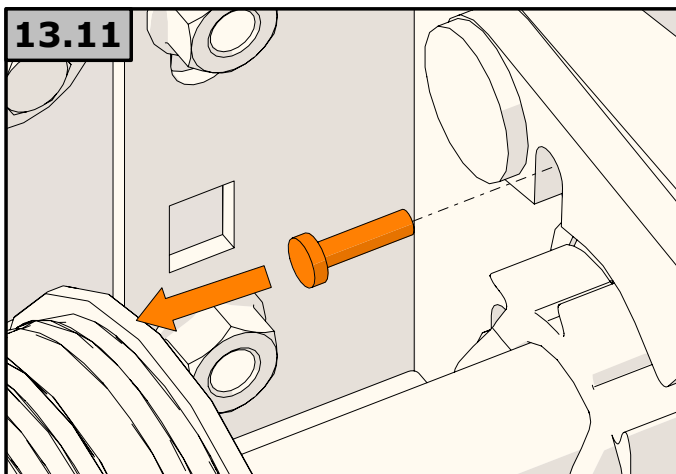
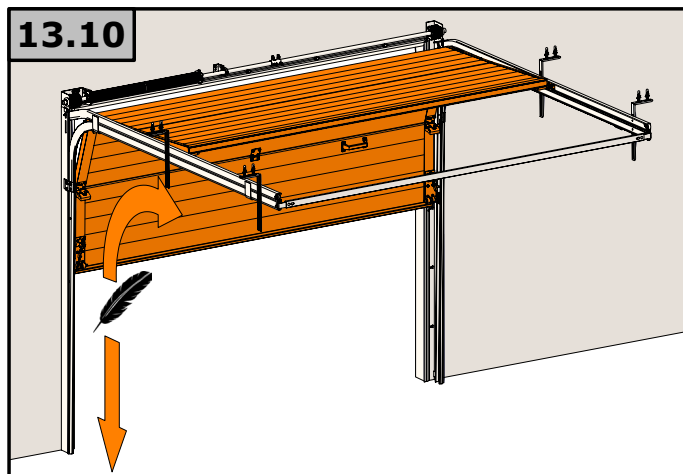
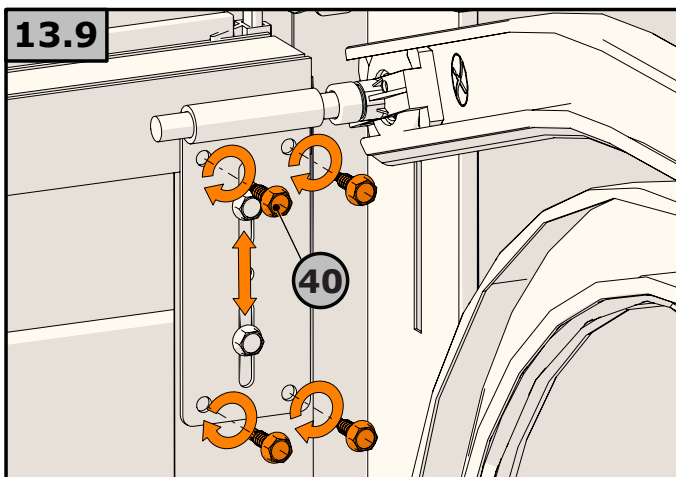
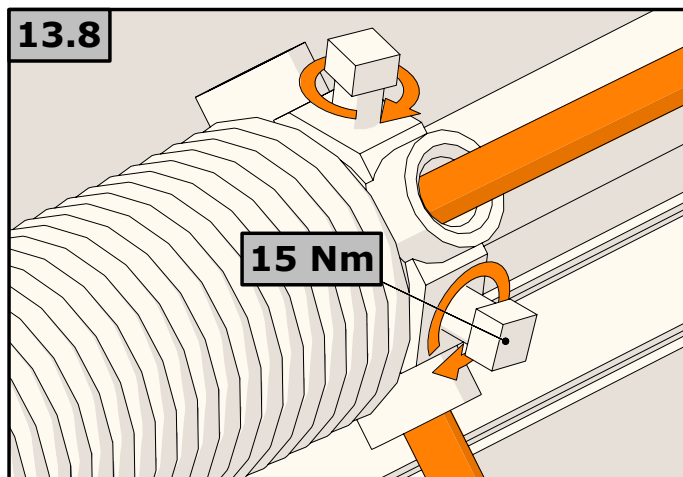
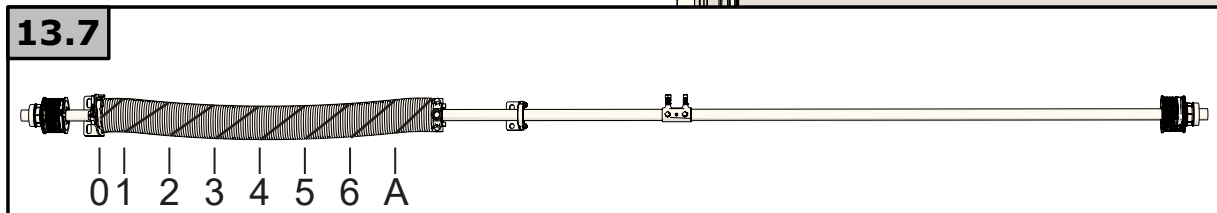
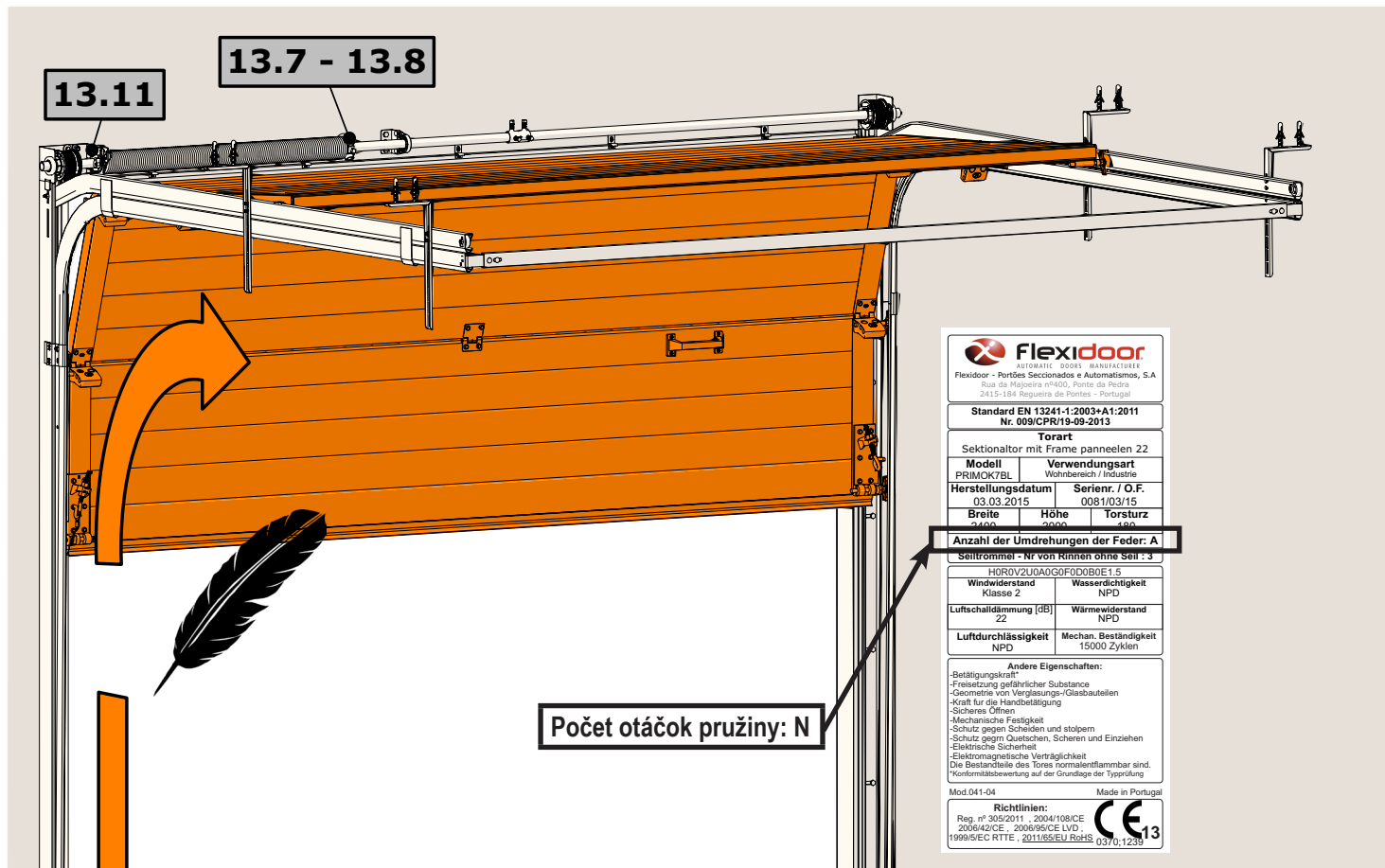


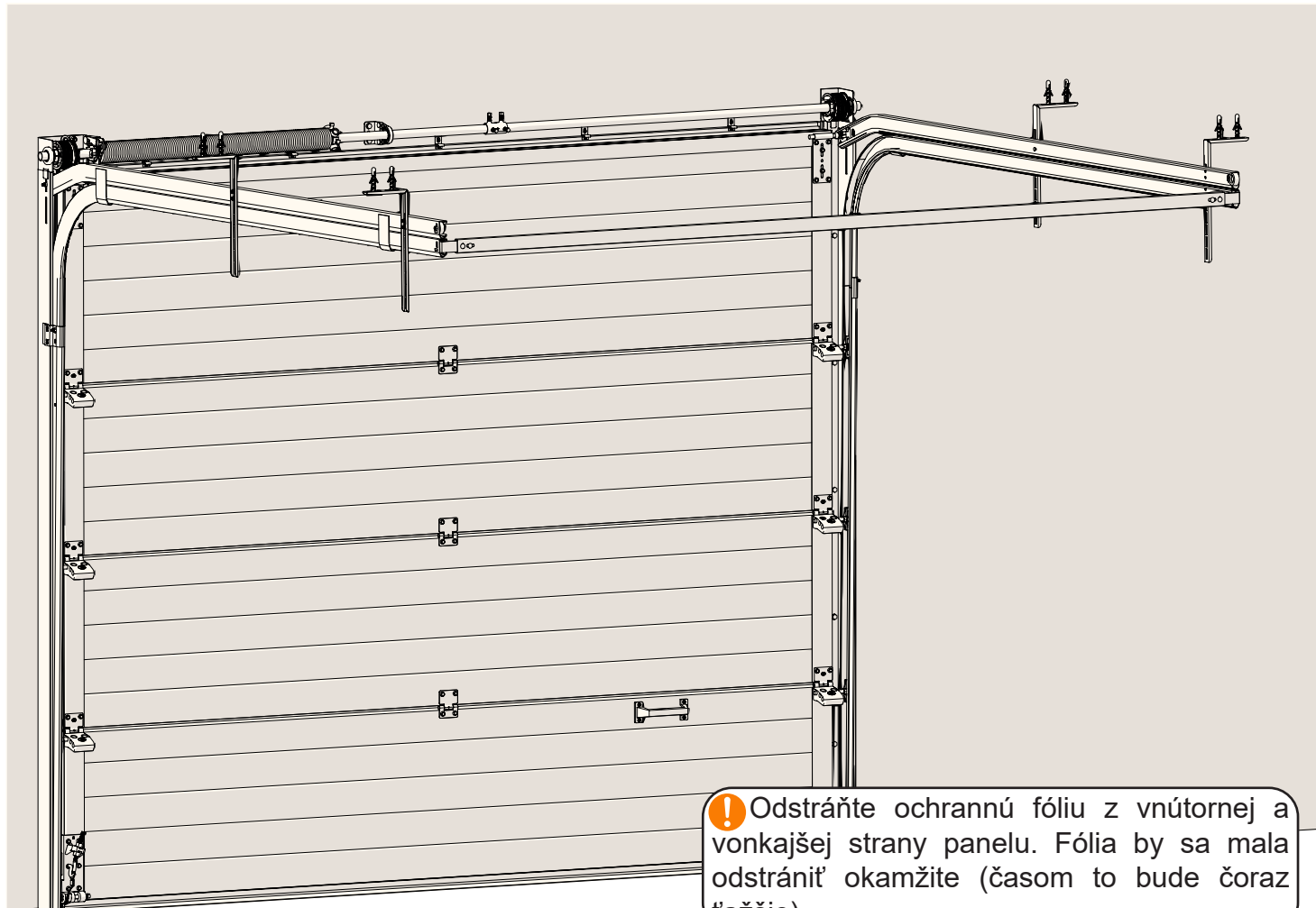
13.5



13.6







! Odstráňte ochrannú fóliu z vnútornej a vonkajšej strany panelu. Fólia by sa mala odstrániť okamžite (časom to bude čoraz ťažšie).

Pri výbere elektromotora musí byť tento nainštalovaný v súlade s príručkou dodanou spolu s motorom a je potrebné postupovať podľa pokynov na manipuláciu s elektrickým zariadením. Technik, ktorý vykonáva montáž brány, musí overiť, či kombinácia konkrétnej brány a motora patrí medzi tie, ktoré sú vybrané v zozname motorov s označením CE pre našu bránu. Aby sa udržala pevnosť brány pri zatváraní pohybu v súlade s normami ES, overte si správnu montážnu polohu upínacieho ramena (prevodovky) motora voči bráne.

### ! VÝSTRAHA:

- Ľudia môžu utrpieť zranenia v prípade, že ovládací softvér nie je správne nastavený alebo ak nie je správne zvolené ovládanie brány!
- Po nastavení motora si overte, či je maximálny výkon povolený pri zatváraní pohybu brány v súlade, okrem iného, s normami CE.
- Ak má motor vonkajšiu ovládaciu skrinku, táto musí byť nainštalovaná tak, aby osoba mala dokonalý výhľad na bránu, ďaleko od pohyblivých častí a v minimálnej výške 1500 mm.
- V prípade diaľkových ovládačov musí byť na každej ovládacej jednotke jasne označené, ktoré strojové zariadenie sa z danej jednotky ovláda.

Podľa normy EN 13241-1 v kapitole 6, Hodnotenie zhody, časť 6.1: „Ak je brána výsledkom montáže in-situ výrobkov dodaných niekoľkými výrobcami alebo dodávateľmi, predpokladá sa, že inštalátorom je výrobca“.

Ak napríklad inštalátor použije na príslušnú sekčnú bránu motor, ktorý nie je na zozname certifikovaných motorov, považuje sa za výrobcu brány. V tomto prípade inštalátor vykoná všetky potrebné skúšky definované v európskych normách, podľa notifikovaného orgánu.

Skontrolujte nasledujúce elektrické komponenty:

1. **Motor:** Skontrolujte jeho upevnenie, káble, olej a funkčný tlak
2. **Ovládač rámu:** Skontrolujte, či funguje.
3. **Elektrické blokovacie zariadenie:** Skontrolujte jeho funkčnosť a namažte ho.
4. **Prijímač:** Skontrolujte jeho funkčnosť.
5. **Vysielač:** Skontrolujte jeho funkčnosť (skontrolujte batérie).
6. **Batérie:** Skontrolujte ich stav a funkčnosť.
7. **Diferenciál:** Skontrolujte, či je prítomný, a jeho funkčnosť.
8. **Istič:** Skontrolujte, či je prítomný, a jeho funkčnosť.
9. **Uzemňovací vodič:** Skontrolujte, či je prítomný, a jeho účinnosť.

Skontrolujte nasledujúce bezpečnostné prvky:

1. **Citlivé ochranné prostriedky:** Skontrolujte ich funkčnosť.
2. **Fotobunky:** Skontrolujte ich funkčnosť a stav vysielača/prijímača.
3. **Svetelné signály:** Skontrolujte, či fungujú.
4. **Zariadenie proti zlomeniu kábla:** Skontrolujte, či nedochádza k deformácii vodiacich lúčů a nárazníka. Namažte.
5. **Súprava na ochranu bezpečnosti chodcov:** Skontrolujte jej funkčnosť na priechodových dverách.
6. **Núdzové zastavenie (STOP):** Skontrolujte jeho funkčnosť

Skontrolujte nasledujúcu dokumentáciu:

1. **Kniha údržby:** Skontrolujte, či je prítomná, jej aktualizáciu a podpis technika údržby.
2. **Štítok:** Skontrolujte jeho správne použitie a umiestnenie na sekčnej bráne.
3. **Vyhlasenie o výkone:** Skontrolujte, či je prítomné.
4. **Zmluva o údržbe:** Odporúčame, aby mal koncový používateľ sekčnej brány zmluvu o údržbe s údržbárskou spoločnosťou/technikom.

Po montáži sekčnej brány by mal inštalátor/technik údržby vykonať nasledujúce kontroly (ak je to vhodné).

Skontrolujte nasledujúce mechanické prvky:

1. **Kladky:** Skontrolujte, či je zdvíhací kábel dobre zarovnaný s kladkami a namažte ich.
2. **Pružiny:** Skontrolujte ich stav a pevnosť (skontrolujte rovnováhu a v prípade potreby upravte).
3. **Blokovacie zariadenie:** Skontrolujte jeho funkčnosť a namažte ho.
4. **Rotačné body:** Skontrolujte pevnosť upevnení (skrutičiek, čapov, zväracích bodov) a namažte hriadele (pánty).
5. **Ložiská:** Skontrolujte ich stav a namažte ich.
6. **Vodiace lišty:** Skontrolujte, či nie sú deformované.
7. **Zdvíhací kábel a reťaze:** Skontrolujte ich stav a namažte.
8. **Koncové upevnenia:** Skontrolujte správnu inštaláciu na kábli.
9. **Protizávažie:** Skontrolujte, či káble fungujú nezávisle a sú chránené až do výšky 2,5 metra nad podlahou.
10. **Zväracie body:** Skontrolujte, či zväracie body nie sú uvoľnené.
11. **Nity:** Skontrolujte, či nity nie sú uvoľnené.
12. **Gumy:** Skontrolujte ich elasticitu a overte, či nevykazujú prítomnosť väd.
13. **Zariadenie proti zlomeniu pružiny:** Skontrolujte, či je aktivované v prípade, že pružina nie je napnutá.
14. **Ochrana pohyblivých častí:** Skontrolujte, či sú pohyblivé časti (protizávažia, prevody atď.) chránené až do výšky 2,5 metra nad úrovňou podlahy.
15. **Ochrana oblastí rezov:** Skontrolujte, či sú prítomné potrebné medzery alebo či sú tieto chránené, napríklad v zónach umiestnenia pántov.
16. **Manuálny otvárací systém:** Skontrolujte, či je prítomný a pozrite si návod na používanie.
17. **Steny:** Skontrolujte stabilitu brány.
18. **Koncový spínač:** Skontrolujte jeho funkciu a v prípade potreby ho nastavte.
19. **Nárazníky:** Skontrolujte, či sú prítomné, tak, aby sa zabránilo vysunutiu vodiacich lúčů z panelov.

Nadzemné dvere by sa mali pravidelne udržiavať a kontrolovať, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka a používanie. Toto je popísané v normách EN. Vždy používajte originálne diely, aby sa zabezpečilo, že brána bude v súlade s označením CE. Je veľmi dôležité viesť si záznamy o kontrolách, skúškach, údržbe, opravách alebo úpravách vykonaných technikmi v knihe údržby tak, ako to vyžaduje norma EN 13241-1 a EN 12635. Nedostatočná údržba brány alebo dôkaz o nej môže viesť k strate platnosti záruky.

Allgemeines

1. Torzné pružiny, konzoly a iné komponenty, ktoré sú pripojené k pružinám a káblom, sú pod extrémnym napätím. Ak sa s ním nebude zaobchádzať správne, môže dôjsť k zraneniam alebo škodám! **Prácu na týchto komponentoch teda smie vykonávať iba kvalifikovaný mechanik nadzemných dverí!**
2. Výmenu pokazených alebo poškodených komponentov by mal byť vždy vykonávať kvalifikovaný mechanik sekčných brán.
3. Pred kontrolou brány vždy odpojte elektrické napájanie. Uistite sa, že je zablokovanie proti opätovnému zapojeniu bez toho, aby ste o tom vedeli.

### ÚDRŽBA:

#### Pravidelnosť údržby

Pravidelnosť údržby sekčných brán je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

| Sekčná brána na používanie                                          | Kritérium                       | Pravidelnosť |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|
| Obytné a garážové                                                   | Počet vozidiel < 5              | 12 mesiace   |
|                                                                     | 5 < Počet vozidiel < 50         | 6 mesiace    |
|                                                                     | Počet vozidiel > 50             | 3 mesiace    |
|                                                                     | Sezónne použitie <sup>(1)</sup> | 12 mesiace   |
|                                                                     | -                               | 6 mesiace    |
| Priemyselné                                                         | < 10 cyklov / deň               | 6 mesiace    |
| Komerčné                                                            | > 10 cyklov / deň               | 4 mesiace    |
| Verejné, komerčné, inštitucionálne budovy - s priechodovými dverami | -                               | 12 mesiace   |
| Verejné, komerčné, inštitucionálne budovy - bez priechodových dverí | -                               | 3 mesiace    |

<sup>(1)</sup> Sekčná brána sa používa len v určených a krátkych časových obdobiach (napríklad počas leta alebo počas sviatkov).

Podčiarknuté riadky označujú údržbu, ktorú môže vykonať koncový používateľ

Brány nainštalované v bezprostrednej blízkosti mora by sa mali denne umývať pitnou vodou, a aspoň raz týždenne v prípade, že sa nachádzajú v blízkosti mora

#### Po inštalácii (úroveň A):

1. Namažte pohyblivú časť vodiacich lišt.
2. Namažte ložiská a hriadele valcov.
3. Namažte pohyblivú časť bočných pántov a prostredných pántov.
4. Namažte blokovacie zariadenie.
5. Chráňte panely voskom.
6. Gumy mierne namažte vazalínou.
7. Namažte ložiská hriadeľa.
8. Namažte oceľové laná.

#### Každých 3, 4 alebo 6 mesiacov, v závislosti od použitia sekčnej brány (úroveň B):

1. Dokončíte vizuálnu kontrolu.
2. Skontrolujte vyvažovací systém a v prípade potreby ho upravte.
3. Skontrolujte nastavenia motora (ak ide o motorizovanú bránu).
4. Skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení (citlivé ochranné zariadenia, spínače, fotobunky atď.).
5. Skontrolujte ručné ovládanie brány.
6. Skontrolujte funkčnosť obmedzovačov pevnosti.
7. Skontrolujte pánty pri ohnutí.
8. Skontrolujte funkčnosť a stav existujúcej signalizácie (blikajúce svetlá, osvetlenie).
9. Skontrolujte komponenty prenosu pohybu (káble, reťaze, pásy a kĺbové ramená).
10. Namažte a vykonajte úpravy potrebné pre správne fungovanie brány.
11. Skontrolujte motor.
12. Skontrolujte, či bočné, horné a spodné tesnenia nie sú poškodené alebo opotrebované.
13. Namažte všetky vyššie uvedené body (úroveň A).
14. Vyčistite panely.
15. Vyčistite okná (len ich umyte vodou, nepoužívajte handričku).
16. Odstráňte nečistoty a odpad z brány alebo jej okolia.
17. Generalüberholung aller Funktionen des Sektionaltors.

#### Každých 12 mesiacov (úroveň C):

1. Dokončíte vizuálnu kontrolu.
2. Skontrolujte blokovacie zariadenie brány.
3. Skontrolujte prvky vodiacich lišt.
4. Skontrolujte, či valec nie je opotrebený a či je vo vodiacich lištách dostatok voľného priestoru na pohyb.
5. Skontrolujte nastavenia motora (ak ide o motorizovanú bránu).
6. Skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení (citlivé ochranné zariadenia, spínače, fotobunky atď.).
7. Skontrolujte funkčnosť obmedzovačov pevnosti.
8. Skontrolujte diaľkový ovládač.
9. Skontrolujte vyváženosť brány a v prípade potreby ju upravte.
10. Skontrolujte ovládací panel a jeho komponenty.
11. Skontrolujte motor.
12. Skontrolujte pripojenia systému vodiacich lišt.
13. Skontrolujte závesný systém dverí, pokiaľ ide o výšku nad hlavou a strop.
14. Skontrolujte zariadenie proti zlomeniu kábla (alebo spodnú konzolu) z hľadiska opotrebenia a poškodenia\*.
15. Skontrolujte alebo otestujte pripevnenie pružín k armatúram.
16. Skontrolujte vyvažovací systém a v prípade potreby ho upravte.
17. Skontrolujte, či káble nie sú poškodené alebo opotrebované.
18. Skontrolujte funkčnosť a stav existujúcej signalizácie (blikajúce svetlá, osvetlenie).
19. Skontrolujte komponenty prenosu pohybu (káble, reťaze, pásy a kĺbové ramená).
20. Skontrolujte body pripojenia kábla na bubnoch a zariadenie proti zlomeniu kábla (alebo spodnú konzolu).

21. Skontrolujte pripojenie bubna k hriadeľu (kľúče!).
22. Skontrolujte pánty pri ohnutí.
23. Skontrolujte, či hriadeľ nie je opotrebovaný alebo poškodený.
24. Skontrolujte a znovu upevnite skrutku spojky (ak sa používa).
25. Skontrolujte panely z hľadiska poškodenia, opotrebenia a pevnosti.
26. Vyčistite panely.
27. Vyčistite okná (len ich umyte vodou, nepoužívajte handričku).
28. Odstráňte nečistoty a odpad z brány alebo jej okolia.
29. Skontrolujte stav laku a prípadnú prítomnosť korózie.
30. Skontrolujte zariadenie proti zlomeniu pružín podľa a odstráňte z nich prach.
31. Skontrolujte, či bočné, horné a spodné tesnenia nie sú poškodené alebo opotrebované.
32. Skontrolujte a otestujte systém bezpečnostných hrán s obsluhou (ak sa používa).
33. Skontrolujte ručné ovládanie brány.
34. Namažte všetky vyššie uvedené body (úroveň A a B).
35. Namažte pružiny.
36. Namažte a vykonajte úpravy potrebné pre správne fungovanie brány.
37. Všeobecné preskúmanie funkčnosti sekčnej brány.

#### \* Tests und Üdrzba der Federbruchsicherung:

Skúšky - Overté, či:

1. Wenn das Band auf dem Sperrrad der Federbruchsicherung beschädigt ist, kann der Grund dafür ein vorheriger Seilriss und daraus resultierendes Herabfallen des Tores gewesen sein. (Die Führungsschiene wurde durch das Sperrrad beschädigt):
  - Inštalatér musí zabrániť pádu brány podopretím spodnej časti (napr. umiestnením vidlíc vysokozdvížneho vozíka pod sekciu).
  - Zdvihnite panely brány tak, aby sa dláto uvoľnilo z vodiacej lišty a konzoly U sa mohli otočiť dozadu. Dočasne zablokujte konzolu U umiestnením skrutky alebo klinca do otvoru.
  - Opatrne odstráňte veľmi ostré okraje na vodiacej lište, ktoré sú spôsobené dlátom a/alebo opravte vodiacu lištu tak, aby ste opäť získali hladký povrch (v prípade potreby vymeňte vodiacu lištu).
  - Ak bolo zariadenie proti zlomeniu kábla aktivované z dôvodu pretrhnutia kábla, zariadenie sa musí vymeniť za úplne nové.
  - Skontrolujte, či iné časti brány, ako sú valce, vodiace lišty atď., nevykazujú nejakú deformáciu vyplývajúcu z pádu a zablokovania.
  - Odstráňte dočasné zablokovanie.
2. Dláto sa dotýka vodiacej lišty.
3. Ak je dláto poškodené: vymeňte zariadenie proti zlomeniu kábla.
4. Ak je dvojité torzná pružina zlomená, vymeňte zariadenie proti zlomeniu kábla.

#### Údržba

Zariadenie proti zlomeniu kábla v zásade nevyžaduje údržbu. Odporúča sa však zabrániť vniknutiu nečistôt alebo ich pravidelne odstraňovať.

## SK

## Riešenie problémov

### Torzná pružina: Čo robiť v prípade prasknutia pružiny?

(Záruka na pružinu je daná predvídateľným počtom prevádzkových cyklov)

(Informujte a poučte používateľa o tomto probléme)

Po prasknutí pružiny bude bránu držať pružinové brzdzové zariadenie. Okamžite sa obráťte na kvalifikovaného technika. Pružinová brzda je určená len na jedno použitie, a preto by sa mala vymeniť rovnako, ako aj iné diely, ktoré mohli byť poškodené. Port sa musí dôkladne skontrolovať.

 Vymeňte pružinovú brzdu za novú.

 Po prasknutí jednej pružiny sa nepokúšajte opraviť žiadne spojenie alebo časť brány.

Počkajte, kým príde technik a skontroluje bránu!

## **i** Oceľové lano: Čo robiť, ak sa pretrhne?

(Informujte a poučte používateľa o tomto probléme)(Informujte a poučte používateľa o tomto probléme)

Ak sa lano pretrhne, bránu bude držať druhé lano, ktoré je dimenzované tak, aby unieslo hmotnosť brány. Zavolajte kvalifikovaného technika, aby skontroloval bránu a vymenil všetky časti, ktoré mohli byť poškodené, ako napr. brzdové lano, lano, vodiace lišty, valce atď.

## **SK** Demontáž sekčnej brány

**! POZOR/UPOZORNENIE:** Ak chcete demontovať existujúcu sekčnú bránu, musíte prijať niekoľko bezpečnostných opatrení. Pre bezpečnosť všetkých zúčastnených dbajte na upozornenia a dodržiavajte nižšie uvedené pokyny! V prípade pochybností obráťte na svojho dodávateľa alebo spoločnosť Flexidoor.

Demontáž by mali vykonávať iba skúsení montéri. Táto príručka nie je vhodná na účely svojpomocnej montáže ani na použitie montérskymi učňami. Táto príručka popisuje len inštaláciu/demontáž technického vybavenia sekčných brán a ako taká musí byť doplnená o pokyny týkajúce sa akýchkoľvek ďalších komponentov

**! POZOR!** Torzné pružiny a spodné konzoly sú pod vysokým napätím. Postupujte vždy s veľkou opatrnosťou. Používajte správne tvarované a udržiavané napínacie prvky.

### **KROK 1.** Odpínanie torznej pružiny(-ín)

**! Začnite s demontážou brány jej zatvorením a zaistíte jej pohyb pomocou svorky na zvislej vodiacej lište.**

Najprv sa musí uvoľniť napätie na torzných pružinách a lane. Postupujte podľa týchto pokynov:

1. Vložte prvú napínaciu tyč nadoraz do napínacieho otvoru.
2. Presuňte napätie pružiny pomocou tejto napínacej tyče, uvoľnite skrutky v napínacej tyči a odstráňte kľúč.
3. Otočte prvú napínaciu tyč v požadovanom smere.
4. Vložte druhú napínaciu tyč nadoraz do ďalšieho napínacieho otvoru.
5. Presuňte napätie pružiny z prvej napínacej tyče pomocou druhej napínacej tyče.
6. Vyberte prvú napínaciu tyč z otvoru.
7. Otočte druhú napínaciu tyč o štvrtinu otáčky v požadovanom smere a vložte prvú napínaciu tyč nadoraz do napínacieho otvoru.
8. Presuňte napätie pružiny z druhej napínacej tyče pomocou prvej napínacej tyče.
9. Opakujte kroky 3 až 8, kým sa neuvoľní všetko napätie.
10. Vyberte poslednú napínaciu tyč.

**KROK 2.** Odpojte elektrickú obsluhu. Postupujte podľa pokynov uvedených v samostatnej príručke pre obsluhu

**KROK 3.** Uvoľnite kábové bubny a vyberte kľúče. Postupujte opatrne, pretože na lane môže zostať zvyškové napätie. Skontrolujte, či je kábel uvoľnený. Odpojte kábel od zariadenia proti zlomeniu kábla (alebo spodnej konzoly) a kábového bubna.

**KROK 4.** Demontujte vodorovnú vodiacu lištu.

**KROK 5.** Postupne vyberte panely z konštrukcie vertikálnej vodiacej lišty, počnúc horným panelom. Urobte to tak, že najprv uvoľníte pánty a valce.

**KROK 6.** Po demontáži E-obsluhy z hriadeľa vyberte konštrukciu hriadeľa z výšky nad hlavou. Ak je hriadeľ rozdelený a spojený spojkou, najprv odpojte spojku a opatrne vyberte obe polovice systému hriadeľa.

**! Pozor!** Dávajte pozor na časti, ktoré by mohli sklznúť z hriadeľa, ako sú kábové bubny, ložiská alebo kľúče.

**KROK 7.** Odstráňte vertikálne vodiace lišty a uholníky zo stavebnej konštrukcie.

**KROK 8.** Uistite sa, že ste odstránili všetky diely a panely šetrným spôsobom. Obráťte sa na miestne úrady, kde sa dozviete, kde a ako ich môžete správne zlikvidovať.

**VŠETKY PODROBNOSTI O TÝCHTO POKYNOCH NA DEMONTÁŽ NÁJDETE V INŠTALAČNÝCH KAPITOLÁCH TEJTO PRÍRUČKY, KDE SA NACHÁDZAJÚ AJ VÝKRESY A PODROBNOSTI.**

**SK**

**Skrutky**

Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku priložených skrutiek na upevnenie konštrukcie, kde zistíte, či sú vhodné pre daný typ použitia. Inštalatér je zodpovedný za identifikáciu typu steny (tehla, betón, oceľ, drevo) a za to, či je stena konštrukčne schopná udržať bránu. Mali by ste zvoliť typ skrutky z hľadiska typu steny a množstvo skrutiek z hľadiska triedy ochrany proti vetru, ktorú brána poskytuje (pozri štítok CE). Inštalatér je zodpovedný za správne vykonanie upevnení medzi stenou a dverami.

Zaťaženie a použitie skrutiek:

|                             |     | Skrutky 1                                                                           | Skrutky 2                                                                           |
|-----------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |     |  |  |
| Použitie                    |     | F <sub>s</sub> (kN)                                                                 | F <sub>s</sub> (kN)                                                                 |
| Betón C20/25                | Ťah | 1,65                                                                                | 2,90                                                                                |
|                             | Rez | 1,50                                                                                | -                                                                                   |
| Plná tehla                  | Ťah | 1,50                                                                                | 2,90                                                                                |
|                             | Rez | 1,40                                                                                | -                                                                                   |
| Pórobetón                   | Ťah | 0,35                                                                                | -                                                                                   |
|                             | Rez | 0,48                                                                                | -                                                                                   |
| Dvojité tehla UNI           | Ťah | 0,60                                                                                | -                                                                                   |
|                             | Rez | 0,80                                                                                | -                                                                                   |
| Hlinená tehla v tvare bunky | Ťah | 0,45                                                                                | -                                                                                   |
|                             | Rez | 0,60                                                                                | -                                                                                   |

F<sub>s</sub> – Maximálna sila podporovaná skrutkou / priechodkou

**i** Ak nepoužívate skrutky dodané spolu s bránou, musíte nahliadnuť do kariet údajov skrutiek a priechodiek, ktoré sa majú použiť na montáž brány, a použiť maximálne hodnoty zaťaženia, ktoré môžu skrutky a nástenné zástrčky vydržať pre každý typ použitia.

**!** Medzi skrutkou a priechodkou použite nižšiu hodnotu.

Tabuľka tried vetra:

| Trieda ochrany proti vetru | Hodnota (Pa = N/m <sup>2</sup> ) |
|----------------------------|----------------------------------|
| Trieda 2                   | 620                              |
| Trieda 3                   | 965                              |
| Trieda 4                   | 1375                             |
| Klasse 5                   | Wert (Pa) x1.1x1.25              |

Pozri štítok s označením

## **i** Upevnenie vertikálneho uholníka

**Príklad:**

Dvere 5 x 5 s 3 triedami v betóne so skrutkou typu 1

**Výpočet obsahu plochy:**

Plocha = 5 x 5 = 25m<sup>2</sup>

**Výpočet sily:**

F=PxA  $\boxed{965} \times 25 = 24125 \text{ N (24,12 kN)}$

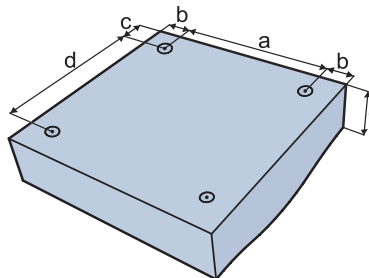
**Berechnung der Anzahl der Schrauben:**

N<sub>Schrauben</sub> = F/F<sub>s</sub>  $24,12 / \boxed{1,65} = 14,61 \text{ Schrauben}$

Ak je výsledok desatinné číslo, toto by sa malo vždy zaokrúhliť hore na najbližšie celé číslo. V tomto prípade je potrebných 15 skrutiek, pretože existujú dva vertikálne uholníky, počet skrutiek musí byť páry, pretože tento port musí poňať 16 skrutiek, 8 v každom vertikálnom uholníku.

Na upevnenie stropu sa musí vykonať rovnaký typ kontroly, s prihliadnutím na hmotnosť zavesených dverí s príslušným bezpečnostným faktorom.

**Odporúčaná vzdialenosť medzi skrutkami**



|   | Skrutky 1 (mm) | Skrutky 2 (mm) |
|---|----------------|----------------|
| a | 50             | 75             |
| b | 50             | 55             |
| c | 50             | 55             |
| e | 100            | 100            |
| d | 50             | 75             |

(Údaje musí vyplniť technik ešte pred odovzdaním klientovi)

## Technické údaje brány a inštalácia

Názov spoločnosti: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Kontakt: \_\_\_\_\_

Kontakt inštalácie: / /

Sériové číslo brány (O.F.): / /

Zákazník: \_\_\_\_\_

Kontakt: \_\_\_\_\_

Miesto výkonu práce: \_\_\_\_\_

Hersteller: FLEXIDOOR - Portões Seccionados e Automatismos, S.A.

Adresse: Quinta São João das Areias, Rua A, Lote 62

2685-012 Sacavém

Portugal

Kontakt: Tel.: +351 244 850 470 Fax: +351 244 850 471

## Zoznam použitých bezpečnostných zariadení

(Uvedte popis použitých bezpečnostných zariadení)

Motor: \_\_\_\_\_

Elektrický panel: \_\_\_\_\_

Fotobunky: \_\_\_\_\_

Príkazové zariadenie: \_\_\_\_\_

Ostatné: \_\_\_\_\_

Ostatné: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: / /

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: / /

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

## Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalátora: \_\_\_\_\_

Podpis inštalátora: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_

### Popis zásahu

(Signál X pri vykonanom zásahu a popíšte postup zásahu, ladiace parametre motora, ako aj možné chyby pri používaní)

☐ Montáž ☐ Test ☐ Údržba ☐ Oprava ☐ Úprava

Kontakt: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Podpis zákazníka: \_\_\_\_\_

Meno inštalatéra: \_\_\_\_\_

Podpis inštalatéra: \_\_\_\_\_



Inštalatér

EAN: 5600854211000  
5600854210997



**Flexidoor®**

AUTOMATIC DOORS MANUFACTURER

Flexidoor, Rua da Majoeira, N400, Apartado 542, Regueira de Pontes, 2415 - 184 Leiria (Portugal)

Tel. +351 244 850 470 Fax. +351 244 850 471

[www.flexidoor.pt](http://www.flexidoor.pt) [info@flexidoor.pt](mailto:info@flexidoor.pt)